



2017  
ALA-ICA  
CONFERENCIA  
CIUDAD DE MÉXICO

---

*Archivos, Ciudadanía e Interculturalismo*

27, 28 Y 29 DE NOVIEMBRE

## DIRECTORIO

### **ICA**

David Fricker  
President and Henri Zuber

Normand Charbonneau  
Vice-President Programme

Henri Zuber  
Vice-President Finance

David Leitch  
Secretary General and Representative

Margaret Crockett  
Deputy Secretary General

Philippe Bruneau  
Administration and Finance Manager  
and Finance and logistic coordinator

Christine Trembleau  
Marketing and Communications Manager and  
Communication and website coordinator

Jessica Squires  
Programme Officer

Cécile Fabris  
New Professionals Coordinator

Marianne Deraze  
Website and Electronic Publications Officer

### **ALA/AGN**

Mercedes de Vega  
Presidenta de ALA

Alba Alicia Mora Castellanos  
Secretaría Técnica y Coordinadora Financiera

María Fernanda Treviño Campero  
Coordinadora de Logística y Comunicación

Marco Antonio Enriquez Ochoa  
Coordinador de medios y redes sociales

Yolia Tortolero Cervantes  
Coordinación del Programa

Renata González Zarazúa  
Asesora del Programa

### Colaboradores ALA y AGN

Alejandro Amaro Alain Arnaud

Marco Antonio Bastida

Erick Cardoso

Beatriz Cortés

Rogelio Cortés

Alejandro De Ávila

Roberto Del Vecchyo

Abraham Elkady

Rocío Flores

Anabell García

Silviano Gil

Liliana González

Ana Gabriela Hernández

Igloo diseño: Mónica Peón / Griselda Ojeda

Jóvenes INJUVE

Diego López

Marlene López

Alicia Miravete Barrios

Alan Morales

Viridiana Morán

Carlos Palomo

Sandra Peña

Alfonso Ramírez

Gabriela Ramírez

José Alberto Rebollar

José María Rodríguez

Axel Romero

Claudia Saucedo

Israel Uriostegui





## ÍNDICE

MENSAJES DE BIENVENIDA	4
UNIDAD DE CONGRESOS CMNSXXI	6
INTRODUCCIÓN TEMÁTICA	8
CONFERENCIAS MAGISTRALES	10
PROGRAMA SOCIAL	16
PROGRAMA PROFESIONAL	18
TALLERES	37
INFORMACIÓN PRÁCTICA	44
VISITAS PROFESIONALES	46
EXPOSITORES	144
COORGANIZADORES	146
PATROCINADORES	151
REUNIONES DE GOBERNANZA	160

ENGLISH p. 50  
 FRANÇAIS p. 96

# BIENVENIDA DE LA ALA

**V**arias satisfacciones representan para la Asociación Latinoamericana de Archivos (ALA) y el Archivo General de la Nación (AGN) de México, convocar a la comunidad archivística mundial a la Conferencia del Consejo Internacional de Archivos, ICA por sus siglas en inglés, que se llevará a cabo en la Ciudad de México del 27 al 29 de noviembre próximo, bajo el título *Archivos, Ciudadanía e Interculturalismo*.

Entre esas satisfacciones podemos destacar el hecho significativo de que será la primera vez que la Conferencia ALA-ICA 2017 se realice en una ciudad de Latinoamérica, lo que permitirá el acercamiento entre profesionales de archivo de todo el orbe y un intercambio más efectivo de ideas, experiencias, logros y dolencias, así como la estimulación de cambios necesarios en las políticas archivísticas de nuestros países y la atención para mejorar el aprovechamiento de su patrimonio documental.

Tanto la ALA como el AGN consideraron que la temática de la conferencia tenía que ser tan interesante como ambiciosa, habida cuenta de los desafíos que hoy deben enfrentar los países, trátese de sistemas de gobierno, de una legislación archivística actualizada, del mayor o menor rezago en materia de capacitación, de un aprovechamiento acertado de las tecnologías, de equilibrar la relación con los medios de difusión masiva, de las crecientes demandas de una ciudadanía sobresaturada de datos, pero sin información veraz, o de la necesidad de profesionalizar y posicionar la actividad archivística.

Ante una globalización asimétrica, que pretende anteponer mercados y consumo al respeto a las diferencias, la Conferencia ALA-ICA no podía dejar de lado el tema de la interculturalidad, entendida como la comunicación e interacción entre personas y grupos con identidades culturales distintas, sin que las ideas y acciones de unos estén por encima de otros sino favoreciendo el diálogo respetuoso, la concertación y la convivencia enriquecida entre culturas diferentes y con identidad propia.

Asimismo, la relación entre archivos y ejercicio y protección de los derechos humanos; tráfico ilícito del patrimonio documental y las acciones preventivas de algunos países y organismos internacionales; relación entre archivos y centros de educación superior o el soporte archivístico en la creación artística; papel de los



archivos en la rendición de cuentas, derecho al acceso a la información y la protección de datos personales; los archivos ante el medio ambiente y los desastres naturales; derechos de autor y propiedad intelectual; *Big Data* o macrodatos que superan la capacidad del software convencional y gobernanza de la información, son otros de los temas a proponer y revisar por especialistas de todo el mundo en esta significativa Conferencia.

Por ello, doy la más cordial bienvenida a la comunidad archivística internacional y a las de México y el resto de Latinoamérica, segura de que la reflexión y el diálogo fructífero entre profesionales habrá de reencauzar, en el corto plazo, los rumbos del archivo y su cabal aprovechamiento en beneficio de los pueblos.

MERCEDES DE VEGA  
PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA  
DE ARCHIVOS

# BIENVENIDA DEL ICA

Recentemente ha habido mucha commoción en los medios de comunicación sobre el tema de las "noticias falsas". Por lo general, se trata de información publicada por una institución de noticias establecida (y es a menudo el tema de la noticia) que luego es descartada como ficción por un tercero. Por supuesto, esto no es completamente nuevo, pero lo inquietante de la tendencia actual es la rapidez con que se ha convertido en práctica política normal y la facilidad con que las personas aceptan que la información que alguna vez se consideró confiable pueda desacreditarse y descartarse con tanta facilidad. Aún más inquietante es que el fenómeno de las "noticias falsas" socava constantemente la confianza de las personas en las instituciones tradicionales de la democracia y el gobierno.

Este es sólo un ejemplo de muchas situaciones contemporáneas que afectan la forma en que todos nosotros, los profesionales de la administración de archivos y documentación, debemos constantemente reevaluar nuestro papel y nuestro lugar en la sociedad. Las decisiones que tomamos al seleccionar, conservar y permitir el acceso a la documentación tienen un efecto profundo y duradero en la memoria de la sociedad, en la comprensión de cada individuo de su propio lugar en la sociedad y su conexión con la comunidad. A medida que las tendencias similares a las "noticias falsas" van y vienen, debemos asegurarnos de que la reputación y la confianza públicas en los archivos no disminuyan, y que las generaciones futuras puedan apoyarse en la documentación que tenemos como pruebas autorizadas y confiables de declaraciones, decisiones y hechos pasados.

En este contexto, la Conferencia ALA-ICA 2017, con el tema *Archivos, ciudadanía e interculturalismo*, es muy oportuna y un acontecimiento importante para la comunidad internacional. Reúne en un programa los desafíos profesionales más importantes a los que nos enfrentamos, incluidas las culturas ancestrales; derechos humanos; tráfico ilícito de patrimonio documental; protección de datos personales; sistemas digitales e interoperabilidad; asuntos legales contemporáneos; cooperación regional y recuperación posterior a un desastre. Estas son áreas complejas que estoy seguro generarán una gran cantidad de análisis, discusión y debate entre todos nosotros. Estoy



igualmente seguro de que proporcionarán nuevos conocimientos que podemos recuperar para el gran beneficio de nuestras propias instituciones.

Felicito a ALA, y en particular a su presidenta, la doctora Mercedes de Vega, por ser la anfitriona de este gran acontecimiento, y aliento a todos nosotros en la comunidad de ICA a aprovechar esta oportunidad para participar, contribuir y aprender unos de otros para asegurar que nuestra comunidad profesional continúe sirviendo al público de la mejor manera posible y, en el proceso, proporcione el antídoto en contra de las "noticias falsas".

DAVID FRICKER  
PRESIDENTE DEL CONSEJO INTERNACIONAL  
DE ARCHIVOS

# UNIDAD DE CONGRESOS CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI



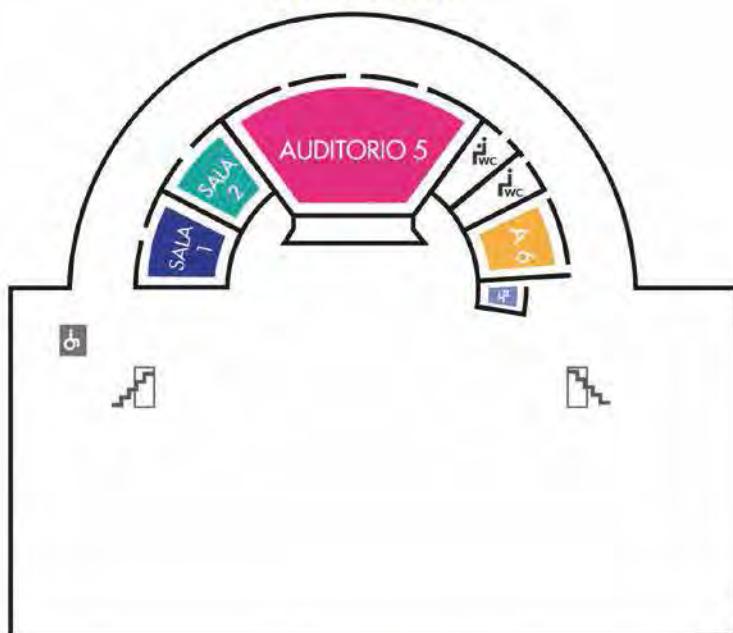
Avenida Cuauhtémoc 330, colonia Doctores, delegación Cuauhtémoc, 06720 Ciudad de México

**D**esde su concepción arquitectónica original, se contempló que el Centro Médico Nacional Siglo XXI incluyera imponentes obras de arte de carácter público, para ornamentar vestíbulos, escaleras, plazas exteriores y fachadas, a través de las

cuales se transmitiera un sentido estético de lo mexicano e infundiera en los usuarios de los hospitales, auditorios y aulas de enseñanza, un efecto positivo y de confianza en las ciencias médicas.

# PLANO CMNSXXI

PLANTA ALTA



PLANTA BAJA



REGISTRO



INFORMACIÓN



INFORMACIÓN  
PARA PONENTES



PRENSA



OFICINA Y SALA  
DE ICA



OFICINA DE NUEVOS  
PROFESIONALES



SALA AGN



SALA DE  
PONENTES



ELEVADOR



ÁREA DE  
EXPOSICIÓN





# INTRODUCCIÓN TEMÁTICA

UN PUEBLO ALEJADO DE SUS ARCHIVOS, ES UN PUEBLO CONDENADO A PADECER AMNESIA.

ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN - MÉXICO

**L**os archivos son la memoria que nutre a la conciencia y al conocimiento. Surgen con cada cultura en el tiempo y guardan la verdad de los hechos para la posteridad. Actualmente, el impacto del rápido y desordenado crecimiento de la información generada por medios de comunicación electrónicos pone en riesgo las formas de convivencia tradicionales y amenaza con difuminar la multiculturalidad colectiva. Esta situación exige formar individuos con espíritu ciudadano, conscientes de su identidad social y sensibles a la diversidad cultural; impulsores del funcionamiento

eficiente de las instituciones y practicantes de la interculturalidad. Y este propósito sólo se hará realidad si los archivistas son capaces de acercar a las sociedades con sus acervos documentales.

"Los pueblos que no se conocen  
han de darse prisa para conocerse".

**José Martí**

# CONFERENCISTAS MAGISTRALES

## 3 ANNA MARIA GUASCH

CATEDRÁTICA DE HISTORIA DEL ARTE CONTEMPORÁNEO,  
UNIVERSIDAD DE BARCELONA (ESPAÑA)

### SEMLANZA BIOGRÁFICA

Catedrática de Historia del Arte Contemporáneo en la Universidad de Barcelona. Ha sido docente de las Universidades de Sevilla y Complutense de Madrid. Desde 1975 ha realizado una intensa labor como crítica de arte en diversas publicaciones nacionales e internacionales. En la actualidad sus líneas principales de investigación son: Estudios visuales, Archivo, memoria y arte contemporáneo; y Arte contemporáneo y globalización. Dirige el grupo de investigación *Global Art Archive* que analiza el valor del archivo como mediador entre la memoria colectiva y el devenir individual. De 2000 a 2014 fue *Visiting Fellow* en las universidades de Princeton, Yale, Columbia (Nueva York), San Diego, Harvard y en *School of the Art Institute* de Chicago.

### CONFERENCIA MAGISTRAL

**ARTE, ARCHIVO Y EXPOSICIÓN: “OTRA HISTORIA” DEL ARTE DE LOS SIGLOS XX Y XXI**

### OBJETIVO

La documenta 12 de Kassel, con la presencia de un destacado apartado dedicado al “arte de archivo”, con artistas como Maria Eichhorn o Walid Raad, parece confirmar lo que es una de nuestras hipótesis de partida: que el denominado “giro archivístico” se consolida como “modus operandi” o “paradigma”; y a la vez como estructura de pensamiento entre las prácticas artísticas y expositivas de las dos primeras décadas del siglo XXI. Las “dos máquinas de archivo” que presentaremos en nuestra conferencia, nos servirán para analizar un buen número de prácticas artísticas contemporáneas. Y plantaremos las distintas vías

---

**TEMA** ARCHIVOS Y CREACIÓN ARTÍSTICA  
**FECHA** 28 DE NOVIEMBRE  
**HORA** 10:45 - 11:30 HRS.  
**SALA** AUDITORIO 1

---



genealógicas por las que la “epistemología” del archivo ha recorrido buena parte del arte pensamiento y del arte del siglo XX, de la mano de pensadores como Walter Benjamin, Michel Foucault y Jacques Derrida, historiadores del arte como Aby Warburg y fotógrafos como August Sander.

# FRANK LA RUE

SUBDIRECTOR GENERAL DE COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN,  
UNESCO (GUATEMALA)

## SEMLANZA BIOGRÁFICA

Abogado especialista en derechos humanos en Guatemala. De 2008 a 2014 fue Relator Especial de la Organización de las Naciones Unidas, sobre la promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión. Fundador del Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos. Ha participado en la promoción de los derechos humanos durante más de 25 años. Colaboró junto a exiliados políticos guatemaltecos como Rigoberta Menchú. En 2004, fue nominado para el Premio Nobel de la Paz por Mairead Corrigan. En 2011, propuso la promulgación de un Tratado Internacional para Ciegos. Ha sido presidente del directorio del Instituto Centroamericano de Estudios para la Democracia Social y Director para Europa de la Fundación Robert F. Kennedy para la Justicia y los Derechos Humanos. Y en la actualidad es funcionario prominente de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

## CONFERENCIA MAGISTRAL

**ARCHIVOS HISTÓRICOS  
Y DERECHO A LA VERDAD**

---

**TEMA** DERECHOS HUMANOS  
**FECHA** 27 DE NOVIEMBRE  
**HORA** 10:50 - 11:30 HRS.  
**SALA** AUDITORIO 1

---



# CONFERENCISTAS MAGISTRALES

## 3 LUCIANA DURANTI

PROFESORA DE CIENCIA ARCHIVÍSTICA EN LA ESCUELA DE ESTUDIOS BIBLIOTECARIOS, ARCHIVÍSTICOS E INFORMÁTICOS, UNIVERSIDAD DE COLUMBIA BRITÁNICA (CANADÁ)

### SEMLANZA BIOGRÁFICA

La doctora Luciana Duranti es profesora de Ciencia Archivística y Diplomática en los programas de maestría y doctorado de la Universidad de Columbia Británica en Vancouver, Canadá. Es directora del Centro para el Estudio Internacional de Archivos y Documentos Contemporáneos ([www.ciscra.org](http://www.ciscra.org)) e InterPARES, el proyecto de investigación financiado con fondos públicos más grande y de más larga duración sobre la conservación de documentos electrónicos auténticos (1998-2018), que en su cuarta fase ([www.interparestrust.org](http://www.interparestrust.org)) se centra en los documentos almacenados en entornos en línea conectados en redes. Duranti es presidenta de la Asociación de Archivistas Canadienses (2016-2018).

### CONFERENCIA MAGISTRAL

#### *UNA INFRAESTRUCTURA PARA LA VERDAD: CONFIANDO HECHOS DIGITALES A LA TEORÍA DE ARCHIVOS*

### OBJETIVO

Esta ponencia ilustrará los conceptos archivísticos de confianza y confiabilidad, así como el de pruebas, en lo que respecta a los documentos digitales, en particular los almacenados por un tercero. A continuación, analizará los problemas de almacenamiento en la nube relacionados con la política, los acuerdos contractuales, la propiedad de los datos y los derechos de propiedad intelectual, la disponibilidad y la fiabilidad de la infraestructura, la retención y eliminación de datos, la conservación y la seguridad. Identificará los desafíos legales relacionados con la ubicación de datos, la portabilidad y la transferencia

**TEMA** SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y PRESERVACIÓN DIGITAL  
**FECHA** 27 DE NOVIEMBRE  
**HORA** 11:30 - 12:10 HRS.  
**SALA** AUDITORIO 1



(incluida la privacidad y la protección de datos) y las dificultades de terminación del contrato y finalización del servicio. Concluirá con recomendaciones para una infraestructura confiable que respalde la confianza en los documentos digitales.

# VINTON G. CERF

VICE PRESIDENTE, GOOGLE (EUA)

## SEMLANZA BIOGRÁFICA

Vinton G. Cerf co-diseñó los protocolos TCP/IP y la arquitectura de Internet en Google. Es miembro de la Junta Nacional de Ciencias y la Academia Nacional de Ingeniería; y miembro extranjero de la Real Sociedad Británica, la Real Academia de Ingeniería sueca y miembro de ACM, IEEE, AAAS y BCS. Cerf ha recibido la Medalla Presidencial de la Libertad de los Estados Unidos, la Medalla Nacional de Tecnología de los Estados Unidos, el Premio Reina Elizabeth de Ingeniería, el Premio Príncipe de Asturias, el Premio Japón, el Premio ACM Turing, la Legión de Honor y 29 títulos honoríficos más.

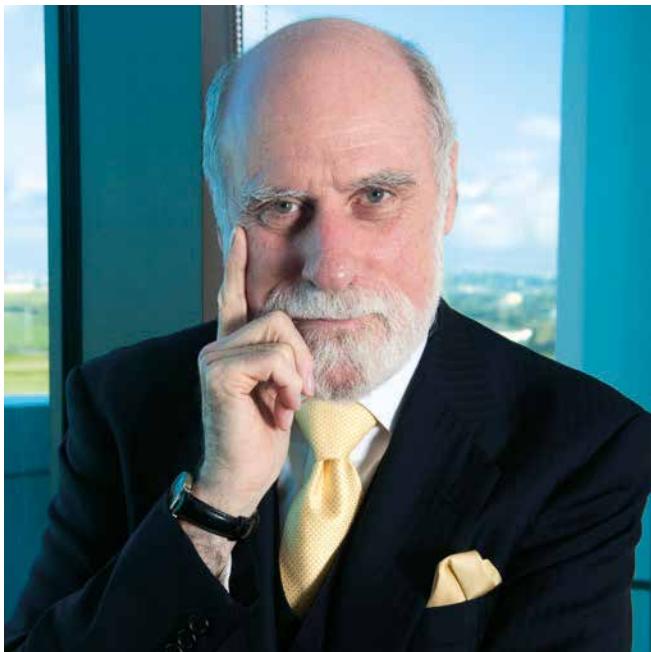
## CONFERENCIA MAGISTRAL

### *LA CONSERVACIÓN A LARGO PLAZO DE LA INFORMACIÓN DIGITAL*

## OBJETIVO

El contenido digital no tiene una vida infinita ni una vida natural a largo plazo. Los medios y los lectores digitales pueden fallar; es posible que el software para interpretar formatos antiguos no se ejecute en los sistemas operativos actuales. La conservación a largo plazo es un gran desafío y merece una atención más sistemática de la que está recibiendo hoy. Esta charla explora cuestiones técnicas, legales y de sostenibilidad asociadas con la conservación digital a largo plazo. En este rubro, el papel de las bibliotecas puede ser primordial.

<b>TEMA</b>	SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y PRESERVACIÓN DIGITAL
<b>FECHA</b>	27 DE NOVIEMBRE
<b>HORA</b>	13:00 - 13:40 HRS.
<b>SALA</b>	AUDITORIO 1



# CONFERENCISTAS MAGISTRALES

## 3 MIGUEL LEÓN-PORTILLA

INVESTIGADOR EMÉRITO DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES  
HISTÓRICAS DE LA UNAM (MÉXICO)

### SEMLANZA BIOGRÁFICA

Filósofo e historiador, experto en materia de estudios náhuatl. Ha promovido la revaloración de la literatura náhuatl, tanto la precolombina, como la actual. Ha contribuido a establecer la educación bilingüe rural en México y ha fomentado la defensa de los pueblos indígenas. Actualmente, es Miembro de la Academia Mexicana de la Lengua, de El Colegio Nacional y de la Academia Mexicana de la Historia; además de editor de la revista *Estudios de Cultura Náhuatl*. Fue director del Instituto Indigenista Interamericano y miembro de la Junta de Gobierno de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Desde 1988 funge como Investigador Emérito del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM. En 1995 le fue otorgada la Medalla Belisario Domínguez, por su labor académica y profesional.

### CONFERENCIA MAGISTRAL

**LA TRAYECTORIA ARCHIVÍSTICA EN MÉXICO  
DESDE LOS TIEMPOS PREHISPÁNICOS**

<b>TEMA</b>	INTERCULTURALISMO Y CULTURAS ORIGINARIAS
<b>FECHA</b>	27 DE NOVIEMBRE
<b>HORA</b>	12:20 - 13:00 HRS.
<b>SALA</b>	AUDITORIO 1



# JOSÉ MARÍA MURIÁ

PROFESOR INVESTIGADOR DEL INAH (MÉXICO)

## SEMLANZA BIOGRÁFICA

Historiador, egresado de la Universidad de Guadalajara con doctorado por El Colegio de México. Se ha desempeñado como investigador del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), museógrafo, Director de la Radio del Gobierno de Jalisco y profesor de la Universidad de Guadalajara y de la Escuela Normal Superior de Jalisco. Profesor visitante de la Universidad de Puerto Rico, ENAH, UNAM, CIESAS y otras instituciones nacionales y extranjeras. En los años ochenta fue Director General de Archivos, Bibliotecas y Publicaciones de la Secretaría de Relaciones Exteriores y Secretario Técnico de la Comisión Nacional Conmemorativa del V Centenario del Encuentro de Dos Mundos. De 1991 a 2005 fue presidente de El Colegio de Jalisco, trinchera desde la que dio forma a un programa de maestría y uno más de doctorado, de reconocido nivel, que siguen vigentes y consolidados en esa institución.

Ha publicado más de 70 libros y 250 artículos y ensayos, manteniendo su línea de promoción de la historia regional.

Entre las distinciones más recientes destacan: Premio Ciudad de Guadalajara (2009), Premio Jalisco 2012, Seminario de Cultura Mexicana (2009), Cronista General del Estado, Cruz de Encomienda con Insignia de la Orden de Isabel la Católica (concedida por el Rey de España, 2011), Doctorado Honoris Causa (Universidad Autónoma de Baja California, 2012), Cruz de San Jorge del Gobierno de Cataluña y Premio Catalonia Internacional.

Desde 1987 es miembro del Sistema Nacional de Investigadores y en 1993 alcanzó el nivel III. Ese mismo año ingresó formalmente como miembro de número a la Academia Mexicana de la Historia de la que fue declarado emérito y, en 2010, a la Academia Mexicana de Ciencias.

<b>TEMA</b>	INTERCULTURALISMO Y CULTURAS ORIGINARIAS
<b>FECHA</b>	29 DE NOVIEMBRE
<b>HORA</b>	12:30 - 13:30 HRS.
<b>SALA</b>	AUDITORIO 1



## CONFERENCIA MAGISTRAL

## ARCHIVOS Y CLASES SOCIALES

# PROGRAMA SOCIAL

ADEMÁS DEL PROGRAMA PROFESIONAL DE LA CONFERENCIA ALA-ICA 2017 SE CELEBRAN, PARALELAMENTE, DIVERSOS EVENTOS.



## 26 DE NOVIEMBRE

### COCTEL DE BIENVENIDA / REUNIÓN DE GOBERNANZA

<b>LUGAR</b>	CENTRO DE ESTUDIOS DE HISTORIA DE MÉXICO, CARSO
<b>HORARIO</b>	18:00 A 20:30 HRS.
<b>TRANSPORTE</b>	SERVICIO DE TRASLADO GRATUITO DEL AGN A CARSO A LAS 17:00 HRS. DESPUÉS DEL EVENTO, SERVICIO DE TRASLADO GRATUITO AL HOTEL BENIDORM Y HOTEL HILTON A LAS 20:30 HRS.

## 27 DE NOVIEMBRE

### CEREMONIA INAUGURAL

<b>LUGAR</b>	AUDITORIO 2 DE LA UNIDAD DE CONGRESOS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI
<b>HORARIO</b>	10:00 A 10:45 HRS. CUPO LIMITADO A 340 PERSONAS. EL RESTO DE LOS ASISTENTES PODRÁ SEGUIRLO A TRAVÉS DE CIRCUITO CERRADO DE TELEVISIÓN, EN EL AUDITORIO 1.

### ALMUERZO PARA NUEVOS PROFESIONALES E INVITADOS

#### CON INVITACIÓN PERSONAL

<b>LUGAR</b>	RESTAURANTE WINGS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI, SÓTANO
<b>HORARIO</b>	13:40 A 14:30 HRS.



## 28 DE NOVIEMBRE

### 3 ALMUERZO VIP DEL PRESIDENTE

CON INVITACIÓN PERSONAL

**LUGAR** RESTAURANTE WINGS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI, SÓTANO  
**HORARIO** 13:00 A 14:30 HRS.

### 3 COCTEL DE GALA

CON INVITACIÓN PERSONAL

**LUGAR** ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN  
**HORARIO** 19:00 A 23:00 HRS.  
**TRANSPORTE** SERVICIO DE TRASLADO GRATUITO DEL CMNSXXI AL AGN A LAS 18:00 HRS. DESPUÉS DEL EVENTO, SERVICIO DE TRASLADO GRATUITO AL HOTEL BENIDORM Y HOTEL HILTON A LAS 22:30 HRS.

## 29 DE NOVIEMBRE

### 3 CEREMONIA DE CLAUSURA

**LUGAR** AUDITORIO 1 DE LA UNIDAD DE CONGRESOS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI  
**HORARIO** 13:30 A 14:30 HRS.

# PROGRAMA PROFESIONAL

## I. ARCHIVOS Y PROYECTOS ACADÉMICOS

### OBJETIVO

Ofrecer un espacio para reflexionar y compartir experiencias profesionales sobre la relación entre los archivos y la investigación social y científica, desde una perspectiva interdisciplinaria y multicultural.

### PANEL 1 ♦ PROGRAMA PROFESIONAL DE ARCHIVOS

### OBJETIVO

Reflexionar sobre los desafíos actuales en la formación de archivistas profesionales, ante el rápido y desordenado crecimiento de la información difundida a través de los medios electrónicos de comunicación en el mundo.

### PARTICIPANTES

Joel A. Blanco Rivera, Profesor, Universidad de Puerto Rico

*Archivística en Latinoamérica y el Caribe: desafíos y oportunidades*

Tanya Zanish-Belcher, Directora, Colecciones y archivos especiales, Universidad Wake Forest (EUA)

*Problemas actuales con la profesión de archivista en EUA*

Armando Martínez Garnica, Director General del Archivo General de la Nación - Colombia

*Formación en archivística a través de internet*

Eliezer Pires da Silva, Archivista, Archivo Nacional de Brasil

*El postgrado en archivología en Brasil*

Luis Fernando Jaén García, Profesor, Universidad de Costa Rica

Moderador

NOV. 27 · 14:30 A 16:00 HRS. · AUDITORIO 2 · ⚡ ESP/FRA/ING

### PANEL 2 ♦ ARCHIVOS DIGITALES

### OBJETIVO

Conocer proyectos académicos de digitalización de archivos con diversos contenidos y valorar sus aportaciones al mejoramiento de los procedimientos públicos de acceso y consulta de la información.

### PARTICIPANTES

André Porto Ancona Lopez, Profesor, Facultad de Ciencias de la Información, Universidad de Brasilia (Brasil)

*Desarrollo de investigaciones en temas de archivo en América Latina: necesidad de integración desde y para el sur*

Isabel Galina Russell, Investigadora, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, UNAM (México)

*Más allá del acceso: herramientas digitales para colecciones bibliográficas digitales*

Francisco Javier Acuña Llamas, Comisionado Presidente, Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales / INAI (México)

Howard Besser, Profesor, Estudios cinematográficos, Universidad de Nueva York (EUA)

*Proyectos de recopilación de material archivístico de origen digital de personas físicas y grupos comunitarios*

Georgina Flores Padilla, Archivo Histórico, UNAM, Profesora, Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía / ENBA (México)

Moderadora

NOV. 28 · 11:30 A 13:00 HRS. · AUDITORIO 2 · ⚡ ESP/FRA/ING

### PANEL 3 ♦ PROYECTOS DE CIENCIAS SOCIALES

### OBJETIVO

Divulgar y analizar investigaciones académicas con temas sociales relacionadas con el desarrollo de los archivos, con el fin de valorar sus aportaciones a la promoción de la interculturalidad y al conocimiento de la identidad de los pueblos.

## PARTICIPANTES

Cynthia Radding, Profesora, Departamento de Historia, Universidad de Carolina del Norte (EUA)  
*Estudios en zonas fronterizas*

Juan Voutssás Márquez, Investigador, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información de la UNAM (México)

*Estado del arte de la archivística iberoamericana a través de sus publicaciones*

Anne-Elyse Lebourgeois, Subdirectora, Centro de Archivos de Armamento y Personal Civil de Châtellerault (Francia)

Henri Zuber, Subdirector, Servicio Histórico de la Defensa (Francia)

*Los extranjeros al servicio de Francia: las fuerzas militares y la industria de la defensa*

Luisa Vetter Parodi, Directora, Archivo General de la Nación - Perú

Moderadora

NOV. 28 • 16:00 A 17:30 HRS. • AUDITORIO 1 • ESP/FRA/ING

## PANEL 4 ♦ ARCHIVOS Y CIENCIA

### OBJETIVO

Analizar los vínculos entre la archivística y la ciencia en los procesos de restauración de material dañado, de creación de soportes de conservación y de diseño de los espacios físicos requeridos para la preservación de los documentos. Y destacar la importancia de los archivos como instituciones de resguardo de la información científica.

## PARTICIPANTES

Adolfo Gerardo Navarro Sigüenza, Profesor, Facultad de Ciencias, UNAM (México)

Erick Alejandro García Trejo, Responsable, Unidad de Informática de la Biodiversidad, Facultad de Ciencias, UNAM (México)

*Acervos de datos biológicos: desarrollo y perspectivas*

Erika Alejandra Peláez Coyotl, doctorante, Instituto de Fisiología Celular, UNAM (México)

Mario Arreola Santander, Director de Divulgación Científica y Tecnológica Espacial, Agencia Espacial Mexicana

María del Rocío Guadalupe Landeros Rosas, Coordinadora, Licenciatura en Archivonomía, ENBA (México)  
Moderadora

NOV. 29 • 9:00 A 10:30 HRS. • AUDITORIO 4 • ESP

## PANEL 5 ♦ COOPERATIVA DE REDES SOCIALES Y CONTEXTO DE ARCHIVO (SNAC): REPRESENTANDO LA RED GLOBAL DE DOCUMENTOS SOCIALES

### OBJETIVO

El panel describirá la historia y el estado actual de la Cooperativa de Redes Sociales y Contexto de Archivo (SNAC); las personas y las familias involucradas; y los expedientes de archivo que documentan sus vidas y trabajo. Se describirá cómo convertirse en miembro de la SNAC y la Herramienta de Investigación Histórica de la SNAC que proporciona acceso integrado a la red global de documentos sociales dispersos que conecta los archivos del mundo entre sí.

## PARTICIPANTES

Kelly Spring, Archivista de acervos especiales, Universidad de California en Irvine (EUA)  
*Una comunidad cooperativa*

Jimmy Zavala, Bibliotecario coordinador del proyecto de transformación del conocimiento y de las bibliotecas, Universidad de California en Irvine (EUA)  
*Demostración de snaccooperative.org*

Daniel V. Pitti, Director, Cooperativa SNAC, Universidad de Virginia (EUA)  
*Historia y condición actual*

NOV. 29 • 11:00 A 12:30 HRS. • AUDITORIO 6 • ING

## II. ARCHIVOS Y CREACIÓN ARTÍSTICA

### OBJETIVO

Brindar un espacio de reflexión sobre la relación de la archivística con el arte, analizando los usos artísticos de diversos tipos de fondos documentales, la importancia del valor histórico de las obras estéticas y las aportaciones de

los archivos en la conservación de la memoria artística; con el propósito de destacar la trascendencia del arte en la construcción de una conciencia ciudadana plural.

#### PANEL 1 ♦ USOS DE LOS ARCHIVOS EN EL ARTE

##### OBJETIVO

Conocer proyectos artísticos que usan materiales archivísticos durante la producción de sus obras y analizar el potencial estético de los documentos de archivos como objetos susceptibles de ser exhibidos en museos de arte.

##### PARTICIPANTES

Juana Suárez, Directora del programa MIAP y profesora adjunta de Artes, Universidad de Nueva York (EUA)

Mónica Mayer, Miembro del Consejo del Museo de Mujeres Artistas Mexicanas: *Reactivando archivos a través de exposiciones de arte feminista. Dos experiencias en la Ciudad de México*

Pilar García, Curadora del acervo artístico, Museo Universitario de Arte Contemporáneo / MUAC (México)

Maria C. Gatzambide, Subdirectora de Documentos del Proyecto Latino y Latinoamericano de Arte del Siglo XX, Centro Internacional para las Artes de las Américas, Museo de Bellas Artes de Houston, Wortham (EUA)

Anabell García Zamora, Jefa, Departamento de Conservación y Restauración de Documentos, AGN - México  
Moderadora

NOV. 27 • 16:30 A 18:00 HRS. • AUDITORIO 4 • ESP

#### PANEL 2 ♦ LOS ARCHIVOS Y LA MEMORIA ARTÍSTICA

##### OBJETIVO

Destacar la importancia de los archivos como instituciones de resguardo, conservación y difusión de la memoria artística colectiva, además de valorar el carácter histórico de las expresiones estéticas y su trascendencia cultural en la formación de la identidad de los pueblos.

##### PARTICIPANTES

Renato González Mello, Director, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM (México)

"*La Introducción de la Forma en la Materia*". Documentos, obras de arte y formas de autoridad

Guillermo Wilde, Investigador, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, CONICET (Argentina)

Susan Rocha Ramírez, Directora, Museo Universitario de la Universidad Central (Ecuador)

*Artistas productores de archivos y exposiciones sobre artes manuales, Ecuador (1950 - 1980)*

Theo Hernández Villalobos, Coordinador, Catálogo de música en concierto, Fonoteca Nacional (Méjico)

Claudia López Iglesias, Consultora independiente en archivos (Méjico)

Moderadora

NOV. 29 • 11:00 A 12:30 HRS. • AUDITORIO 4 • ESP

#### ♦ CONFERENCIA MAGISTRAL

**ARTE, ARCHIVO Y EXPOSICIÓN: "OTRA HISTORIA" DEL ARTE DE LOS SIGLOS XX Y XXI**

Anna María Guasch Ferrer, Catedrática, Universidad de Barcelona (España)

Jeffrey James, Director General, Archivos Nacionales del Reino Unido

Presentador

NOV. 28 • 10:45 A 11:30 HRS. • AUDITORIO 1 • ESP/FRA/ING

### III. ARCHIVOS, RENDICIÓN DE CUENTAS, DERECHO AL ACCESO A LA INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

##### OBJETIVO

Reconocer la función social de los archivos para la construcción de ciudadanía, en el ejercicio del derecho al acceso a la información y la protección de la privacidad en un contexto intercultural.

## PANEL 1 ♦ DERECHO AL ACCESO A LA INFORMACIÓN Y CIUDADANÍA

### OBJETIVOS

Abordar el derecho al acceso a la información como uno de los derechos fundamentales para la construcción de una ciudadanía informada; entender cómo contribuye a la formación de ciudadanía; y conocer cómo se articula con otros derechos, como la protección a la privacidad.

### PARTICIPANTES

María Patricia Kurczyn Villalobos, Comisionada, INAI (México)

*Archivos, acceso a la Información, transparencia, rendición de cuentas y protección de datos*

Sandra George, Directora de Investigaciones, Comisión de Información de Canadá

Joan Soler Jiménez, Presidente, Asociación de Archiveros de Cataluña (España)

*Sensibilización y alfabetización ciudadana en materia de gestión documental y archivos en Cataluña*

Andrés Segovia Salcedo, Secretario General, Consejo de la Judicatura (Ecuador)

*La transformación de los archivos jurisdiccionales en el Ecuador como sustento del nuevo modelo judicial*

Elsa Bibiana Peralta Hernández, Comisionada, Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública, Protección de Datos Personales y Rendición de Cuentas de la Ciudad de México / INFODF

Moderadora

NOV. 27 · 14:30 A 16:00 HRS · AUDITORIO 1 · ⚙ ESP/FRA/ING

## PANEL 2 ♦ GESTIÓN DE ARCHIVOS PÚBLICOS: GOBIERNO ABIERTO Y PLAZA PÚBLICA

### OBJETIVO

Conocer la función social de los archivos públicos en la construcción de la conciencia ciudadana, mediante el impulso de políticas de transparencia que permitan el conocimiento público de las acciones de gobierno. Identificar las aportaciones de las prácticas públicas de transparencia, para la formación de una ciudadanía crítica y propo-

sitiva que permita una relación de retroalimentación con los órganos de gobierno.

### PARTICIPANTES

Issa Luna Pla, Investigadora, Instituto de Investigaciones Jurídicas, UNAM (Méjico)

Víctor S. Peña, Investigador, El Colegio de Sonora, Miembro del Consejo Consultivo, INAI (Méjico)

*¿Avanzar en lo virtual sin resolver lo documental? Apuntes sobre la atención gubernamental de temas, la apertura gubernamental y los archivos públicos*

Joel Salas Suárez, Comisionado, INAI (Méjico)  
*Gobierno Abierto y Archivos*

Laura Nahabetián Brunet, Asesora, Parlamento Nacional de la República (Uruguay)

José de Jesús Ramírez Sánchez, Secretario Ejecutivo, INAI (Méjico)

Moderador

NOV. 28 · 9:00 A 10:30 HRS · AUDITORIO 6 · ESP

## PANEL 3 ♦ ARCHIVOS: EJE ARTICULADOR DEL DERECHO A LA INFORMACIÓN, RENDICIÓN DE CUENTAS Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

### OBJETIVO

Reconocer la función social que tienen los archivos como eje articulador para el ejercicio del derecho al acceso a la información, la protección de datos personales y la rendición de cuentas. Conocer cómo se articulan los archivos como depositarios de la información, con el derecho al acceso a la información y la protección de datos personales.

### PARTICIPANTES

Stein Magne Os, Jefe de Proyecto, Departamento de Innovación, Agencia de Gestión Pública y eGovernment (Noruega)

*Registros públicos electrónicos: un acceso sencillo a la información pública*

Carlos Alberto Zapata, Asesor, Banco de la República de Colombia

*Archivos, rendición de cuentas, derecho de acceso a la información y protección de datos personales*

Hitoshi Fukui, Vicepresidente Senior, Archivos Nacionales de Japón

*Cómo asegurar el acceso a los documentos y archivos públicos e históricos en los Archivos Nacionales de Japón*

María Alejandra Villar Anllul, Directora, Consejo Ejecutivo en la Unidad de Acceso a la Información Pública (Uruguay)

Moderadora

NOV. 28·14:30 A 16:00 HRS.·AUDITORIO 5·ESP/FRA/ING

#### PANEL 4 ♦ PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES E INTERCULTURALISMO

##### OBJETIVO

Abordar el derecho al acceso a la información como uno de los derechos fundamentales en un contexto intercultural desafiado por las redes sociales. Entender cómo contribuye la protección de datos personales a la construcción de relaciones equitativas en un ámbito de interculturalidad. Analizar la necesidad de proteger la vida privada de las personas, frente al derecho al acceso a la información.

##### PARTICIPANTES

Cassie Findlay, Cofundadora, Recordkeeping Roundtable (Australia)

*La compañía Blockchain Technologies y el mantenimiento de archivos*

Tim Harris, Subdirector, Archivos Metropolitanos de Londres, Secretario de ICA SLMT, miembro de ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (Reino Unido)

*Equilibrar los derechos del ciudadano moderno al acceso a la información en el contexto de los registros de la ciudad: la experiencia de los Archivos Metropolitanos de Londres*

Alejandra Ríos Cázares, Profesora investigadora, Centro de Investigación y Docencia Económicas / CIDE (México)

Liu Yang, Subjefe divisional, Departamento de Preservación de Materiales Archivísticos, Administración de Archivos Estatales de China / SAAC

*Práctica y reflexión sobre la utilización de los archivos populares para la subsistencia en China*

Claudia Elizabeth Ávalos Cedillo, Comisionada, Comisión Estatal de Garantía de Acceso a la Información Pública, San Luis Potosí /CEGAIP (México)

Moderadora

NOV. 28·16:00 A 17:30 HRS.·AUDITORIO 2·ESP/FRA/ING

#### PANEL 5 ♦ ARCHIVOS Y GOBIERNO ABIERTO

##### OBJETIVO

Compartir experiencias archivísticas dirigidas al fortalecimiento de las prácticas de la transparencia y el acceso a la información desde las instituciones de gobierno. Discutir sobre la creación de formas institucionales que promuevan la colaboración entre los órganos de gobierno y la sociedad civil en el ejercicio del poder público. Reconocer la importancia de crear procedimientos institucionales que incorporen la participación ciudadana en la gestión administrativa de los asuntos públicos.

##### PARTICIPANTES

Claudia Elizabeth Ávalos Cedillo, Comisionada, CEGAPI (México)

*Archivos, elemento fundamental del Sistema Nacional de Transparencia en México*

Miriam B. Ríos Morgan, Directora, Archivo General, Universidad Autónoma de Sinaloa (México)

*Aplicación de los conceptos de rendición de cuentas, derecho al acceso a la información y protección de datos personales en el Archivo General de la Universidad Autónoma de Sinaloa*

Alicia Barnard Amozurrutia, Consultora independiente en archivos, Coordinadora del Proyecto InterPARES Team México

*Gobierno abierto, datos abiertos y su relación con los archivos. Todavía sin vínculos para la buena gobernanza*

Bruno Ricard, Subdirector de Comunicación y Valorización de Archivos, Archivos Nacionales (Francia)

*Los archivos al servicio de la transparencia y de un gobierno abierto: el ejemplo francés*

María Dolores Lorenzo Río, Investigadora, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM (Méjico)  
Moderadora

NOV. 29 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 1 · ESP/FRA/ING

## IV. ARCHIVOS, MEDIO AMBIENTE Y DESASTRES NATURALES

### OBJETIVO

Brindar un espacio de discusión sobre cómo afrontan los archivos una situación de desastre natural, mediante el análisis del tema en tres etapas: diagnóstico, plan de emergencia y operatividad posterior; con el fin de coadyuvar al diseño de una metodología preventiva homologada que garantice la conservación de la memoria documental.

### PANEL 1 ♦ ARCHIVOS Y PREPARACIÓN DEL PLAN DE EMERGENCIA DURANTE DESASTRES NATURALES

### OBJETIVO

Discutir sobre el diseño de los planes de emergencia en los archivos y su aplicación durante algún siniestro, identificando las acciones preventivas propias de la fase de preparación y las correspondientes al momento de emergencia.

### PARTICIPANTES

Michael C. Francisco, División de Acceso y Colección Archivística, Archivos Nacionales de Filipinas

Victorino Manalo Mapa, Director Ejecutivo, Archivos Nacionales de Filipinas

*Consecuencias de Haiyan: la respuesta de los Archivos Nacionales de Filipinas*

Gillian Oliver, Profesora adjunta y Directora, Centro de Informática Organizacional y Social, Universidad Monash (Australia)

Ana Ros Togores, Jefa, Servicio de Conservación y Restauración del Patrimonio Documental, Bibliográfico y Obra Gráfica, Instituto del Patrimonio Cultural de España

David Sutton, Presidente, ICA SLA (Reino Unido)  
Moderador

NOV. 28 · 11:30 A 13:00 HRS. · AUDITORIO 4 · ING

### PANEL 2 ♦ ARCHIVOS EN RIESGO

### OBJETIVO

Discutir las iniciativas recientes en el ámbito de archivos en riesgo y considerar cómo los archivistas pueden desempeñar un papel en la promoción de una buena prevención de desastres.

### PARTICIPANTES

Rita Tijen Fooh, Directora, Archivo Nacional de Surinam

Trudy Huskamp Peterson, Archivista certificada (EUA)  
*Reducir el riesgo para los archivos ante el calentamiento global*

Valentina Garza Martínez, Profesora investigadora, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social / CIESAS (Méjico)

Juan Manuel Pérez Zevallos, Profesor investigador, CIESAS (Méjico)

*El archivo municipal de Mazapil: testimonio documental de una población minera y sus transformaciones ambientales por más de cuatro siglos*

Didier Grange, Archivista de la ciudad de Ginebra y Consejero especial, ICA - EGLM (Suiza)

Moderador

NOV. 28 · 14:30 A 16:00 HRS. · AUDITORIO 2 · ESP/FRA/ING

### PANEL 3 ♦ OPERATIVIDAD DE UN ARCHIVO DAÑADO DESPUÉS DE UN DESASTRE

### OBJETIVO

Identificar el tipo de consecuencias en los archivos siniestrados y analizar los procesos de reincorporación a su vida operativa, proponiendo soluciones alternativas para prevenir posibles escenarios en desastres futuros.

## PARTICIPANTES

Emilie Gagnet Leumas, Directora, Archivos y Documentos, Arquidiócesis de Nueva Orleans (EUA)

Masaru Kumagai, Curador en Jefe, Museo de la Ciudad de Rikuzentakata (Japón)

A pesar de todo, nuestros tesoros siguen vivos: la operación de rescate de los bienes culturales por parte del Museo de la Ciudad de Rikuzentakata

Cao Jiania, Subjefe divisional, Departamento de Tecnología, SAAC (China)

Rescate y restauración de archivos de papel dañados por desastres naturales en China

Brandon Oswald, Fundador, Director Ejecutivo, Apoyo Archivístico de la Cultura Insular / ICAS (EUA)

Moderador

NOV. 29 • 9:00 A 10:30 HRS. • AUDITORIO 5 • ESP/FRA/ING

## V. BIG DATA

### OBJETIVO

Explicar el significado de *Big Data* en el ámbito de la información generada por internet, analizando sus diferencias respecto a otras técnicas de la informática, sus aportaciones a la formación de archivos digitales, su impacto en los estudios sociales y sus contribuciones en el diseño de estrategias de desarrollo social.

### PANEL 1 ♦ BIG DATA Y OPEN DATA EN LOS ARCHIVOS

### OBJETIVO

Explicar la relación de *Big Data* con la gestión de archivos, destacando cómo se nutre de información proveniente de ellos y analizar el impacto de *Open Data* en el manejo de la información electrónica en las instituciones de gobierno.

### PARTICIPANTES

Hyen Min Kang, Bibliotecario principal, Archivos Nacionales (Corea del Sur)

Estudio sobre la descripción de la ontología histórica transicional de las sociedades por medio del uso de un

código administrativo organizacional estándar y una propiedad del objeto owl/XML

Fernando Sancho Caparrini, Profesor de Ciencias de la Computación e Inteligencia Artificial, Universidad de Sevilla (España)

*Big Data Multirrelacional: el próximo reto*

Andrea Fernández Conde, Coordinación de Asesores del Presidente, Instituto Nacional de Estadística y Geografía / INEGI (Méjico)

Wouter Schallier, Jefe, Biblioteca de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe / CEPAL (Chile)

*Datos, datos abiertos y Big Data: desafíos y oportunidades*

Gabriella Ivacs, Jefa, Sección de Gestión de Archivos y Documentos, Agencia Internacional de Energía Atómica / IAEA (Austria)

Moderadora

NOV. 27 • 16:30 A 18:00 HRS. • AUDITORIO 5 • ESP/FRA/ING

### PANEL 2 ♦ BIG DATA Y POLÍTICAS PÚBLICAS

### OBJETIVO

Analizar y valorar las aportaciones del uso de *Big Data* en el diseño de políticas públicas que contribuyan a impulsar el desarrollo económico, social y cultural de los pueblos y que fortalezcan los lazos de colaboración entre las instituciones del Estado y la sociedad civil.

### PARTICIPANTES

Gerardo Leyva Parra, Director General Adjunto, INEGI (Méjico)

Ánimo tuitero

Sebastián Ortiz Chamorro, Profesor investigador, Facultad de Ciencias y Tecnología de la Universidad Católica (Paraguay)

*Uso de técnicas de minería de datos conglomerados para organizar descripciones de archivo*

Natalie M. Baur, Bibliotecaria de Preservación Digital, Biblioteca Daniel Cosío Villegas, El Colegio de México

Sebastián Sposito, Analista de Políticas Públicas y Relaciones con el Gobierno, Google (Argentina)

Erick Cardoso Espinoza, Director de Tecnologías de la Información, AGN - México  
Moderador

NOV. 29 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 3 · ESP

## VI. DERECHOS DE AUTOR Y PROPIEDAD INTELECTUAL

### OBJETIVO

Discutir y reflexionar sobre la relación de la archivística con el ámbito jurídico de los derechos de autor y propiedad intelectual, analizando las diferencias de las leyes establecidas en esta materia en diversos contextos sociales del mundo y destacando las consecuencias que implica la aplicación de dichos principios legales en el manejo y la difusión de la información resguardada por los archivos.

### PANEL 1 ARCHIVOS, DERECHOS DE AUTOR Y PROPIEDAD INTELECTUAL

### OBJETIVO

Analizar el impacto de los principios legales de los derechos de autor y propiedad intelectual en los procesos de gestión documental y de difusión de la información en los archivos, reflexionando sobre la relación entre los valores morales de la autoría intelectual de una obra y el derecho de los pueblos a acceder a la memoria colectiva y el conocimiento de la cultura.

### PARTICIPANTES

Jorge Sánchez Cordero Dávila, Vice-Presidente, Instituto Internacional para la Unificación del Derecho Privado / UNIDROIT (Méjico)

Ana Georgina Alba Betancourt, Investigadora, Instituto de Investigaciones Jurídicas, UNAM (Méjico)

Luna Mancini, Coordinadora de proyectos, Impunidad Cero, A.C. (Méjico)

*Alternativas en la propiedad intelectual para la era digital*

María Blanca Desantes Fernández, Jefa, Área de Programación y Coordinación, Subdirección General de los

Archivos Estatales, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (España)

*Directrices y procedimientos para la documentación y gestión de derechos de propiedad intelectual del patrimonio fotográfico*

Gustavo Villanueva Bazán, Técnico académico, Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación, UNAM (Méjico)

Moderador

NOV. 28 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 4 · ESP

### PANEL 2 ¿LAS LEYES DE DERECHOS DE AUTOR DE TU PAÍS FACILITAN U OBSTACULIZAN LA MISIÓN ARCHIVÍSTICA?

### OBJETIVO

Introducir la lista de verificación de excepciones del Derecho de Autor para los archivos, explicar su origen y propósito y cómo se relacionan con la actual iniciativa de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), para concluir un tratado internacional vinculante que requiera que los signatarios incluyan excepciones mínimas para los archivos, bibliotecas y museos, en sus países. Presentar un análisis de las leyes de derechos de autor en países latinoamericanos, desde la perspectiva de los archivos.

### PARTICIPANTES

Jean Dryden, Profesora, Universidad de Toronto (Canadá)  
*Excepciones a los derechos de autor en los archivos: lista de verificación*

Luis Villarroel, Director Ejecutivo, Innovarte Consultores (Chile)

Johanna Smith, Directora General, Rama de Servicios, Biblioteca y Archivos de Canadá  
Moderadora

NOV. 28 · 11:30 A 13:00 HRS. · AUDITORIO 5 · ESP/FRA/ING

## VII. DERECHOS HUMANOS

### OBJETIVO

Discutir y analizar las aportaciones de los archivos en la formación de la conciencia ciudadana y en el fomento al ejercicio y la protección de los derechos humanos, los cuales incluyen el respeto a la identidad cultural de cada pueblo contenida en la Memoria del Mundo.

### ❖ CONFERENCIA MAGISTRAL

#### ARCHIVOS HISTÓRICOS Y DERECHO A LA VERDAD

Frank La Rue, Subdirector, Comunicación General e Información, UNESCO (Guatemala)

Hervé Lemoine, Director Ejecutivo, Archivos de Francia  
Moderador

NOV. 27 · 10:50 A 11:30 HRS. · AUDITORIO 1 · ⚒ ESP/FRA/ING

### PANEL 1 ❖ RESTAURANDO EL ACCESO A LA HISTORIA: ARCHIVOS DESPUÉS DE LAS DICTADURAS

#### OBJETIVO

Analizar y compartir experiencias relativas al rescate de la memoria colectiva, acerca de las violaciones sistemáticas a los derechos humanos cometidas por las dictaduras latinoamericanas en el pasado reciente; destacando la importancia de los archivos en esta tarea y su vinculación a posibles procesos de justicia transicional.

#### PARTICIPANTES

Anna Carla Ericastilla, Directora, Archivo General de Centro América (Guatemala)

Emmanuelle Lucioni, Archivista documental, Instituto Nacional de Archivos Audiovisuales (Francia)

*Memoria abierta*

Vania Markarian, Responsable, Área de Investigación Histórica, Archivo General, Universidad de la República (Uruguay)

*Los documentos del pasado reciente como materiales de archivo: reflexiones desde el caso uruguayo*

Alejandra Oberti, Coordinadora de Archivo Oral, Memoria Abierta (Argentina)

María Celina Flores, Coordinadora del Archivo Documental, Memoria Abierta (Argentina)

*El testimonio en el archivo, voces entre el pasado y el presente, a partir de la experiencia de Memoria Abierta*

Elisa Speckman Guerra, Investigadora, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM (México)

Moderadora

NOV. 27 · 14:30 A 16:00 HRS. · AUDITORIO 5 · ⚒ ESP/FRA/ING

### PANEL 2 ❖ LOS ARCHIVOS EN LOS PROCESOS DE JUSTICIA TRANSICIONAL

#### OBJETIVO

Analizar la función y las contribuciones de los archivos en los procesos institucionales de justicia transicional, suscitados en las sociedades que han padecido experiencias de violaciones colectivas a los derechos humanos.

#### PARTICIPANTES

Dagmar Hovestädt, Vocera, Archivos Stasi de Berlín (Alemania)

*De la represión a la revolución y a una escuela para la democracia: los archivos Stasi como herramienta de la justicia transicional y la educación en derechos humanos*

Raymond Frogner, Director de Archivos, Centro Nacional para la Verdad y la Reconciliación (Canadá)

Lina Ornelas, Jefe de Políticas Públicas y Relaciones con el Gobierno, Google (México)

*El llamado "derecho al olvido" y sus implicaciones no intencionadas*

Luis Raúl González Pérez, Presidente, Comisión Nacional de los Derechos Humanos (México)

*Justicia transicional y archivos*

Issa Luna Pla, Investigadora, Instituto de Investigaciones Jurídicas, UNAM (México)

Moderadora

NOV. 28 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 1 · ⚒ ESP/FRA/ING

### PANEL 3 ♦ LOS ARCHIVOS HISTÓRICOS Y EL DERECHO A LA CULTURA

#### OBJETIVO

Explicar las funciones de los archivos históricos en la salvaguarda y la difusión de la memoria colectiva, destacando sus aportaciones para la creación de prácticas ciudadanas de acceso al conocimiento del pasado social, como una forma de reivindicar el derecho a la cultura y su vinculación con la historia de los pueblos.

#### PARTICIPANTES

Normand Charbonneau, Director de Operaciones, Biblioteca y Archivos de Canadá

*Derechos indígenas en Canadá: la reconciliación mediante el reconocimiento y la acción en la Biblioteca y Archivos de Canadá*

Johanna Smith, Directora General, Rama de Servicios, Biblioteca y Archivos de Canadá

*Revitalización de las lenguas y culturas indígenas de Canadá: nuevas iniciativas en la Biblioteca y Archivos de Canadá*

Daniela Gleizer, Investigadora, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM (Méjico)

*Reflexiones sobre la Ley General de Archivos, el derecho a la verdad y el derecho a la cultura*

Amr Shalakany, Profesor adjunto, Departamento de Derecho, Universidad Americana, El Cairo (Egipto)

Bolfy Efraín Cottom Ulín, Profesor investigador, INAH (Méjico)

Moderador

NOV. 28 • 14:30 A 16:00 HRS. • AUDITORIO 3 • ING

### PANEL 4 ♦ PRINCIPIOS Y PRÁCTICAS: DESAFÍOS COTIDIANOS Y PRINCIPIOS BÁSICOS SOBRE EL PAPEL DE LOS ARCHIVISTAS EN APOYO DE LOS DERECHOS HUMANOS

#### OBJETIVO

Explorar la aplicación de los Principios Básicos del ICA sobre el papel de los archivistas y los administradores

de archivos en apoyo de los derechos humanos en la práctica cotidiana.

#### PARTICIPANTES

Giulia Barrera, Relaciones Internacionales, Dirección General de Archivos (Italia)

*Principios básicos para archivistas y administradores documentales en el apoyo de los derechos humanos*

Anna Carla Ericastilla, Directora, Archivo General de Centro América (Guatemala)

*Los archivos y los derechos humanos en Guatemala: los desafíos de la formación de los nuevos archivistas*

Mariana Nazar, Coordinadora del Programa de Capacitación, Archivo General de la Nación - Argentina

*De cuando la archivística es una trinchera: archivos y derechos humanos en Argentina*

Alicia Casas de Barrán, Directora General, Archivo General de la Nación - Uruguay

Moderadora

NOV. 28 • 16:00 A 17:30 HRS. • AUDITORIO 4 • ESP

### PANEL 5 ♦ ARCHIVOS Y EL ACCESO A LA INFORMACIÓN PARA HISTORIAR EL PRESENTE

#### OBJETIVO

Discutir los desafíos que enfrentan las sociedades para crear procedimientos institucionales de consulta pública a archivos con documentación reciente, con el propósito de conocer cabalmente la realidad histórica del presente.

#### PARTICIPANTES

Claire Bechu, Conservadora general del patrimonio, Encargada de la difusión científica, Archivos Nacionales de Francia

*Los ciudadanos y el acceso a la información: entre la historia y la memoria*

Rosine Lheureux, Conservadora en jefe del patrimonio, Jefa de asociaciones internacionales con los archivos nacionales, Archivos Nacionales de Francia

*Compartir la memoria de los años oscuros, conectar a los ciudadanos de hoy con aquellos de ayer y de maña-*

*na: iniciativas colaborativas nacionales e internacionales en los archivos nacionales de Francia*

Silvestre de Almeida Lacerda, Director General, Archivo Nacional de Torre do Tombo (Portugal)

*Los 150 años de la Carta de Ley de Abolición de la Pena de Muerte*

Patricia Funes, Investigadora, CONICET (Argentina)

Emma de Ramón, Directora, Archivo Nacional de Chile  
Moderadora

NOV. 29 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 2 · ⚒ ESP/FRA/ING

## VIII. TRÁFICO ILÍCITO DE PATRIMONIO DOCUMENTAL

### OBJETIVO

Escuchar a expertos discutir desde una perspectiva internacional sobre el tráfico ilícito de patrimonio documental y acerca de las acciones preventivas practicadas por algunos países y organismos internacionales en la búsqueda por proscribir este flagelo, para concientizar al auditorio del combate a un crimen perjudicial a la memoria del mundo.

### PANEL 1 ⚒ LA SALVAGUARDA DEL PATRIMONIO DOCUMENTAL

### OBJETIVO

Conocer los retos que enfrentan los archivos en su misión por conservar y preservar el patrimonio culturalmemorístico de las sociedades, para lo cual es necesario diseñar leyes que protejan a los documentos históricos y regulen su intercambio entre instituciones archivísticas.

### PARTICIPANTES

Marlene Victoria López Torres, Subdirectora de Convencios y Contratos, AGN - México

*Documento de referencia. Combate al tráfico ilícito del patrimonio documental*

Sebastian Van Doesburg, Investigador, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM (México)

NOV. 27 · 14:30 A 16:00 HRS. · AUDITORIO 3 · ESP

### PANEL 2 ⚒ PREVENCIÓN Y COMBATE CONTRA EL TRÁFICO ILÍCITO DE PATRIMONIO DOCUMENTAL

### OBJETIVO

Analizar, desde una perspectiva de colaboración internacional, los avances logrados por los gobiernos y las organizaciones civiles en la lucha contra el tráfico ilícito de patrimonio documental; y valorar sus contribuciones al fortalecimiento de los procedimientos archivísticos, del derecho en materia cultural y la preservación de la memoria del mundo.

### PARTICIPANTES

Bolfy Efraín Cottom Ulín, Profesor investigador, INAH (México)

Arda Scholte, Inspectora en Jefe, Comisión de Patrimonio Cultural (Holanda)

*Estrategia conjunta para la salvaguarda de los archivos*

Beatriz Kushnir, Directora General, Archivo General de la Ciudad de Río de Janeiro (Brasil)

*El arte de robar el Arte: para una cartografía de los robos en Brasil y sus conexiones*

Sebastian Van Doesburg, Investigador, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM (México)

Moderador

NOV. 28 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 2 · ⚒ ESP/FRA/ING

## IX. GOBERNANZA DE LA INFORMACIÓN

### OBJETIVO

Compartir y analizar experiencias sobre la implementación de las mejores prácticas internacionales de gestión documental, establecidas por la Organización Internacional de Normalización (ISO), con el propósito de impulsar el desarrollo de las instituciones archivísticas para

coadyuvar en la consecución de un equilibrio integral entre las funciones de gobierno y las acciones de la sociedad civil en el manejo de la información.

## PANEL 1 ♦ LA GOBERNANZA DE LA INFORMACIÓN: PUENTE ENTRE EL ESTADO Y LA SOCIEDAD CIVIL

### OBJETIVO

Identificar las aportaciones de las normas de gestión documental en la creación de mecanismos institucionales que permitan el manejo horizontal e integral de la información entre los órganos del Estado y las fuerzas de la sociedad civil, con el propósito de promover la apertura a la participación ciudadana en la toma de decisiones de gobierno.

### PARTICIPANTES

Vicenç Ruiz Gómez, Archivista, Archivo Histórico de Protocolos de Barcelona (España)

*"A través del espejo". El modelo de madurez en gestión documental para la transparencia de la AAC*

Elsa Bibiana Peralta Hernández, Comisionada, INFODF (México)

*Mecanismos institucionales para la participación ciudadana del manejo de los archivos públicos*

Claudia López Iglesias, Consultora independiente en archivos (México)

*Gobernanza de la Información y Ciudadano Científico de Datos*

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Investigadora, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información, UNAM (México)

Moderadora

NOV. 27 • 16:30 A 18:00 HRS. • AUDITORIO 3 • ESP

## PANEL 2 ♦ PRESERVACIÓN DE LOS ARCHIVOS Y VALORACIÓN: INICIATIVAS CIENTÍFICAS Y PROFESIONALES RELEVANTES

### OBJETIVO

Compartir los proyectos relevantes e investigaciones sobre el terreno, de tres tipos de datos: registros públicos, datos de investigación y archivos históricos que contribuirán a un debate significativo sobre la gobernanza de la información de muchos tipos de registros.

### PARTICIPANTES

Maria Sokhn, Profesora, Universidad de Ciencias Aplicadas de Suiza Occidental / HES-SO, Valais-Wallis (Suiza)

Basma Makhlof Shabou, Profesora, Escuela de Administración de Negocios de Ginebra, HES-SO (Suiza)

*Datos ciudadanos abiertos y compartidos para un patrimonio cultural e histórico más visible*

Alain Dubois, Archivista cantonal, Archivos del Estado de Valais (Suiza)

Andreas Nef, Jefe Técnico, Docuteam GmbH, miembro del Consejo editorial de METS (Suiza)

*El modelo de datos Matterhorn RDF: implementación de los modelos de información OAIS y RiC con tecnologías semánticas*

Arina Grazhenskaya, Maestra IS, Escuela de Administración de Ginebra, HES-SO (Suiza)

*INTERPARES Trust - Gobernanza de la información en las administraciones públicas europeas: un estudio exploratorio*

Sharon Smith, Consejera Senior, Biblioteca y Archivos de Canadá

Moderadora

NOV. 28 • 11:30 A 13:00 HRS. • AUDITORIO 6 • ING

## PANEL 3 ♦ EL FUTURO DE LA GESTIÓN DE ARCHIVOS EN UN MUNDO DIGITAL INTELIGENTE

### OBJETIVO

Discutir el impacto que la nueva tecnología está teniendo y tendrá sobre las prácticas de gestión documental, tal como las conocemos hoy y si nosotros (los profesionales), somos lo suficientemente ágiles como para trastocar nuestro propio mundo y entregar lo que se necesita para administrar la información del futuro, en beneficio de los ciudadanos y de las empresas.

## PARTICIPANTES

Gabriella Ivacs, Jefa, Sección de Gestión Documental y Archivos, IAEA (Austria)

Alison North, FIRMS FAI - AN Information Ltd. Futurist, miembro de ICA y presidenta de ICA-MDPR, ICA (Reino Unido)

NOV. 28 · 16:00 A 17:30 HRS. · AUDITORIO 6 · ING

### PANEL 4 ♦ GESTIÓN DE ARCHIVOS MUNICIPALES SECCIÓN DE ARCHIVOS LOCALES, MUNICIPALES Y TERRITORIALES DEL ICA

#### OBJETIVO

Soluciones específicas para la gestión de archivos locales: asociaciones, identidad local mejorada y servicios.

#### PARTICIPANTES

Tim Harris, Subdirector, Archivos Metropolitanos de Londres, Secretario ICA SLMT, miembro de ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (Reino Unido)

*Archivos para todos: cooperación a través del Programa de la Ciudad en nombre del ciudadano*

Jantje Steenhuis, Archivista de la Ciudad, Archivos de la Ciudad de Rotterdam (Holanda)

*Proyecto de digitalización musical entre Cabo Verde y Rotterdam*

Søren Bitsch Christenson, Director, Vicepresidente, Archivos de la Ciudad de Aarhus, Organización de los Archivos Daneses (Dinamarca)

*Creación compartida digital: el Archivo se extiende a los voluntarios, interesados y desarrolladores urbanos*

NOV. 29 · 9:00 A 10:30 HRS. · AUDITORIO 6 · ING

## X. SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y PRESERVACIÓN DIGITAL

#### OBJETIVO

Analizar y compartir experiencias relativas a las aplicaciones tecnológicas de la informática en la evolución de los sistemas de información archivísticos, destacando la importancia de los procesos de digitalización en

el diseño de formas de preservación, resguardo y difusión documental.

### ♦ CONFERENCIA MAGISTRAL

#### UNA INFRAESTRUCTURA PARA LA VERDAD: CONFIANDO HECHOS DIGITALES A LA TEORÍA DE ARCHIVOS

Luciana Duranti, Profesora de Ciencia Archivística en la Escuela de Estudios Bibliotecarios, Archivísticos e Informáticos, Universidad de Columbia Británica (Canadá)

Guy Berthiaume, Bibliotecario y Archivista de Canadá, Biblioteca y Archivos de Canadá  
Presentador

NOV. 27 · 11:30 A 12:10 HRS. · AUDITORIO 1 · ESP/FRA/ING

### ♦ CONFERENCIA MAGISTRAL

#### SOBRE LA PRESERVACIÓN A LARGO PLAZO DE LA INFORMACIÓN DIGITAL

Vinton G. Cerf, Vicepresidente, Google (EUA)

David Fricker, Presidente, ICA, Director General, Archivos Nacionales de Australia  
Presentador

NOV. 27 · 13:00 A 13:40 HRS. · AUDITORIO 1 · ESP/FRA/ING

### PANEL 1 ♦ ARCHIVOS EN CONTEXTO

#### OBJETIVO

Presentar una actualización que incluya los logros y los próximos pasos del Grupo Experto en Descripción Archivística (EGAD), en el desarrollo de un nuevo modelo conceptual y ontología para la descripción de archivos: ICA - RIC.

#### PARTICIPANTES

Daniel V. Pitti, Director, SNAC, Catedrático, Universidad de Virginia, ICA EGAD (EUA)

Gavan McCarthy, Profesor Adjunto y Director, Universidad de Melbourne, Centro de Investigaciones en e-Scholarship (Australia)

*Documentación en contexto: uso de las "relaciones" para construir conexiones con la ciudadanía y puentes interculturales*

Bogdan-Florin Popovici, Archivista, Jefe de la División del condado, Archivos Nacionales (Rumania)

NOV. 28 • 9:00 A 10:30 HRS. • AUDITORIO 5 • ▷ ESP/FRA/ING

**PANEL 2 ♦ PRESERVACIÓN DIGITAL  
ARCHIVÍSTICA: SOSTENIBILIDAD Y  
SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN**

**OBJETIVO**

Explicar los avances técnicos en los procesos de preservación digital en archivos, destacando sus aportaciones para la salvaguarda segura de la información y las formas estratégicas de lograr su implementación eficiente y sustentable.

**PARTICIPANTES**

Erick Cardoso Espinoza, Director de Tecnologías de la Información, AGN - México

Hamad Al Mutairi, Director del Departamento de Archivos, Archivos Nacionales - Emiratos Árabes Unidos  
*Desarrollo de aplicaciones para el acceso móvil a los archivos*

Charles Barthe, Director General, Labodigital (México)  
*Preservación digital: la evolución de los medios de preservación en el tiempo y sus desafíos para el futuro*

John McDonough, Director de los Archivos Nacionales de Irlanda  
*The BitList*

Ian E. Wilson, ICA, Ex Presidente, Consejo Internacional de Archivos (Canadá)  
Moderador

NOV. 28 • 11:30 A 13:00 HRS. • AUDITORIO 1 • ▷ ESP/FRA/ING

**PANEL 3 ♦ UNESCO PERSIST: RESULTADOS Y  
DESAFÍOS DE LA INICIATIVA DE LA  
UNESCO PARA LA PRESERVACIÓN DEL  
PATRIMONIO DOCUMENTAL DIGITAL**

**OBJETIVO**

Presentar una actualización que incluya los logros y los próximos pasos en la iniciativa PERSIST de la UNESCO.

**PARTICIPANTES**

David Fricker, Presidente, ICA, Director General, Archivos Nacionales de Australia

Ingrid Parent, Expresidenta, Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (Canadá)

Guy Berthiaume, Bibliotecario y Archivista, Biblioteca y Archivos de Canadá  
Moderador

NOV. 28 • 14:30 A 16:00 HRS. • AUDITORIO 1 • ▷ ESP/FRA/ING

**PANEL 4 ♦ PROYECTOS EN  
ESTRATEGIAS DIGITALES**

**OBJETIVO**

Compartir y discutir, desde una perspectiva internacional, las experiencias profesionales de especialistas en tecnologías de la información, destacando sus aportaciones en el desarrollo de modelos estratégicos orientados al mejoramiento de la gestión de datos y documentos digitales.

**PARTICIPANTES**

Ana María López Cuadrado, Subdirección General de los Archivos Estatales, Centro de Información Documental de Archivos / CIDA (España)

*Las nuevas tecnologías al servicio de los sistemas de información archivísticos: interoperabilidad, descripción multi-entidad y archivo en contexto*

Daniel Flores, Profesor, Universidad Federal del Estado de Río de Janeiro (Brasil)

*Los sistemas de Gestión de Documentos, Conservación y Acceso en un abordaje del Modelo OAIS: Cadena de Custodia y Cadena de Conservación para los Documentos Archivísticos Digitales Auténticos*

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Investigadora, Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información de la UNAM (Méjico)

*Principios de preservación digital de colecciones sonoras en Archivos Nacionales*

Yaminel Bernal Astorga, Coordinadora, Licenciatura de Administración de Archivos y Gestión Documental, Escuela Nacional de Estudios Superiores - Unidad Morelia, UNAM (Méjico)

Moderadora

NOV. 28 • 14:30 A 16:00 HRS. • AUDITORIO 4 • ESP

## XI. INTERCULTURALISMO Y CULTURAS ORIGINARIAS

### ❖ CONFERENCIA MAGISTRAL

*LA TRAYECTORIA ARCHIVÍSTICA EN MÉJICO DESDE LOS TIEMPOS PREHISPÁNICOS*

Miguel León-Portilla, Investigador Emérito del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM (Méjico)

Esther Olembe, Directora, Archivos Nacionales de Camerún  
Presentadora

NOV. 27 • 12:20 A 13:00 HRS. • AUDITORIO 1 • ⚡ ESP/FRA/ING

### PANEL 1 ❖ ARCHIVOS Y CULTURAS ORIGINARIAS EN AMÉRICA

#### OBJETIVO

Compartir y discutir investigaciones que consignen los vestigios registrados en documentos históricos producidos en lenguas nativas precedentes a la presencia europea en el continente americano.

#### PARTICIPANTES

Vicente Arrúa Ávalos, Director, Archivo Nacional - Paraguay

Sofía Nathalia Molinas Barrientos, Docente Técnica, Universidad Nacional de Asunción (Paraguay)  
*Documentos en guaraní, instrumento de comunicación en la Administración Colonial e Independiente en Paraguay (1770 - 1850)*

Yolia Tortolero Cervantes, Directora, Archivo Histórico Central, AGN - México  
*Herencia documental de las culturas ancestrales en América Latina y el Caribe*

Baltazar Brito Guadarrama, Profesor investigador, INAH (Méjico)

*Memoria comunal: los archivos indígenas en Méjico*

María Eugenia del Valle Prieto, Directora de Estudios Históricos, INAH (Méjico)

Moderadora

NOV. 27 • 14:30 A 16:00 HRS. • AUDITORIO 4 • ESP

### PANEL 2 ❖ TEMAS DE LOS ARCHIVOS ARTÍSTICOS Y LITERARIOS DEL CARIBE: DIÁSPORAS, POLÍTICAS DE GÉNERO, ARCHIVOS OCULTOS, LENGUAS, GRANDES Y PEQUEÑAS ISLAS; Y EL FUTURO DIGITAL

#### OBJETIVO

Presentar y discutir temas en los archivos literarios del Caribe, incluyendo las diásporas, las políticas de género, los archivos ocultos, las lenguas, las islas grandes y pequeñas; y el futuro digital.

#### PARTICIPANTES

David Sutton, Presidente, ICA SLA (Reino Unido)

*Desarrollos recientes en recopilaciones literarias caribeñas*

Heather Dean, Subdirectora, colecciones especiales, archivos universitarios, Universidad de Victoria (Canadá)

Catherine Hobbs, Archivista principal, Biblioteca y Archivos de Canadá

Sebastian Gurciullo, Editor, Registro Público de la Oficina de Victoria, ICA (Australia)

Moderador

NOV. 27 • 16:30 A 18:00 HRS. • AUDITORIO 6 • ING

### PANEL 3 ❖ ARCHIVOS Y CULTURAS MESOAMERICANAS

#### OBJETIVO

Compartir y discutir investigaciones que consignen las formas de pensamiento social, religioso y político de las culturas mesoamericanas registradas en vestigios arqueológicos y en documentos de la época prehispánica.

## PARTICIPANTES

Mercedes de Vega, Directora General, AGN - México  
Mesoamérica, archivo vigente de una civilización originaria

Luis Humberto Barjau Martínez, Profesor investigador, INAH (México): *La fundación de México Tenochtitlán*

Carlos Enrique Ruiz Abreu, Director, Archivo Histórico del Distrito Federal (México)  
Moderador

NOV. 28 • 16:00 A 17:30 HRS. • AUDITORIO 3 • ESP

## PANEL 4 ♦ ARCHIVOS Y CULTURAS ORIGINARIAS DEL MUNDO

### OBJETIVO

Compartir y discutir investigaciones sobre la historia ancestral y los hallazgos documentales relativos a las culturas originarias de diversas regiones del mundo.

## PARTICIPANTES

María Montenegro, estudiante de doctorado, Departamento de Estudios Informáticos, Universidad de California, Los Ángeles (EUA)

*Las etiquetas de conocimiento tradicional (TK) como herramientas para promover la soberanía de los datos indígenas*

Esther Olembe, Directora, Archivos Nacionales - Camerún  
*Tradición oral y culturas tradicionales en Camerún*

Njörður Sigurðsson, Director de Adquisiciones y Acceso, Archivos Nacionales (Islandia)

*Cultura originaria de Islandia, identidad y archivos*

Peter di Gangi, Director, Política e investigación, Secretaría de la Nación Algonquina, Ontario, Quebec (Canadá)  
*Archivos, pueblos indígenas y descolonización: algonquinos del valle de Ottawa*

Clara Inés Ramírez González, Coordinadora General, Archivo Histórico, UNAM (México)  
Moderadora

NOV. 28 • 16:00 A 17:30 HRS. • AUDITORIO 5 • ESP/FRA/ING

## ♦ CONFERENCIA MAGISTRAL ARCHIVOS Y CLASES SOCIALES

José María Muriá, Profesor Investigador, INAH (México)

Priit Pirsiko, Archivista, Archivo Nacional (Estonia)  
Presentador

NOV. 29 • 12:30 A 13:30 HRS. • AUDITORIO 1 • ESP/FRA/ING

## XII. COOPERACIÓN REGIONAL

### OBJETIVO

Brindar un espacio de reflexión para compartir experiencias en la construcción de lazos institucionales entre archivistas y organismos internacionales y fomentar las buenas prácticas de cooperación internacional con el propósito de coadyuvar al fortalecimiento de las relaciones interculturales en el mundo basadas en los principios de horizontalidad, equidad y consenso.

## PANEL 1 ♦ CONSTRUCCIÓN DE LOS SISTEMAS DE ARCHIVOS EN LAS RELACIONES INTERREGIONALES

### OBJETIVO

Reflexionar sobre la definición del concepto de cooperación internacional y el desarrollo de iniciativas sociales en torno a la institucionalización de los sistemas nacionales y regionales de archivistas.

## PARTICIPANTES

Reto Speck, Investigador, Instituto para el Estudio de la Guerra, el Holocausto y Genocidio, Amsterdam, King's College, Londres (Reino Unido)

*Proyecto EHRI: desarrollo de una infraestructura archivística paneuropea del Holocausto*

María Centeno Jiménez, Profesora, Universidad de Panamá

*Las redes de archivo regionales: caso Panamá*

Martha M. Ferriol Marchena, Directora General, Archivo Nacional - Cuba

*Iberarchivos-Programa ADAI: un elemento clave de la cooperación archivística regional*

Belem Oviedo Gámez, Presidenta, Asociación Mexicana de Archivos y Bibliotecas Privados, A.C. (Méjico)  
*La Asociación Mexicana de Archivos y Bibliotecas Privados, ejemplo de organización de la sociedad civil*

Cristina Díaz Martínez, Jefa de Servicio de Cooperación Internacional, Coordinadora de la Unidad Técnica de Iberarchivos-Programa ADAI, Subdirección General, Archivos Estatales (España)

Moderadora

NOV. 27 · 16:30 A 18:00 HRS. · AUDITORIO 2 · ▷ ESP/FRA/ING

**PANEL 2 ♦ COOPERACIÓN REGIONAL Y ARCHIVOS: EXPERIENCIAS Y BUENAS PRÁCTICAS POR LOS GOBIERNOS Y LA SOCIEDAD CIVIL**

**OBJETIVO**

Compartir experiencias regionales que fomentan la cooperación internacional en materia archivística como una forma de propiciar el acercamiento de la sociedad civil a la memoria colectiva resguardada por los archivos. Exponer las aportaciones que las buenas prácticas de cooperación archivística generan para fortalecer las relaciones interculturales entre regiones del mundo.

**PARTICIPANTES**

Yolanda Gabriela Bisso Drago, Jefa, Oficina de Gestión Documental y Archivo, Ministerio de Relaciones Exteriores (Perú)

*La cooperación entre los Archivos Diplomáticos de Iberoamérica*

Joan Boadas i Raset, Jefe de servicio, Área de Alcaldía, Servicio de Gestión Documental, Archivos y Publicaciones, Ayuntamiento de Gerona (España)

Trudy Huskamp Peterson, Archivista Certificada (EUA)  
*Contar con la bondad ajena: conservación de la documentación del tribunal de casos nucleares de las Islas Marshall*

Enrique Vargas Flores, Coordinador, Espacio Cultural Iberoamericano, Secretaría General Iberoamericana (España)

*Iberoamérica: un proyecto de integración regional sustentado en la cooperación*

Atsushi Tsujikawa, Archivista en Jefe, Archivos Municipales de Amagasaki (Japón)  
*Compromiso comunitario interactivo: el caso de los Archivos Municipales de Amagasaki, Japón*

Alicia Casas de Barrán, Directora General, Archivo General de la Nación - Uruguay  
Moderadora

NOV. 29 · 11:00 A 12:30 HRS. · AUDITORIO 5 · ▷ ESP/FRA/ING

**XIII. PANELES COMPLEMENTARIOS**

**PANEL ♦ PROGRAMAS PCOM: LOGROS Y PRIORIDADES**

**OBJETIVO**

Una visión general de las actividades y prioridades actualizadas para el Programa de África de la Comisión de Programas de ICA (PCOM), el Programa de Nuevos Profesionales y el Programa de Capacitación.

**PARTICIPANTES**

Margaret Crockett, Subsecretaria General y Jefa de Capacitación, ICA (Reino Unido)

James Lowry, Presidente del Comité Directivo, Programa de ICA para África (Reino Unido)

Laura Millar, Relaciones Públicas, Colega de la Conferencia de Nuevos Profesionales de ICA, Programa de Mentores (Canadá)

Jessica Squires, Jefa de Programas, ICA (Francia)  
Moderadora

NOV. 28 · 11:30 A 13:00 HRS. · AUDITORIO 3 · ING

**PANEL ♦ ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA  
DE ARCHIVOS (ALA)  
CONMEMORACIÓN DEL  
40 ANIVERSARIO, SUS ORÍGENES  
Y EVOLUCIÓN**

**OBJETIVO**

Registrar un resumen de su historia, el camino recorrido a favor de la integración regional, del apoyo al desarrollo de los archivos, del avance de los programas de gestión documental y transparencia pública, por medio del amplio acceso a las informaciones públicas y por consiguiente el avance de la profesión de archivero y documentalista en los países iberoamericanos.

**PARTICIPANTES**

Sara González Hernández, Ex Directora General, Archivo General de la Nación - Colombia

María Berarda Salabarría Abraham, Ex Directora General, Archivo Nacional - Cuba

*Reseña histórica de las publicaciones de ALA*

Virginia Chacón Arias, Directora General, Archivo Nacional - Costa Rica

*Eventos nacionales e internacionales (conferencias y seminarios)*

Jaime Antunes da Silva, Ex Director General, Archivo Nacional de Brasil

*A favor de la integración regional*

Severiano Hernández Vicente, Ex Vice y ex Presidente de ALA, Subdirector, Archivos Estatales de España

Marco Antonio Enríquez Ochoa, Subdirector de Comunicación Social, AGN - México y Coordinador del Programa de Comunicación, ALA

*Una estrategia de difusión: Sinergia ALA y el uso de las redes sociales*

Mercedes de Vega, Directora General, AGN - México  
*Omisiones, desafíos y reflexiones: hacia una nueva ALA*

NOV. 28 • 14:30 A 16:00 HRS. • AUDITORIO 6 • ESP

**PANEL ♦ PRESENTACIÓN FIDA  
DESARROLLO INTERNACIONAL DE  
ARCHIVOS: ICA FIDA - CÓMO APLICAR  
Y CÓMO AYUDAR**

**OBJETIVO**

Presentación del Fondo Internacional para el Desarrollo de los Archivos ([FIDA](#)) y de sus proyectos.

**PARTICIPANTES**

Abiola Abioye, Departamento de la Biblioteca, Estudios archivísticos y de la información, Universidad de Ibadan (Nigeria)

*El desarrollo de un currículo archivista para la educación y la capacitación de archivistas en Nigeria: la experiencia de la Universidad de Ibadan*

Fred van Kan, Presidente ICA FIDA (Holanda)

*FIDA apoya el desarrollo internacional de los archivos*

Mercedes de Vega, Directora General, AGN - México

NOV. 29 • 11:00 A 12:30 HRS. • AUDITORIO 1 • ESP/FRA/ING

**PANEL ♦ PROGRAMA DE NUEVOS  
PROFESIONALES DE ICA**

**OBJETIVO**

El equipo de Nuevos Profesionales de ICA expondrá su visión sobre archivos y derechos humanos; administración de registros electrónicos y conservación digital; y archivos comunitarios.

**PARTICIPANTES**

Eugenia Belén Alves, Becas, Programa de Nuevos Profesionales de ICA (Argentina)

*Experiencias y Perspectivas de Nuevos Profesionales: Archivos y Derechos Humanos; Gestión de registros electrónicos, Curación digital y Archivos de la Comunidad*

Joy Elizabeth Rowe, Becas, Programa de Nuevos Profesionales de ICA (Canadá)

Robin Koning, Becas, Programa de Nuevos Profesionales de ICA (Canadá)

Stephanie Calderón Torres, Becas, Programa de Nuevos Profesionales de ICA (Costa Rica)

Elise Bradshaw, Becas, Programa de Nuevos Profesionales de ICA (Australia)

Javier Sepulveda Garibay, Becas, Programa de Nuevos Profesionales de ICA (EUA)

Laura Millar, Coordinadora, Mentores de Nuevos Profesionales de ICA (Canadá)

Moderadora

NOV. 29 • 11:00 A 12:30 HRS. • AUDITORIO 2 • ESP/FRA/ING

**PANEL ⚘ INTRODUCCIÓN A LOS GRUPOS  
DE EXPERTOS ICA  
MESA REDONDA RELÁMPAGO**

**OBJETIVO**

Una introducción a los grupos de expertos del ICA, sus objetivos y sus actividades.

**PARTICIPANTES**

Presidentes de los grupos de expertos ICA, ICA PCOM

Normand Charbonneau, Jefe de Operaciones, Biblioteca y Archivos de Canadá

Moderador

NOV. 29 • 11:00 A 12:30 HRS. • AUDITORIO 3 • ING

# TALLERES

**Si está interesado en alguno de los talleres, recuerde que tienen cupo limitado para 20 personas. Por lo tanto, el primero en llegar, es el primero en entrar.**

## ❖ EGABE - GRUPO DE EXPERTOS DEL ICA SOBRE EDIFICIOS DE ARCHIVOS Y SUS ENTORNOS

OBJETIVO	Brindar orientación e información sobre el desarrollo de normas de construcción y entornos para los miembros de ICA, especialistas y aquellos involucrados en la construcción de proyectos.
----------	---

### TALLER Y VISITA SOBRE CONSERVACIÓN DE CONSTRUCCIONES Y SU ENTORNO

PONENTES	Jonathan Rhys-Lewis, Presidente EGABE, Representante de ICA en el Instituto Internacional para la Ciencia Archivística de Maribor y Trieste (Reino Unido)  Saroja Wettasinghe, Ex Directora General, ex Presidenta, Archivos Nacionales de Sri Lanka  Tim Harris, Subdirector, Archivos Metropolitanos de Londres, Secretario del ICA SLMT, miembro del ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (Reino Unido)  Visita a cargo del equipo responsable de la construcción del nuevo Anexo Técnico del AGN - México
FECHA Y HRS.	<b>NOTA: ESTE TALLER ES EL ÚNICO QUE SE CELEBRARÁ EL DOMINGO 26 EN EL ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN AGN - MÉXICO</b>  9:00 A 16:30 HORAS • SALA GALERÍA • AGN • ING

## ❖ SUV - SECCIÓN DEL ICA SOBRE ARCHIVOS UNIVERSITARIOS

OBJETIVO	Capacidad para abogar por iniciativas de conservación de datos de investigación en tu organización; comprender la necesidad de mantener los conjuntos de datos como documentos que proporcionen información contextual; una comprensión clara de la necesidad de que los archivos tengan sistemas y procesos de retroalimentación de conocimiento para permitir el uso y la reutilización de datos y la capacidad de registrar quién está usando los acervos, cómo se usan y sus resultados de investigación; finalmente, una toma de conciencia de la fragilidad de los sistemas de Big Data que crean una falta de documentación por diseño.
----------	--

### FIGURAS OCULTAS: EXPLORACIÓN DE DATOS EN ARCHIVOS

PONENTES	Gavan McCarthy, Profesor adjunto, Director, Universidad de Melbourne, Centro de Investigaciones en e-Scholarship (Australia)  Nicola Laurent, Archivista de proyectos, Universidad de Melbourne (Australia)
FECHA Y HRS.	NOV. 27 • 14:30 A 18:00 HRS. • SALA 1 • ING

## ❖ AEG - GRUPO DE EXPERTOS DEL ICA EN PROMOCIÓN

OBJETIVO	Este taller preparará a los participantes (miembros y socios del ICA, miembros de ALA, incluidos archivistas, administradores de documentación, nuevos profesionales, especialistas en patrimonio e información) a aumentar sus habilidades de defensa de causas justas, escribir comunicados de prensa y ofrecer buenas entrevistas con los medios.
DESARROLLAR HABILIDADES DE PROMOCIÓN PARA TRABAJAR CON LOS MEDIOS	
PONENTE	Claude Roberto, Presidenta AEG ICA (Canadá)
FECHA Y HRS.	NOV. 27 • 14:30 A 18:00 HRS. • SALA 2 • ING

## ❖ EMDP - GRUPO DE EXPERTOS DEL ICA SOBRE GESTIÓN DE EMERGENCIAS Y PREVENCIÓN DE DESASTRES

OBJETIVO	En todo el mundo, hay desastres naturales y humanos. Del mismo modo en que todas las organizaciones planean cómo evacuar los edificios, proteger a las personas y las propiedades, se debe poner el mismo cuidado y atención en la prevención de riesgos en archivos e historia cultural. Es primordial proteger los documentos para evitar desastres. Este taller de medio día será conducido por tres miembros del Grupo de expertos del ICA sobre gestión de emergencias y prevención de desastres. Cubrirá la evaluación y mitigación de riesgos, los planes y suministros de desastres, la planificación del equipo de desastres, las prioridades de rescate, las técnicas de respuesta, los esfuerzos de recuperación y los recursos. El propósito del taller es que los asistentes (archivistas y gerentes de patrimonio cultural) adquieran el conocimiento de la prevención de desastres y de las técnicas adecuadas de respuesta y recuperación.
ARCHIVOS, MEDIO AMBIENTE Y DESASTRES NATURALES: MANEJO DE EMERGENCIAS Y PREVENCIÓN DE DESASTRES	
PONENTES	Emilie Gagnet Leumas, Directora de Archivos y Documentos, Arquidiócesis de Nueva Orleans (EUA) Brandon Oswald, Fundador, Director Ejecutivo, Island Archival Support / ICAS (EUA) Gregor Trinkaus-Randall, Especialista en conservación, Consejo de Comisionados de Bibliotecas de Massachusetts (EUA)
FECHA Y HRS.	NOV. 28 • 9:00 A 13:00 HRS. • SALA 1 • ING



## ❖ SPA - SECCIÓN DE ASOCIACIONES PROFESIONALES DEL ICA

---

OBJETIVO	Taller práctico sobre cómo redactar argumentos de ventas: un paso esencial para volvemos conscientes de lo que estamos tratando de lograr. Los ponentes presentarán el concepto de argumento de ventas (elevator pitch, en inglés) y su valor. Cada uno de los ponentes presentará un argumento basado en su propia experiencia. Los participantes se dividirán en pequeños equipos y se les dará un escenario de la “vida real”; cada equipo desarrollará su propio argumento de ventas para ese escenario y lo presentará frente al grupo entero. Este formato se repetirá con un segundo escenario. La presentación del taller se dará en inglés, pero las presentaciones de cada equipo se pueden dar en inglés, francés o español.
----------	---

### CÓMO PERFECCIONAR TUS ARGUMENTOS DE VENTA “ELEVATOR PITCH”

---

PONENTES	Marianne Hoiklev Tengs, Directora General Adjunta, Secretaría de Salud de Noruega  Vilde Ronge, Subdirectora general, Ministerio de Justicia y Seguridad Pública (Noruega)  Bert de Vries, Director General, Archivos de la Ciudad de Amsterdam (Holanda)  Joan Soler Jiménez, Presidente, Asociación de Archiveros de Cataluña (España)  Becky Haglund Tousey, Consultora, Archivos y Gestión de Contenidos (EUA)  Sylvie Clair, Curadora general de patrimonio y Directora, Archivos de Marsella (Francia)
FECHA Y HRS.	NOV. 28 • 9:00 A 13:00 HRS. • SALA 2 • ESP/FRA/ING

## ❖ EGAD - GRUPO DE EXPERTOS DEL ICA EN DESCRIPCIÓN ARCHIVÍSTICA

---

OBJETIVO	Los miembros de EGAD conducirán un taller de varias horas sobre el proyecto de Documentación en contextos - Modelo conceptual (RIC-CM). La EGAD publicó en el último trimestre de 2016 un borrador del RIC-CM para que la comunidad hiciera sus comentarios. Hubo individuos y grupos de 19 países que presentaron 62 conjuntos de comentarios. El taller cubrirá, entre otros temas, una visión general del borrador de la norma, suposiciones y métodos de desarrollo, una mirada profunda a los principales componentes de la descripción archivística, los beneficios percibidos para conservar y acceder a la documentación, y las expectativas y preocupaciones sobre cómo
----------	--

Continúa en la p. 40 →

*Viene de la p. 39*

pasar de las cuatro normas de descripción de ICA existentes al modelo RIC-CM. Los asistentes al taller (archivistas de procesamiento, archivistas de referencia y gerentes de archivos con responsabilidad en el procesamiento de documentos) adquirirán una amplia comprensión del modelo RIC-CM, sus objetivos y beneficios, y el conocimiento necesario para pensar en estrategias de cómo implementarlo.

#### ICA-RIC: DOCUMENTOS EN CONTEXTO

PONENTES	Daniel V. Pitti, Director de Cooperativa de Redes Sociales y Contexto Archivístico / SNAC, Universidad de Virginia (EUA)  Bogdan-Florin Popovici, Archivista, Jefe de la división del condado, Archivos Nacionales de Rumania  Gavan McCarthy, Profesor Adjunto y Director, Universidad de Melbourne, Centro de Investigaciones en e-Scholarship (Australia)  Vitor Manoel Marques da Fonseca, Profesor y Presidente, Departamento de Ciencia de la Información, Universidad Federal Fluminense, Comité Asesor Internacional del Programa Memoria del Mundo, UNESCO, Cámara Técnica de Normalización de la Descripción Archivística - Consejo Nacional de Archivos de Brasil
FECHA Y HRS.	NOV. 28 • 14:30 A 17:30 HRS. • SALA 1 • ESP/FRA/ING

#### ◆ PROGRAMA DE NUEVOS PROFESIONALES DEL ICA

OBJETIVO	Dirigido a Nuevos Profesionales de América Latina.
----------	--

#### TEMAS DE NUEVOS PROFESIONALES: AMÉRICA LATINA

PONENTE	Roman E. Lescano, becario de 2016, ICA (Argentina)
FECHA Y HRS.	28 DE NOV. • 14:30 A 18:00 HRS • SALA 2 • ESP



## ❖ HRWG - GRUPO DE TRABAJO DEL ICA SOBRE DERECHOS HUMANOS

OBJETIVO	Dar a los archivistas latinoamericanos la oportunidad de actualizarse en profundidad sobre cuestiones relativas a los archivos y los derechos humanos, incluida la documentación sobre las dictaduras y guerras civiles en Latinoamérica; <i>Principios básicos del papel de los archivistas y administradores de documentos en apoyo a los derechos humanos</i> ; los documentos de negocios como pruebas de violaciones a los derechos humanos; y finalmente los archivos frente a La Declaración Universal de los Derechos Humanos.
----------	--

### LOS DERECHOS HUMANOS Y LOS ARCHIVOS EN LATINOAMÉRICA

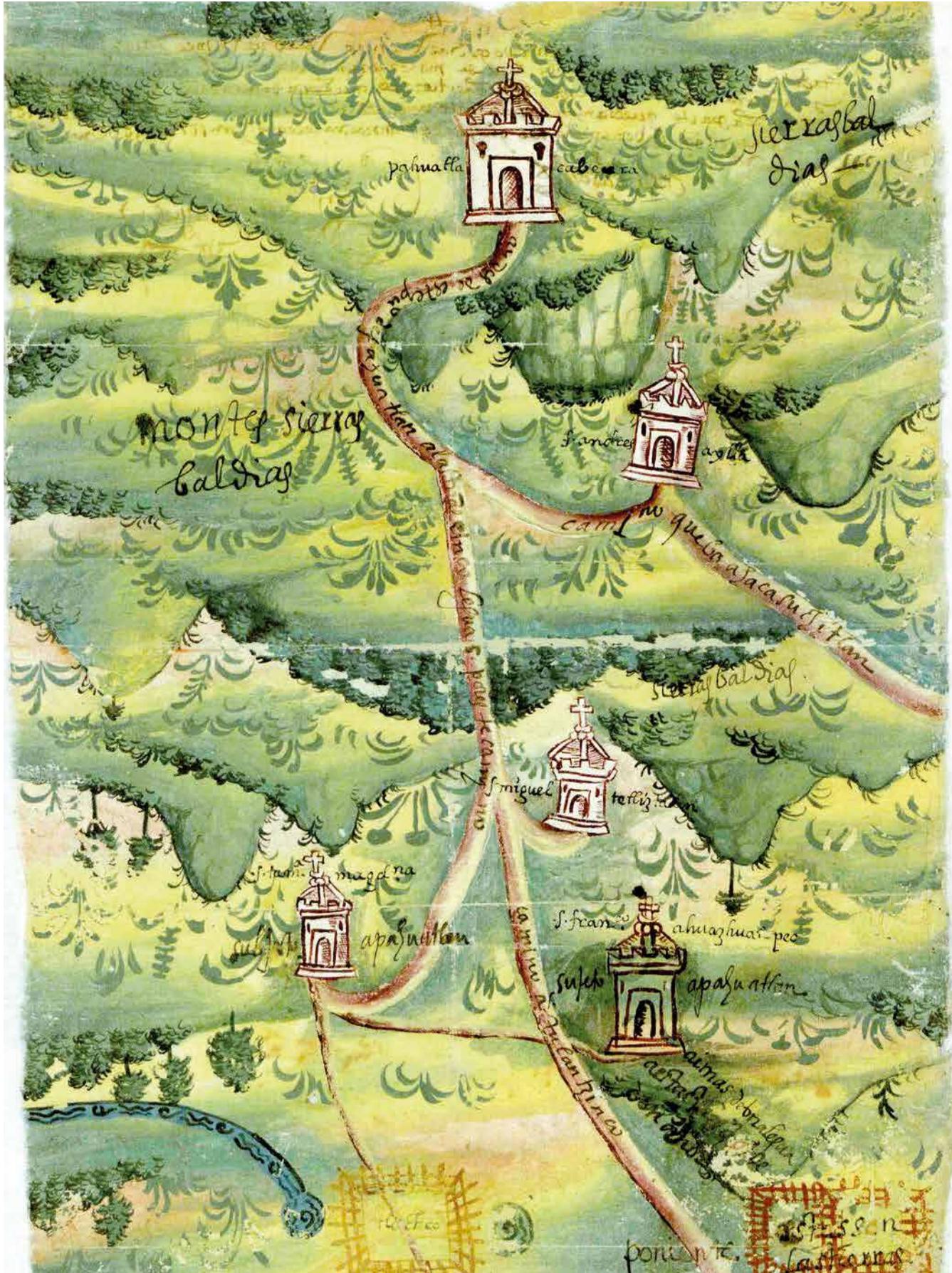
PONENTES	Vitor Manoel Marques da Fonseca, Profesor y Presidente, Departamento de Ciencia de la Información, Universidad Federal Fluminense, Comité Asesor Internacional del Programa Memoria del Mundo, UNESCO, Cámara Técnica de Normalización de la Descripción Archivística - Consejo Nacional de Archivos de Brasil  Mariana Nazar, Responsable del Programa de Capacitación, Archivo General de la Nación de Argentina  Antonio González Quintana, Jefe de la subdirección de archivos, Comunidad de Madrid, Dirección general de patrimonio cultural (España)  Trudy Huskamp Peterson, Archivista certificada (EUA)  Lilian Lizbeth Barrientos Hernández, Presidente del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO, Comité Nacional (Guatemala)  Giulia Barrera, Archivista, Dirección General de Archivos (Italia)  Hans von Ruette, Archivista principal, Consejo ecuménico de las Iglesias (Suiza)
FECHA Y HRS.	NOV. 29 • 9:00 A 12:30 HRS. • SALA 1 • ESP/FRA/ING

## ❖ PROYECTO DEL ICA SOBRE CULTURA INFORMATIVA

OBJETIVO	<p>Este taller explorará el concepto de cultura de la información que considera los valores, actitudes y comportamientos de las personas en las organizaciones que influyen en las formas en que se maneja y gestiona la información. Proporcionará orientación práctica y técnicas para la aplicación de un conjunto de herramientas desarrolladas con el apoyo del ICA para diagnosticar la cultura de la información. El taller explicará la cultura de la información y permitirá a los participantes comprender las dimensiones culturales en sus propios lugares de trabajo. Se presentarán los principales elementos del conjunto de herramientas de cultura de la información del ICA. El taller será interactivo y brindará oportunidades para que los participantes debatan sobre sus propias situaciones.</p>
----------	--

### INTRODUCCIÓN A LA CAJA DE HERRAMIENTAS DE CULTURA E INFORMACIÓN DEL ICA

PONENTES	Gillian Oliver, Profesora Asociada y Directora del Centro de Informática Organizacional y Social, Universidad de Monash (Australia)  Fiorella Foscarini, Profesora Asociada, Facultad de Información, Universidad de Toronto (Canadá)  Lydia Loriente, Analista principal de documentación, Universidad de Monash (Australia)
FECHA Y HRS.	NOV. 29 • 9:00 A 12:30 HRS. • SALA 2 • ING



# INFORMACIÓN PRÁCTICA

## ❖ SEDE

La Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI forma parte de un complejo de atención hospitalaria de alta concentración, lo que inhibe la posibilidad de fumar, ya que es un espacio 100 % libre de humo.

Dicho lugar cuenta con diversos servicios como: farmacia, cafetería, bancos, centro de negocios y tiendas de conveniencia.

## ❖ REGISTRO

25 y 26 de noviembre de 8:00 a 9:00 horas, para los asistentes a las Reuniones de Gobernanza, en el Archivo General de la Nación.

27 y 28 de noviembre de 8:00 a 9:30 horas, en el vestíbulo de la Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI.

## ❖ TRADUCCIÓN

Tenga en cuenta que únicamente los Auditórios 1, 2 y 5 contarán con el servicio de traducción simultánea de los tres idiomas oficiales: español, francés e inglés; y el resto de los paneles y talleres se realizarán en español o inglés según lo indica el Programa Profesional.

## ❖ INTERNET

El área cuenta con servicio de internet gratuito, la velocidad dependerá de la carga de usuarios en determinados momentos.

## ❖ ALIMENTOS Y BEBIDAS

Café, refrescos, jugo, té, pastas y fruta.  
Todas las mañanas.

Aguas de frutas, refrescos y crudités.  
Por las tardes.

Lunch.

Lunes y martes en la explanada, opciones de comida vegetariana y kosher (siempre y cuando lo haya indicado al momento de registrarse).

## ❖ EVENTOS

**CEREMONIA INAUGURAL**, 27 de noviembre de 10:00 a 10:45 horas, en el Auditorio 2 (cupo limitado a 340 personas), el resto de los asistentes podrán seguirlo a través de circuito cerrado de televisión en el Auditorio 1.

**CEREMONIA DE CLAUSURA**, 29 de noviembre de 13:30 a 14:30 horas, en el Auditorio 1.

**CÓCTEL DE GALA**, 28 de noviembre 19:00 a 22:00 horas, en el Archivo General de la Nación-México.

Habrá servicio de traslado de las 18:00 a las 19:00 horas desde la Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI al Archivo General de la Nación. Sugerimos utilizar este servicio, para mayor comodidad, considerando las dificultades de tránsito.

## ❖ ÁREA DE EXHIBICIÓN

27 y 28 de noviembre de las 10:00 a las 18:00 horas.  
29 de noviembre de las 10:00 a las 14:00 horas, en el vestíbulo de la planta baja.

## ❖ RECOMENDACIONES PANELISTAS Y CONFERENCISTAS

El día de su participación, deberá llegar al menos 20 minutos antes, si entregó a tiempo todos los requerimientos indicados; y acudir al área de Registro para recoger su gafete. Posteriormente, se dirigirá al Módulo de información para ponentes, para que el personal de apoyo lo conduzca al auditorio correspondiente.

Si de última hora requiere entregar material de apoyo para su exposición, deberá presentarse una hora antes de iniciar su participación, registrarse y acudir al Módulo de información para ponentes.

## ❖ INGRESO A TALLERES

Si está interesado en alguno de los talleres, recuerde que tienen cupo limitado para 20 personas. Por lo tanto, el primero en llegar, es el primero en entrar.

## ❖ PÓSTERS DE NUEVOS PROFESIONALES

Los pósters de los Nuevos Profesionales latinoamericanos serán exhibidos durante la Conferencia.

## ❖ CONTACTOS

En el vestíbulo podrá localizar el stand del staff de la Conferencia para atender:

Área de exhibición: Sandra Peña/[logistica@alaarchivos.org](mailto:logistica@alaarchivos.org)

Atención a medios: Marco Enriquez/[menriquez@agn.gob.mx](mailto:menriquez@agn.gob.mx)

Visitas profesionales: Alejandro De Ávila/[adeavila@agn.gob.mx](mailto:adeavila@agn.gob.mx)

Atención a conferencistas: Carlos Palomo/[programa@alaarchivos.org](mailto:programa@alaarchivos.org)

Atención a registro: Viridiana Morán/[mvmoran@agn.gob.mx](mailto:mvmoran@agn.gob.mx)

## ❖ STAND DE ICA

Si usted quiere conocer más acerca de las actividades del ICA, le atenderán del 27 al 29 de noviembre en el stand E01 que se localiza en el vestíbulo de la planta baja.

## ❖ TRANSPORTACIÓN

Nuestra recomendación para trasladarse de los hoteles a las sedes es mediante el uso del servicio *Uber*, *Cabify* o taxis de sitio. Si usted decide trasladarse a través del transporte público, consulte el plano de ubicación incluido en el paquete informativo que se le proporcionó.

Usted se encuentra en una gran zona metropolitana, en donde es necesario proteger su persona y cuidar sus pertenencias. Tome precauciones.

# VISITAS PROFESIONALES Y RECORRIDOS CULTURALES

UN ENCUENTRO CON LA HISTORIA DE UN PAÍS DONDE, ADEMÁS DE CONOCER LA RIQUEZA DE SU PATRIMONIO DOCUMENTAL, LE PERMITIRÁ DESCUBRIR LAS DIFERENTES ETAPAS DE SU FORMACIÓN Y LA PROFUNDA HUELLA DE SUS PROTAGONISTAS.

## ❖ CENTRO HISTÓRICO CIUDAD DE MÉXICO

30 DE NOVIEMBRE 2017, 9:00 HRS.

### SITIOS A CONOCER

- ARCHIVO HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE MÉXICO
- PALACIO NACIONAL
- TEMPLO MAYOR

En el recorrido se visitará el Archivo Histórico de la Ciudad de México, ubicado en la casa de los Condes de Heras y Soto, considerada una joya arquitectónica del siglo XVIII, que resguarda el patrimonio documental de la capital del país, desde 1524 hasta nuestros días.

El Palacio Nacional, sede del Poder Ejecutivo, custodia unos magníficos murales de Diego Rivera y el Fondo Histórico de Hacienda, Antonio Ortiz Mena, uno de los bienes documentales esenciales para el estudio de la economía mexicana.

Y como colofón: la zona arqueológica del Templo Mayor, principal centro ceremonial de la Ciudad de México-Tenochtitlan, en lo que fue un impresionante imperio prehispánico.

**COSTO:** USD \$21.00

**Incluye:** guía bilingüe, entrada a zona arqueológica, renta de audífonos

**Idiomas:** español/inglés

**Punto de reunión:** Estatua a Juan Pablo II en el atrio de la Catedral Metropolitana

**Duración:** 5 horas

**Cupo:** mínimo 20 personas, máximo 25



## ■ TLATELOLCO

30 DE NOVIEMBRE 2017, 9:00 HRS.

### SITIOS A CONOCER

- ZONA ARQUEOLÓGICA
- TEMPLO DE SANTIAGO TLATELOLCO
- EX COLEGIO DE LA SANTA CRUZ
- ACERVO HISTÓRICO DIPLOMÁTICO DE LA SECRETARÍA RELACIONES EXTERIORES
- MUSEO MEMORIAL DEL 68

En este recorrido conocerá la Plaza de las Tres Culturas, sitio en donde convergen la cultura mexica con restos arqueológicos de la ciudad de Tlatelolco; la cultura colonial con el templo de Santiago y el ex convento de la Santa Cruz de Tlatelolco, que fue el primer centro de educación superior en América y actualmente resguarda la biblioteca José María Lafragua; y el México moderno, con la unidad habitacional que la rodea.

El edificio de la Secretaría de Relaciones Exteriores, resguarda el Acervo Histórico Diplomático, con documentación sobre las relaciones internacionales del país.

Por último, tenemos el Centro Cultural Universitario y el Memorial del 68; que recuerda los sucesos ocurridos durante el movimiento estudiantil y su trágico desenlace, la noche del 2 de octubre de 1968.

**COSTO:** USD \$49.00

**Incluye:** guía bilingüe, transportación, entrada al museo y a la zona arqueológica; renta de audífonos

**Idiomas:** español/inglés

**Punto de reunión:** Hotel Benidorm

**Duración:** 5 horas

**Cupo:** mínimo 27 personas, máximo 40



## ■ CIUDAD UNIVERSITARIA Y LABO DIGITAL

1 DE DICIEMBRE 2017, 9:00 HRS.

### SITIOS A CONOCER

- LABO DIGITAL
- BIBLIOTECA Y HEMEROTECA NACIONALES

Durante el recorrido se conocerá el estudio de Labo Digital, empresa que cuenta con tecnologías de preservación digital Piql, que consiste en la grabación de datos digitales y metadatos en un medio de preservación seguro que no requiere de migración.

La Biblioteca y Hemeroteca, ubicadas en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) considerada una de las más importantes del mundo, son los repositorios de la memoria impresa del país. Además del museo de arte contemporáneo más importante del país.

**COSTO:** USD \$2.00

**Incluye:** guía bilingüe, transportación, renta de audífonos

**Idiomas:** español/inglés

**Punto de reunión:** Hotel Benidorm

**Duración:** 5 horas

**Cupo:** mínimo 27 personas, máximo 40



## ❖ ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN

30 DE NOVIEMBRE Y 1 DE DICIEMBRE, 10:00 Y 14:00 HRS.

### SITIOS A CONOCER

- ANTIGUO PALACIO DE LECUMBERRI
- EDIFICIO DE ACERVOS Y LABORATORIOS

Situado en el antiguo Palacio de Lecumberri, fungió como penitenciaría durante 75 años, desde su inauguración el 29 de septiembre de 1900; y a partir del 26 de mayo de 1977, convertida en la sede del Archivo General de la Nación (AGN) de México. La documentación procede de instituciones gubernamentales y entidades privadas. Está organizado en fondos y contiene cerca de 375 millones de hojas que, en longitud, equivalen aproximadamente a 52 kilómetros. Algunos de sus documentos forman parte del registro Memoria del Mundo de la UNESCO.

Se incluye una visita a las nuevas instalaciones, para conocer los modernos laboratorios de procesos técnicos, el edificio de acervos y las áreas de consulta.

**COSTO:** USD \$2.00

**Incluye:** guía bilingüe

**Idiomas:** español/inglés

**Punto de reunión:** entrada principal del AGN

**Duración:** 3 horas

**Cupo:** máximo 25 personas por grupo





## ³ MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA

1 DE DICIEMBRE 2017, 9:00 HRS.

### SITIOS A CONOCER

- MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA
- BIBLIOTECA NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

Considerado uno de los museos más importantes de América, resguarda la mayor colección de arte prehispánico. Además de conocer las salas teotihuacana, mexica y maya, se podrá visitar la Biblioteca Nacional de Antropología e Historia, Doctor Eusebio Ávalos Hurtado, uno de los fondos más vastos para el conocimiento de la historia, la antropología, la lingüística y la etnografía.

**COSTO:** USD \$21.00

**Incluye:** guía bilingüe, entrada a museo, renta de audífonos

**Idiomas:** español/inglés

**Punto de reunión:** Vestíbulo del Museo Nacional de Antropología

**Duración:** 4 horas

**Cupo:** mínimo 20 personas, máximo 25



### POLÍTICA DE CANCELACIÓN

El usuario expresamente reconoce y acepta que la solicitud de compra de los boletos que realiza es una oferta vinculante y que, una vez recibida la autorización del banco emisor de la tarjeta de crédito o débito correspondiente, la operación de compra será definitiva y no estará sujeta a cambios, reembolsos, devoluciones o cancelaciones.

En virtud de lo anterior, el cliente expresamente reconoce y acepta que no tendrá derecho a cambios, reembolsos, devoluciones o cancelaciones, incluso en el supuesto de que no recoja los boletos adquiridos o no haga uso de ellos. Y acepta que sólo tendrá derecho al reembolso del costo de los boletos cuando se cancele el evento para el cual los adquirió.





## TABLE OF CONTENTS

WELCOME MESSAGES	52
CMNSXXI AUDITORIUM	54
ARCHIVE, CITIZENSHIP AND INTERCULTURALISM	56
KEYNOTE SPEAKERS	58
SOCIAL PROGRAMME	64
PROFESSIONAL PROGRAMME	66
WORKSHOPS	83
PRACTICAL INFORMATION	90
PROFESSIONAL VISITS	92
EXHIBITORS	144
COORGANIZERS	146
SPONSORS	151
GOVERNANCE MEETINGS	160

**ESPAÑOL** p. 3  
 **FRANÇAIS** p. 96

# WELCOME FROM THE ALA

**I**t is a pleasure for the Latin American Association of Archives (ALA) and the General Archives of the Nation (AGN) of Mexico, to welcome the global archival community to the Annual Conference of the International Council of Archives (ICA), in Mexico City from November 27 to 29, *Archives, Citizenship and Interculturalism*.

We can highlight the significant fact that it will be the first time that the ICA Conference will be held in a Latin American city. Moreover, it will allow an exchange between archival professionals from all over the world and a more effective exchange of ideas and experiences. We will also discuss, achievements and challenges, as well as encourage necessary changes in the archival policies of our countries and improved attention towards the usage of our record heritage.

ALA and the AGN considered that the theme of the conference had to be both interesting and ambitious, given the challenges that countries must face today, be it government systems, updated archival legislation, a greater or lesser lag in matters of training, a successful use of technologies, balancing the relationship with the mass media, the growing demands of citizens overwhelmed by data-but without accurate information-or the need to improve and position the archival profession.

Faced with an asymmetric globalization which favors markets and consumption, but disregards respect for differences, the ALA-ICA Conference could not ignore the issue of interculturality-understood as the communication and interaction between people and groups with different cultural identities. In this regard, our Conference seeks to avoid that the ideas and actions of some groups prevail above others, and we will favor respectful dialogue, agreement and coexistence enriched by different cultures, each with their own identity.

Our specialists from around the world will also discuss the relationship between archives on one hand and will exercise and protection of human rights, on the other; the illicit trafficking of documentary heritage and the preventive actions of some countries and international organizations; the relationship between archives and higher education centers, and archival support in artistic creation; the role of the archives in accountability, the right to access information, and personal data protection; the



archives faced with the environment and natural disasters; copyright and intellectual property; and big data that exceeds the capacity of conventional software and information governance.

For these reasons, I give a warm welcome to the international, Mexican and Latin American archival community, and I am certain that our professional reflections and fruitful discussions will redirect, in the short term, the archival profession and the full use of archives for the benefit of the nations.

MERCEDES DE VEGA  
PRESIDENT, LATIN AMERICAN ASSOCIATION  
OF ARCHIVES

# WELCOME FROM THE ICA

In recent times there has been a great deal in the media about "fake news". Usually this is information published by an established news institution which is subsequently dismissed as fiction by another party - often the subject of the news item. Of course this is not entirely new, but what is disturbing about the current trend is how quickly it has become normal political practice, and how easily people now apparently accept that information once considered reliable can be so easily discredited and dismissed. Even more disturbing is that the "fake news" phenomenon is steadily undermining the people's trust in the traditional institutions of democracy and government.

This is just one example of the many contemporary developments affecting the way in which all of us in the Archives and Records Management profession must constantly re-evaluate our role and our place in society. The decisions we make on the selection, preservation and accessibility of records have a profound and lasting effect on society's memory and of each individual's understanding of his or her own place in society and connectedness with the community. As trends like "fake news" come and go, we must ensure that the reputation and public trust in Archives remains undiminished, and future generations can depend on the records we hold as authoritative and dependable evidence of past statements, decisions and deeds.

In this context, the 2017 ALA-ICA Conference, with its theme of "Archives, Citizenship and Interculturalism" is very timely and an important event for the international community. It brings together into one programme the most significant professional challenges that we face, including ancestral cultures; human rights; Illicit trafficking of documentary heritage; personal data protection; digital systems and interoperability; contemporary legal issues; regional cooperation; and disaster recovery. These are complex areas that I am certain will generate a great deal of analysis, discussion and debate for all of us. I am equally certain that they will provide new insights that we can take back to the great benefit of our own institutions.

I congratulate ALA and in particular its President Doctor Mercedes de Vega for hosting this outstanding event and I encourage all of us in the ICA community to take



this opportunity to participate, contribute and learn from each other to ensure that our professional community continues to serve the public in the best possible way - and in the process provide the antidote for "fake news"!

DAVID FRICKER  
PRESIDENT, INTERNATIONAL COUNCIL  
ON ARCHIVES

# UNIDAD DE CONGRESOS CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI

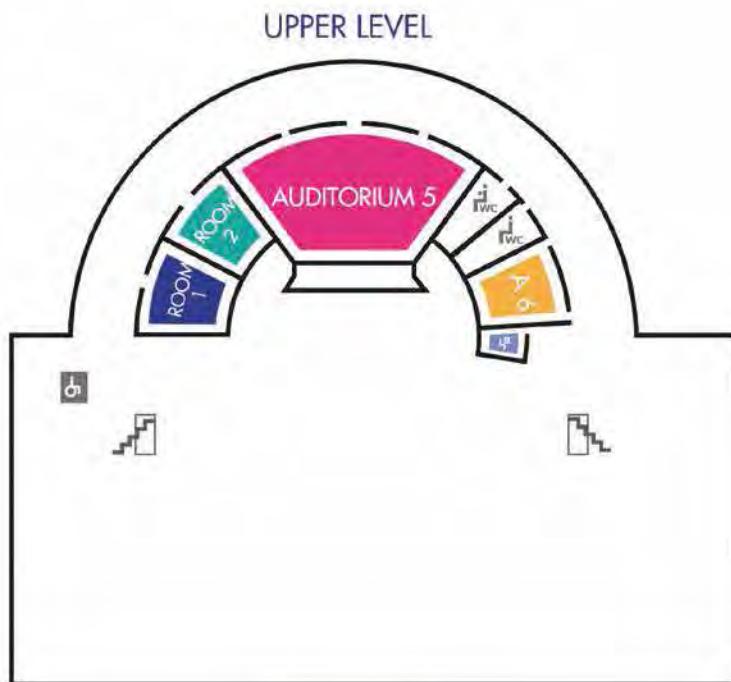


Avenida Cuauhtémoc 330, colonia Doctores, delegación Cuauhtémoc, 06720 Ciudad de México

**S**ince it was originally drafted, the National Medical Center included amazing public works of art to decorate vestibules, staircases, exterior squares and facades, through which an aesthetic sense

of Mexican culture, a positive effect and confidence in medical sciences would be conveyed to hospital, auditorium and teaching rooms users.

# CMNSXXI PLAN





Fondo AGN México.



# ARCHIVES, CITIZENSHIP AND INTERCULTURALISM

A NATION CUT OFF FROM ITS ARCHIVES  
IS A NATION DOOMED TO SUFFER AMNESIA.

GENERAL ARCHIVES OF THE NATION - MEXICO

**A**rchives are the memory that feeds consciousness and knowledge. They emerge with each different culture over time and preserve factual truth for posterity. Currently, the impact of the rapid and chaotic growth of information caused by electronic means of communication threatens to make our traditional ways of interacting and collective multiculturalism disappear. This situation means we need to give individuals a sense of citizenship and to make them more aware of their social identity and cultural diversity, encouraging

them to be the driving force behind the efficient performance of institutions and to practice interculturality. But this will only happen if archivists are able to bring societies together by means of their documentary material.

"A Nation that ignores its own history should hurry to be acquainted with it."

**José Martí**

# KEYNOTE SPEAKERS

## 3 ANNA MARIA GUASCH

PROFESSOR OF CONTEMPORARY ART HISTORY,  
UNIVERSITY OF BARCELONA (SPAIN)

### BIOGRAPHICAL SKETCH

A professor of Contemporary Art History at the University of Barcelona, Dr. Guasch has taught at the University of Seville and the Complutense University in Madrid. Since 1975 she has worked intensively as an art critic in various national and international publications. At present, her main research lines are visual studies, archives, memory and contemporary art; and contemporary art and globalization. She directs the *Global Art Archive* research group that analyzes the value of the archive as a mediator between collective memory and individual development. From 2000 to 2014 she was a Visiting Fellow at the Universities of Princeton, Yale, Columbia (New York), San Diego, Harvard, and at the School of the Art Institute in Chicago.

### KEYNOTE ADDRESS

**ART, ARCHIVES AND EXPOSITION:  
“ANOTHER HISTORY” OF THE ART  
OF THE 20TH AND 21ST CENTURIES**

### OBJECTIVE

The *documenta 12* exposition in Kassel, with the presence of a prominent section devoted to “archival art”, with artists such as Maria Eichhorn or Walid Raad, seems to confirm what is one of our starting hypotheses: that the so-called “archival turn” consolidates as a “modus operandi” or “paradigm”; and at the same time as a structure of thought between the artistic and expositive practices of the first two decades of the twenty-first century. The “two archival machines” that we present at our keynote, one governed by the principle of “nomos” (or law) and a second one by an “anomie” drive will serve to analyze a

---

**TOPIC** ARCHIVES AND ART CREATION  
**DATE** NOVEMBER 28  
**HOUR** 10:45 - 11:30 AM  
**HALL** AUDITORIUM 1

---



number of contemporary artistic practices. We will also discuss the different genealogical ways in which archival “epistemology” has covered much of the artistic thought and art of the twentieth century, by thinkers such as Walter Benjamin, Michel Foucault and Jacques Derrida, art historians such as Aby Warburg and photographers like August Sander.

# FRANK LA RUE

ASSISTANT DIRECTOR-GENERAL FOR COMMUNICATION AND INFORMATION  
UNESCO (GUATEMALA)

## BIOGRAPHICAL SKETCH

Specialist lawyer in human rights in Guatemala, from 2008 to 2014 Mr. La Rue was U.N. Special Rapporteur, Freedom of Opinion and Expression. Founder of the Center for Legal Action for Human Rights, he has been involved in advocating for human rights for more than 25 years. He has collaborated with Guatemalan political exiles such as Rigoberta Menchú. In 2004, he was nominated for the Nobel Peace Prize by Mairead Corrigan-Maguire. In 2011, he advocated for the enactment of an International Treaty for the Blind. He has been chairman of the board of the Central American Institute of Studies for Social Democracy and Director in Europe of the Robert F. Kennedy Foundation for Justice and Human Rights. Currently, he holds an important position at the United Nations Education, Science and Culture Organization (UNESCO).

## KEYNOTE ADDRESS

### *HISTORIC ARCHIVES AND THE RIGHT TO THE TRUTH*

---

**TOPIC** HUMAN RIGHTS  
**DATE** NOVEMBER 27  
**HOUR** 10:50 - 11:30 AM  
**HALL** AUDITORIUM 1

---



# KEYNOTE SPEAKERS

## 3 LUCIANA DURANTI

PROFESSOR OF ARCHIVAL SCIENCE AT THE SCHOOL OF LIBRARY,  
ARCHIVAL AND INFORMATION STUDIES,  
UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA (CANADA)

### BIOGRAPHICAL SKETCH

Dr. Luciana Duranti is a Professor of archival science and diplomatics in the master's and doctoral archival degree programs at the University of British Columbia in Vancouver, Canada. She is Director of the Centre for the International Study of Contemporary Records and Archives ([www.ciscra.org](http://www.ciscra.org)) and InterPARES, the largest and longest living publicly funded research project on the preservation of authentic electronic records (1998-2018), the fourth phase of which ([www.interparestrust.org](http://www.interparestrust.org)) focuses on the records stored in networked online environments. Dr. Duranti is the President of the Association of Canadian Archivists (2016-2018).

### KEYNOTE ADDRESS

#### *AN INFRASTRUCTURE FOR TRUTH: ENTRUSTING DIGITAL FACTS TO ARCHIVAL THEORY*

### OBJECTIVE

This keynote will illustrate the archival concepts of trust and trustworthiness, as well as evidence, as they relate to digital records, in particular those stored by a third party. It will then discuss cloud storage issues related to policy, contractual agreements, data ownership and intellectual property rights, availability and reliability of infrastructure, data retention and disposition, preservation and security. It will identify the legal challenges linked to data location, portability and transfer (including privacy and data protection) and the difficulties of contract termination and end of service. It will conclude with recommendations for a reliable infrastructure supporting trust in digital records.

<b>TOPIC</b>	INFORMATION SYSTEMS AND DIGITAL PRESERVATION
<b>DATE</b>	NOVEMBER 27
<b>HOUR</b>	11:30 AM - 12:10 PM
<b>HALL</b>	AUDITORIUM 1



# VINTON G. CERF

VICE-PRESIDENT, GOOGLE (EUA)

## BIOGRAPHICAL SKETCH

Dr. Vinton Gray Cerf co-designed the TCP/IP protocols and the architecture of the Internet and is Chief Internet Evangelist for Google. He is a member of the National Science Board and National Academy of Engineering and Foreign Member of the British Royal Society and Swedish Royal Academy of Engineering, and Fellow of ACM, IEEE, AAAS, and BCS. Dr. Cerf has received the US Presidential Medal of Freedom, US National Medal of Technology, Queen Elizabeth Prize for Engineering, Prince of Asturias Award, Japan Prize, ACM Turing Award, Legion d'Honneur and 29 honorary degrees.

## KEYNOTE ADDRESS

### *ON THE LONG-TERM PRESERVATION OF DIGITAL INFORMATION*

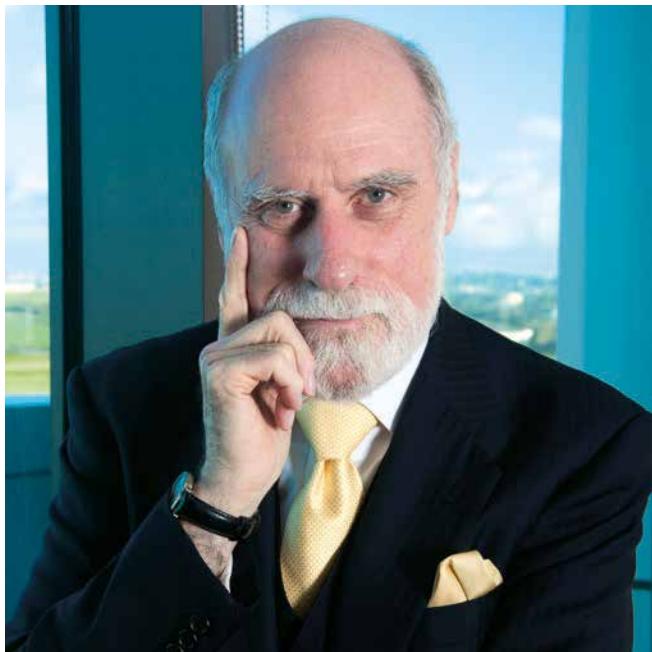
## OBJECTIVE

Digital content does not have an infinite life nor even a natural long-term life. The media may fail; readers for it may no longer function; software to interpret old formats may not run on current operating systems. Long term preservation is a huge challenge and deserves more systematic attention than it is getting today. This talk explores technical, legal and sustainability issues associated with long-term digital preservation. The role of libraries may prove to be paramount.

---

<b>TOPIC</b>	INFORMATION SYSTEMS AND DIGITAL PRESERVATION
<b>DATE</b>	NOVEMBER 27
<b>HOUR</b>	1:00 - 1:40 PM
<b>HALL</b>	AUDITORIUM 1

---



# KEYNOTE SPEAKERS

## 3 MIGUEL LEÓN-PORTILLA

RESEARCHER EMERITUS OF THE HISTORICAL RESEARCH  
INSTITUTE OF THE UNAM (MEXICO)

### BIOGRAPHICAL SKETCH

Philosopher and historian, and an expert on Nahuatl studies, Dr. León-Portilla has advocated for reevaluating both the pre-Columbian and the current Nahuatl literature. He has helped establish a rural bilingual education in Mexico and has promoted the defense of indigenous peoples. He is currently a Member of the Mexican Academy of Language, the National College and the Mexican Academy of History, as well as editor of the magazine *Estudios de Cultura Náhuatl*. He was director of the Inter-American Indian Institute and member of the Governing Board of the National Autonomous University of Mexico (UNAM). Since 1988 he has served as Researcher Emeritus of the Historical Research Institute of the UNAM. In 1995 he was awarded the Belisario Domínguez Medal for his academic and professional work.

### KEYNOTE ADDRESS

*HISTORICAL ARCHIVAL DEVELOPMENT  
IN MEXICO SINCE PRE-HISPANIC TIMES*

<b>TOPIC</b>	INTERCULTURALISM AND NATIVE CULTURES
<b>DATE</b>	NOVEMBER 27
<b>HOUR</b>	12:20 PM - 1:00 PM
<b>HALL</b>	AUDITORIUM 1



# JOSÉ MARÍA MURIÁ

RESEARCH PROFESSOR AT THE INAH (MEXICO)

## BIOGRAPHICAL SKETCH

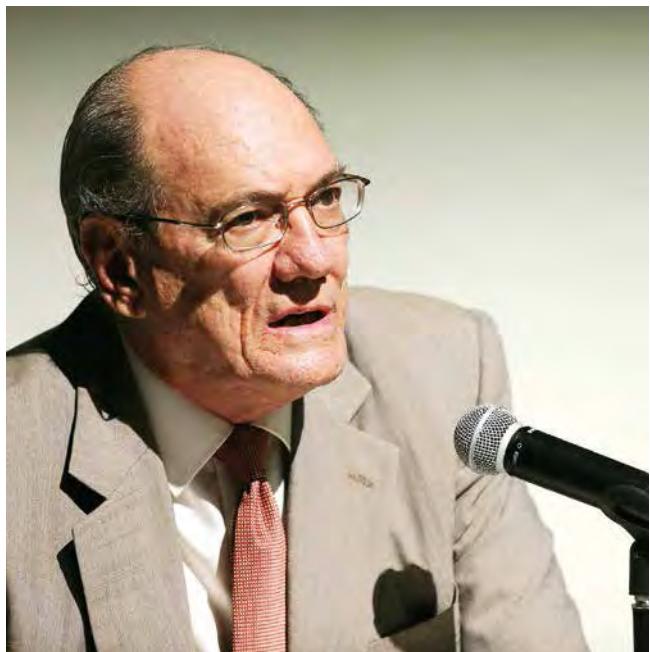
A Mexican historian and writer, Dr. Muriá has focused his research on the history of the State of Jalisco. He has taught at the Alfonso Reyes Institute, the National School of Anthropology and History (INAH), the José María Luis Mora Research Institute, the University of Guadalajara, the Jalisco College, the Autonomous University of Baja California and the Universidad Nacional Autónoma de México. He belongs to the National System of Researchers and to the Mexican Academy of History. He was Technical Secretary of the National Commemorative Commission of the V Centenary of the Meeting of Two Worlds. He has been a columnist in the newspapers *Uno más Uno* and *Reforma*; and in the magazine *Siempre!* He has published more than seventy books and 250 articles and essays, always advocating for regional history.

Among his recent awards, these are the most important: Premio Ciudad de Guadalajara (2009), Premio Jalisco 2012, Seminario de Cultura Mexicana (2009), Cronista General del Estado, Cruz de Encomienda con Insignia de la Orden de Isabel la Católica (awarded by the King of Spain in 2011), Honoris Causa Doctorate (Universidad Autónoma de Baja California, 2012), Cruz de San Jorge from the Government of Catalogne and Premio Catalonia Internacional.

Since 1987 he is a member of the Mexican National System of Researchers, and in 1993 he reached level III. That same year he formally entered as a member of the Mexican Academy of History, in which he was declared an Emeritus the last month and, in 2010, he entered the Mexican Academy of Sciences.

In July 2016 a new General History of Jalisco was presented - directed by Dr. Muriá and Angélica Peregrina. He is currently President of the Jalisco branch of the Colosio Foundation.

<b>TOPIC</b>	INTERCULTURALISM AND NATIVE CULTURES
<b>DATE</b>	NOVEMBER 29
<b>HOUR</b>	12:30 - 1:30 PM
<b>HALL</b>	AUDITORIUM 1



## KEYNOTE ADDRESS

## ARCHIVES AND SOCIAL CLASSES

# SOCIAL PROGRAMME

IN ADDITION TO THE PROFESSIONAL PROGRAMME OF THE ALA-ICA 2017 CONFERENCE, SEVERAL EVENTS ARE HELD IN PARALLEL.



## NOVEMBER 26

### WELCOME EVENING / GOVERNANCE MEETING

<b>PLACE</b>	CENTRO DE ESTUDIOS DE HISTORIA DE MÉXICO, CARSO.
<b>TIME</b>	6:00 P.M. - 8:30 P.M.
<b>TRANSPORT</b>	A FREE OF CHARGE SHUTTLE WILL BE AVAILABLE FROM AGN TO CARSO AT 5:00 P.M. AFTER THE EVENT, A FREE OF CHARGE SHUTTLE WILL BE AVAILABLE TO THE BENIDORM AND HILTON HOTELS AT 8:30 P.M.

## NOVEMBER 27

### OPENING EVENT

<b>PLACE</b>	AUDITORIUM 2, UNIDAD DE CONGRESOS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI.
<b>TIME</b>	10:00 A.M. - 10:45 A.M. SPACE LIMITED TO 340 PEOPLE. THE REST OF THE ATTENDANTS WILL BE ABLE TO FOLLOW IT THROUGH CLOSED CIRCUIT TELEVISION IN AUDITORIUM 1.

### LUNCH FOR NEW PROFESSIONALS AND GUESTS

#### BY INVITATION ONLY

<b>PLACE</b>	WINGS RESTAURANT AT SIGLO XXI NATIONAL MEDICAL CENTER GROUND FLOOR
<b>TIME</b>	1:40 P.M. - 2:30 P.M.



## NOVEMBER 28

### VIP PRESIDENTIAL LUNCH

BY INVITATION ONLY

**PLACE** WINGS RESTAURANT AT SIGLO XXI NATIONAL MEDICAL CENTER, GROUND FLOOR  
**TIME** 1:00 P.M. - 2:30 P.M.

## NOVEMBER 29

### CLOSING EVENT

**PLACE** AUDITORIUM 1, UNIDAD DE CONGRESOS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI.  
**TIME** 1:30 P.M. - 2:30 P.M.

### GALA EVENING

BY INVITATION ONLY

**PLACE** GENERAL ARCHIVES OF THE NATION.  
**TIME** 7:00 P.M. - 11:00 P.M.  
**TRANSPORT** FREE OF CHARGE SHUTTLE FROM CMNSXII TO AGN AT 6:00 P.M. AFTER THE EVENT, A FREE OF CHARGE SHUTTLE WILL BE AVAILABLE TO THE BENIDORM AND HILTON HOTELS AT 10:30 P.M.

# PROFESSIONAL PROGRAMME

## I. ACADEMIC ARCHIVES AND PROJECTS

### OBJECTIVE

Provide a space to reflect and share professional experiences on the relationship between archives on one hand and social and scientific research on the other, from an interdisciplinary and multicultural perspective.

### PANEL 1 ♦ PROFESSIONAL ARCHIVE PROGRAMME

#### OBJECTIVE

Reflect on the current challenges in the training of professional archivists, given the fast and disorderly growth of the information disseminated through electronic media in the world.

#### PARTICIPANTS

Joel A. Blanco Rivera, Professor at the University of Puerto Rico (Puerto Rico)

*Archival Studies in Latin America and the Caribbean: Challenges and Opportunities*

Tanya Zanish-Belcher, Director of Special Collections and Archives, Wake Forest University (USA)

*Current Issues in the U.S. Archives Profession*

Armando Martínez Garnica, Director General of the General Archives of the Nation - Colombia

*Archival Training through the Internet*

Eliezer Pires da Silva, Archivist of the National Archives of Brazil

*The Postgraduate Degree in Archival Science in Brazil*

Luis Fernando Jaén García, Professor at the University of Costa Rica

Moderator

NOV. 27 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

### PANEL 2 ♦ DIGITAL ARCHIVES

#### OBJECTIVE

Learn about academic projects of archival digitization with diverse contents and evaluate their contributions to the improvement of public processes to access and search for information.

#### PARTICIPANTS

André Porto Ancona Lopez, Professor, Faculty of Information Sciences, University of Brasilia (Brazil)

*Archival Research Development in Latin America: the Need for Integration From and To the South*

Isabel Galina Russell, Researcher, Bibliographical Research Institute, UNAM (Mexico)

*Beyond Access: Digital Tools for Digital Bibliographic Collections*

Francisco Javier Acuña Llamas, Chair, National Institute of Transparency, INAI (Mexico)

Howard Besser, Professor of Cinema Studies, New York University (USA)

*Projects to Collect Born-Digital Archival Material from Individuals and Community Groups*

Georgina Flores Padilla, Historical Archives, UNAM, Professor, ENBA (Mexico)

Moderator

NOV. 28 11:30 A.M. TO 1:00 P.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

### PANEL 3 ♦ SOCIAL SCIENCE PROJECTS

#### OBJECTIVE

Disseminate and analyze academic research on social issues related to archival development, in order to assess archival contributions to intercultural promotion and to a better understanding of national identities.

## PARTICIPANTS

Cynthia Radding, Professor, History Department, North Carolina University (USA)  
*Studies in Border Regions*

Juan Voutssas Márquez, Researcher, Institute of Library and Information Research, UNAM (Mexico)  
*State of the Art of the Ibero-American Archival Science Through its Publications*

Anne-Elyse Lebourgeois, Assistant head, Chatellerault Center for Weaponry and Civil Personnel Archives (France)

Henri Zuber, Assistant Director, Historical Service of the Defense (France)

*Foreigners in the service of France: military forces and defense industry*

Luisa Vetter Parodi, Director of the General Archives of the Nation - Peru

Moderator

NOV. 28 · 4:00 P.M. TO 5:30 P.M. · AUDITORIUM 1 · SPA/FRE/ENG

## PANEL 4 ♦ ARCHIVES AND SCIENCE

### OBJECTIVE

Analyze the links between archives and science in the processes of damaged material restoration, preservation support, and design of physical spaces. Emphasize the importance of archives as institutions that preserve scientific information.

## PARTICIPANTS

Adolfo Gerardo Navarro Sigüenza, Professor, Science Faculty, UNAM (Mexico)

Erick Alejandro García Trejo, Head, Informatics Unit on Biodiversity, Science Faculty, UNAM (Mexico)  
*Biological Data Collections: Development and Perspectives*

Erika Alejandra Peláez Coyotl, Doctoral student, Cellular Physiology Institute, UNAM (Mexico)

Mario Arreola Santander, Director, Dissemination of Space Science and Technology, Mexican Space Agency

María del Rocío Guadalupe Landeros Rosas, Coordinator, degree in Archival Science, ENBA (Mexico)  
Moderator

NOV. 29 · 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. · AUDITORIUM 4 · SPA

## PANEL 5 ♦ SOCIAL NETWORKS AND ARCHIVAL CONTEXT (SNAC): REPRESENTING THE GLOBAL NETWORK OF SOCIAL RECORDS

### OBJECTIVE

Describe the history and current status of the Social Networks and Archival Context (SNAC) Cooperative; people and families involved; and the archival records that document their lives and work. Describe how to become a SNAC member and the SNAC Historical Research Tool that provides integrated access to the global network of scattered social documents around the world.

## PARTICIPANTS

Kelly Spring, Archivist for Special Collections, University of California, Irvine (USA)  
*Cooperative Community*

Jimmy Zavala, Transforming Knowledge, Transforming Libraries Project Coordinator Librarian, UC, Irvine (USA)  
*Demonstration of snaccooperative.org*

Daniel V. Pitti, Director, SNAC Cooperative, University of Virginia (USA)  
*History and Current Status*

NOV. 29 · 11:00 A.M. TO 12:30 P.M. · AUDITORIUM 6 · ENG

## II. ARCHIVES AND ART CREATION

### OBJECTIVE

Provide a space for reflection on the relationship between archival science and art, analyzing the artistic uses of various types of documentary backgrounds, the importance of the historical value of aesthetic works and the contribution of archives in the preservation of artistic memory, highlighting the transcendence of art in the construction of a pluralistic citizen consciousness.

## PANEL 1 ♦ ARCHIVAL USAGE IN ART

### OBJECTIVE

Learn about artistic projects using archival materials during the production process and analyze the aesthetic potential of archival documents as objects that can be exhibited in art museums.

### PARTICIPANTS

Juana Suárez, Director of the MIAP Programme and Associate Arts Professor, New York University (USA)

Mónica Mayer, Board Member of the Female Mexican Artist Museum

*Reactivating Archives Through Feminist Art Exhibitions. Two Experiences in Mexico City*

Pilar García, Art Collection Curator, University Museum of Contemporary Art / MUAC (Mexico)

Maria C. Gaztambide, Associate Director of the Documents of 20th-Century Latin American and Latino Art Project for the International Center for the Arts of the Americas, Museum of Fine Arts of Houston, Wortham (USA)

Anabell García Zamora, Conservation and Record Restoration Department Head, AGN - Mexico  
Moderator

NOV. 27 • 4:30 P.M. TO 6:00 P.M. • AUDITORIUM 4 • SPA

## PANEL 2 ♦ ARCHIVES AND ARTISTIC MEMORY

### OBJECTIVE

Emphasize the importance of archives as institutions for protecting, preserving and disseminating collective artistic memory, as well as assessing the historical character of aesthetic expressions and their cultural meaning in social identity building.

### PARTICIPANTS

Renato González Mello, Director, Institute of Aesthetic Research, UNAM (Mexico)

*"Introducing Shape into Matter". Records, Artwork and Authority*

Guillermo Wilde, Researcher, National Council of Scientific and Technical Research / CONICET (Argentina)

Susan Rocha Ramírez, Museum Director, Central University (Ecuador)

*Artists Creating Archives and Exhibitions on Handicrafts, Ecuador (1950 - 1980)*

Theo Hernández Villalobos, Concert Music Catalog Coordinator, National Sound Library (Mexico)

Claudia López Iglesias, Archival Independent Consultant (Mexico)

Moderator

NOV. 29 • 11:00 A.M. TO 12:30 P.M. • AUDITORIUM 4 • SPA

### ♦ KEYNOTE ADDRESS

*ART, ARCHIVES AND EXHIBITION: "ANOTHER" ART HISTORY OF THE 20TH AND 21ST CENTURIES*

Anna María Guasch Ferrer, Professor, University of Barcelona (Spain)

Jeffrey James, Chief Executive, The National Archives - United Kingdom  
Presenter

NOV. 29 • 10:45 A.M. TO 11:30 A.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

## III. ARCHIVES, ACCOUNTABILITY, ACCESS TO INFORMATION AND PERSONAL DATA PROTECTION

### OBJECTIVE

Recognize the social function of archives for building citizenship, providing the right to access information and privacy protection in an intercultural context.

## PANEL 1 ♦ RIGHT TO ACCESS INFORMATION AND CITIZENSHIP

### OBJECTIVE

Address the right to access information as one of the fundamental rights for building citizenship awareness. Understand how information access contributes to the formation of citizenship. Learn how the right to access information is linked to other rights, such as privacy protection.

## PARTICIPANTS

María Patricia Kurczyn Villalobos, INAI Commissioner (Mexico)

*Archives, Access to Information, Transparency, Accountability and Data Protection*

Sandra George, Research Director, Office of the Information Commissioner of Canada

Joan Soler Jiménez, Chair, Association of Archivists of Catalonia (Spain)

*Citizen Awareness and Literacy in Record Management and Archives in Catalonia*

Andrés Segovia Salcedo, Secretary General, Judicial Council (Ecuador)

*The Transformation of the Judicial files in Ecuador as a Basis for the New Judicial Model*

Elsa Bibiana Peralta Hernández, Commissioner, Transparency Institute of Mexico City / INFODF (Mexico)

Moderator

NOV. 27 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. AUDITORIUM 1 SPA/FRE/ENG

## PANEL 2 ♦ MANAGEMENT OF PUBLIC ARCHIVES: OPEN GOVERNMENT AND THE PUBLIC

### OBJECTIVE

Learn about the social function of public archives in the construction of citizen awareness, through the promotion of transparency policies that allow public knowledge of government actions. Identify the contributions of the public practices of transparency for the formation of a critical and purposeful citizenship that allows a relationship of feedback with the governing bodies.

### PARTICIPANTS

Issa Luna Pla, Researcher, Institute of Legal Research, UNAM (Mexico)

Victor S. Peña, Researcher, El Colegio de Sonora, Member, INAI Advisory Board (Mexico)

*Improving Virtual Reality Without a Strong Documentary Policy? Notes on Public Archives, Government Service and Openness*

Joel Salas Suárez, INAI Commissioner (Mexico)

*Open Government and Archives*

Laura Nahabetián Brunet, Advisor to the National Parliament of the Republic (Uruguay)

José de Jesús Ramírez Sánchez, Executive Secretary, INAI (Mexico)

Moderator

NOV. 28 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. AUDITORIUM 6 SPA

## PANEL 3 ♦ ARCHIVES: TOUCHSTONE OF THE RIGHT TO INFORMATION, ACCOUNTABILITY AND PERSONAL DATA PROTECTION

### OBJECTIVE

Recognize the social function of archives as a touchstone for exercising the right to access information, personal data security and accountability. Learn how archives are coordinated as information repositories with the right to access information and personal data security.

### PARTICIPANTS

Stein Magne Os, Project Manager, Innovation Department, Agency for Public Management and eGovernment (Norway)

*Electronic Public Records - easy access to public information*

Carlos Alberto Zapata, Advisor, Bank of the Republic of Colombia

*Archives, Accountability, Right to Access Information and Personal Data Security*

Hitoshi Fukui, Senior Vice-President, National Archives of Japan

*Ensuring Access to Historic Public Records and Archives in the National Archives of Japan*

María Alejandra Villar Anllul, Director, Executive Board, Unit of Public Information Access (Uruguay)

Moderator

NOV. 28 2:30 P.M. TO 4 P.M. AUDITORIUM 5 SPA/FRE/ENG

## PANEL 4 ♦ PERSONAL DATA SECURITY AND INTERCULTURALITY

### OBJECTIVE

Address the right to access information as one of the basic rights in an intercultural environment challenged by social networks. Understand how the protection of personal data contributes to the construction of equitable relationships in an area of interculturality. Understand how private life security can deal with the right to access information.

### PARTICIPANTS

Cassie Findlay, Co Founder, Recordkeeping Roundtable (Australia)

*Blockchain Technologies and Record Keeping*

Tim Harris, Assistant Director, London Metropolitan Archives (LMA) & ICA SLMT Secretary, ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (UK)

*Balancing the rights of the modern citizen to access information in the context of City records: the London Metropolitan Archives experience*

Alejandra Ríos Cázares, Research & Professor, Economic, Teaching and Research Center / CIDE (Mexico)

Liu Yang, Deputy Division Chief, Preservation Department of Archival Materials, State Archives Administration of China / SAAC

*Practice and Reflection on the Usage of People's Livelihood Archives in China*

Claudia Elizabeth Ávalos Cedillo, Commissioner, Access to Public Information State Commission, San Luis Potosí (Mexico)

NOV. 28 • 4:00 P.M. TO 5:30 P.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

## PANEL 5 ♦ ARCHIVES AND OPEN GOVERNMENT

### OBJECTIVE

Share archival experiences aimed at strengthening the practices of transparency and information access from government institutions. Discuss the creation of institutions that promote cooperation between civil society and government bodies, while exercising public power. Recognize the importance of creating institutional proce-

dures that incorporate citizen participation in the administrative management of public affairs.

### PARTICIPANTS

Claudia Elizabeth Ávalos Cedillo, Commissioner, Access to Public Information State Commission, San Luis Potosí (Mexico)

*Archives - a Basic Element of the National Transparency System in Mexico*

Miriam B. Ríos Morgan, Director, General Archives, Autonomous University of Sinaloa (Mexico)

*Applying the Concepts of Accountability, Right to Access Information and Personal Data Security in the General Archives of the Autonomous University of Sinaloa*

Alicia Barnard Amozurrutia, Independent Archive Consultant, Project Coordinator, InterPARES Team Mexico

*Open Government, Open Data and their Relationship with Archives. No Links Yet to Good Governance*

Bruno Ricard, Deputy Director of Communication and Archives Development, National Archives (France)

*Archives Serving Transparency and Open Government - the French Example*

María Dolores Lorenzo Río, Researcher, Historical Research Institute, UNAM (Mexico)

Moderator

NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

## IV. ARCHIVES, ENVIRONMENT AND NATURAL DISASTERS

### OBJECTIVE

Discuss how archives deal with natural disasters by analyzing the issue in three stages: diagnosis, emergency plan and subsequent operation, and contributing thus to the design of a standard preventative methodology guaranteeing record preservation.

**PANEL 1 ♦ ARCHIVES AND PREPARATION  
OF AN EMERGENCY PLAN DURING  
NATURAL DISASTERS**

**OBJECTIVE**

Discuss the design of an emergency plan for archives and its application during a disaster, identifying the preventative stage and the steps to follow during an emergency.

**PARTICIPANTS**

Michael C. Francisco, Archives Collection and Access Division, National Archives of the Philippines

Victorino Manalo Mapa, Executive Director, National Archives of the Philippines

*Haiyan Typhoon 2013: Post Disaster Efforts*

Gillian Oliver, Associate Professor & Director, Centre for Organizational and Social Informatics, Monash University (Australia)

Ana Ros Togores, Head, Service of Conservation and Restoration of Documentary, Bibliographic and Graphic Heritage, Institute of Cultural Heritage of Spain

David Sutton, Chair, ICA SLA (UK)

Moderator

NOV. 28 • 11:30 A.M. TO 1 P.M. • AUDITORIUM 4 • ENG

**PANEL 2 ♦ ARCHIVES AT RISK**

**OBJECTIVE**

Discuss recent actions on archives at risk and consider how archivists can play a role in promoting effective disaster prevention.

**PARTICIPANTS**

Rita Tjien Fooh, Director, National Archives of Suriname

Trudy Huskamp Peterson, Certified Archivist (USA)  
*Reducing Risk to Archives in a Warming World*

Valentina Garza Martínez, Professor & researcher, CIESAS (Mexico)

Juan Manuel Pérez Zevallos, Professor & researcher, CIESAS (Mexico)

**Mazapil Municipal Archives: 4 - century + Records of a Mining Population and Environment Transformations**

Didier Grange, Archivist of the City of Geneva & Special Advisor, ICA - EGLM (Switzerland)  
Moderator

NOV. 27 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

**PANEL 3 ♦ FUNCTIONALITY OF DAMAGED  
ARCHIVES AFTER A DISASTER**

**OBJECTIVE**

Identify consequences in damaged archives and analyze processes to restore operations, proposing alternative solutions to prevent possible scenarios in future disasters.

**PARTICIPANTS**

Emilie Gagnet Leumas, Director of Archives and Records, Archdiocese of New Orleans (USA)

Masaru Kumagai, Chief Curator, Rikuzentakata City Museum (Japan)

*Yet Our Treasures are Alive - Rescue Operation for Cultural Properties by Rikuzentakata City Museum*

Cao Jiania, Deputy Division Chief, Department of Technology, SAAC (China)

*Rescue and Restoration of Paper Archives Damaged by Natural Disasters in China*

Brandon Oswald, Founder, Executive Director, Island Culture Archival Support / ICAS (USA)

Moderator

NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. • AUDITORIUM 5 • SPA/FRE/ENG

**V. BIG DATA**

**OBJECTIVE**

Explain the meaning of *big data* in the field of the information generated on the Internet, analyzing differences with respect to other computer techniques, contributions to digital file creation, impact on social studies and contributions in the design of strategies of social development.

## PANEL 1 ♦ ARCHIVAL BIG DATA AND OPEN DATA

### OBJECTIVE

Explain the relationship of big data and archival management, highlighting how big data feeds on information from archival management and analyzing open data impact on the management of electronic information in government institutions.

### PARTICIPANTS

Hyen Min Kang, Senior Librarian, National Archives (South Korea)

*A Study on the Description of Corporate Body Transition History Ontology by Using Standard Organization Administration Code and Object Property in OWL/XML*

Fernando Sancho Caparrini, Professor of Computer Science and Artificial Intelligence, University of Seville (Spain)

*Multi-Relational Big Data - the Next Challenge*

Andrea Fernández Conde, Coordination of Advisors to the Chair, INEGI (Mexico)

Wouter Schallier, Head, Library of ECLAC (Chile)

Gabriella Ivacs, Head, Archives and Records Management Section / IAEA (Austria)

Moderator

NOV. 27 • 4:30 P.M. TO 6:00 P.M. • AUDITORIUM 5 • SPA/FRE/ENG

## PANEL 2 ♦ BIG DATA AND PUBLIC POLICIES

### OBJECTIVE

Analyze and assess how *big data* influences public policies contributing to boost national economic, social and cultural development, and strengthening collaboration ties between public institutions and civil society.

### PARTICIPANTS

Gerardo Leyva Parra, Deputy Director General, INEGI (Mexico)

*Twitter Mood*

Sebastián Ortiz Chamorro, Professor & Researcher, Faculty of Sciences and Technology, Catholic University (Paraguay)

*Using clustered data mining techniques to organize file descriptions*

Natalie M. Baur, Digital Preservation Librarian, Daniel Cosío Villegas Library, El Colegio de México

Sebastián Sposito, Public Policies and Government Relations Analyst, Google (Argentina)

Erick Cardoso Espinoza, Director of Information Technologies AGN - Mexico

Moderator

NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. • AUDITORIUM 3 • SPA

## VI. COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY

### OBJECTIVE

Discuss and reflect on the relationship between archives, copyright and intellectual property, analyzing legal differences established in different social contexts around the world, and highlighting the consequences of applying these legal principles in the management and dissemination of the information protected by the archives.

## PANEL 1 ♦ ARCHIVES, COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY

### OBJECTIVE

Analyze the impact of the legal principles of copyright and intellectual property in the processes of archival record management and information dissemination, reflecting on the relationship between the moral values of the intellectual authorship of a work and the right of nations to access collective memory and cultural knowledge.

### PARTICIPANTS

Jorge Sánchez Cordero Dávila, Vice-President, UNIDROIT (Mexico)

Ana Georgina Alba Betancourt, Researcher, Legal Research Institute, UNAM (Mexico)

Luna Mancini, Project Coordinator, Impunidad Cero, A.C. (Mexico)

*Intellectual Property Alternatives in the Digital Age*

María Blanca Desantes Fernández, Head of Programming and Coordination Area & Deputy Director General of the State Archives of the Ministry of Education, Culture and Sports (Spain)

*Guidelines and procedures for recording and managing photographic heritage intellectual property rights*

Gustavo Villanueva Bazán, Academic Technician, Institute of Research on University and Education, UNAM (Mexico)  
Moderator

NOV. 28 · 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. · AUDITORIUM 4 · SPA

**PANEL 2 ♦ DO YOUR COUNTRY'S COPYRIGHT LAWS HELP OR HINDER THE ARCHIVAL MISSION?**

**OBJECTIVE**

Introduce the ICA Copyright Checklist and explain its origins and purpose, and how it relates to the current WIPO initiative to conclude a binding international treaty that would require signatories to include minimum copyright exceptions for archives, libraries, and museums in their national copyright laws. The panel will use the Checklist to analyze copyright laws in Latin American countries from the perspective of archives.

**PARTICIPANTS**

Jean Dryden, Professor, University of Toronto (Canada)  
*Copyright Exceptions for Archives: a Checklist*

Luis Villarroel, CEO, Innovarte consultores (Chile)

Johanna Smith, Director General of Services Branch, Library and Archives Canada  
Moderator

NOV. 28 · 11:30 A.M. TO 1:00 P.M. · AUDITORIUM 5 · SPA/FRE/ENG

**VII. HUMAN RIGHTS**

**OBJECTIVE**

Discuss and analyze the contributions of archives in the formation of citizen awareness and in the promotion of the exercise and protection of human rights, which in-

clude respect for the cultural identity of each nation contained in the memory of the world.

**♦ KEYNOTE ADDRESS**

**HISTORIC ARCHIVES AND THE RIGHT TO THE TRUTH**

Frank La Rue, Assistant Director, General Communication and Information, UNESCO (Guatemala)

Hervé Lemoine, Executive Director, Archives of France  
Moderator

NOV. 27 · 10:50 AM. TO 11:30 AM. · AUDITORIUM 1 · SPA/FRE/ENG

**PANEL 1 ♦ RESTORING ACCESS TO HISTORY: ARCHIVES AFTER DICTATORSHIPS**

**OBJECTIVE**

Analyze and share experiences on the rescue of collective memory, following the systematic violations of human rights by recent Latin American dictatorships, highlighting the importance of archives and their link to possible transitional justice processes.

**PARTICIPANTS**

Anna Carla Ericastilla, Director, General Archives of Central America (Guatemala)

Emmanuelle Lucioni, Record Archivist, National Institute of Audiovisual Archives (France)  
*Open Memory*

Vania Markarian, Head, Historical Research Area, General Archives of the Republic University (Uruguay)  
*Recent Past Records as Archival Materials: Reflecting on the Uruguayan Experience*

Alejandra Oberti, Oral Archive Coordinator, Memoria Abierta (Argentina)

Maria Celina Flores, Record Archive Coordinator, Memoria Abierta (Argentina)  
*Archival Testimony, Voices Between Past and Present: The Memoria Abierta Experience*

Elisa Speckman Guerra, Researcher, Historical Research Institute, UNAM (Mexico)  
Moderator

NOV. 27 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 5 • SPA/FRE/ENG

## PANEL 2 ♦ ARCHIVES IN TRANSITIONAL JUSTICE PROCESSES

### OBJECTIVE

Analyze the role and contributions of archives in the institutional processes of transitional justice arising in societies that have undergone experiences of collective human rights violations.

### PARTICIPANTS

Dagmar Hovestädt, Spokesperson, Stasi Archives Berlin (Germany)

*From Repression to Revolution to School for Democracy. The Stasi Records Archive as a Tool of Transitional Justice and Human Rights Education*

Raymond Frogner, Director of Archives, The National Center for the Truth and Reconciliation (Canada)

Lina Ornelas, Head, Public Policy and Government Relations, Google (Mexico)

*Right to memory vs. Right to forget*

Luis Raúl González Pérez, Chair, National Human Rights Commission / CNDH (Mexico)

*Transitional Justice and Archives*

Issa Luna Pla, Researcher, Institute of Legal Research, UNAM (Mexico)

NOV. 28 • 9:00 AM. TO 10:30 AM. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

## PANEL 3 ♦ HISTORIC ARCHIVES AND THE RIGHT TO CULTURE

### OBJECTIVE

Explain the functions of historic archives in safeguarding and disseminating collective memory, highlighting how they contribute to the creation of citizen practices of access to social past knowledge, as a way of vindicating the right to culture and their link to the History of nations.

### PARTICIPANTS

Normand Charbonneau, Chief Operating Officer, Library and Archives Canada

*Indigenous Rights in Canada: Reconciliation through Recognition and Action at Library and Archives Canada*

Johanna Smith, Director General of Services Branch, Library and Archives Canada

*Revitalizing indigenous languages and cultures in Canada: New initiatives at Library and Archives Canada*

Daniela Gleizer, Researcher, Historical Research Institute, UNAM (Mexico)

*Reflecting on the General Archive Act - the Right to the Truth and the Right to Culture*

Amr Shalakany, Associate Professor, Department of Law, American University in Cairo (Egypt)

Bolfy Efraín Cottom Ulín, Professor and Researcher, INAH (Mexico)

Moderator

NOV. 28 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 3 • ENG

## PANEL 4 ♦ PRINCIPLES AND PRACTICES: DAILY CHALLENGES AND BASIC PRINCIPLES ON ARCHIVISTS ROLE SUPPORTING HUMAN RIGHTS

### OBJECTIVE

Analyze the application of ICA Core Principles on the role of archivists and archive managers supporting human rights in everyday practice.

### PARTICIPANTS

Giulia Barrera, International relations, Directorate General of Archives (Italy)

*Basic Principles on the Role of Archivists and Record Managers in Support of Human Rights*

Anna Carla Ericastilla, Director, General Archives of Central America (Guatemala)

*Archives and Human Rights in Guatemala: Challenges in Training New Archivists*

Mariana Nazar, Coordinator, Training Programme,  
General Archives of the Nation - Argentina  
*When Archival Science is a Trench - Archives and Human Rights in Argentina*

Alicia Casas de Barrán, General Director, General Archives of the Nation - Uruguay  
Moderator

NOV. 28 • 4:00 P.M. TO 5:30 P.M. • AUDITORIUM 4 • SPA

#### PANEL 5 ♦ ARCHIVES AND ACCESS TO INFORMATION TO HISTORICIZE THE PRESENT

##### OBJECTIVE

Discuss the challenges that societies face to create institutional procedures for public search in archives with recent records in order to fully understand the historical reality of the present.

##### PARTICIPANTS

Claire Bechu, General Curator of Heritage, Chargé de Mission for Scientific Dissemination, National Archives of France

*Citizens and Access to Information: between History and Memory*

Rosine Lheureux, Chief Curator of Heritage, Head of International Partnerships with National Archives, National Archives of France

*Sharing the memory of dark years, connecting the citizens of today to those of yesterday and tomorrow: collaborative national and international initiatives at the National Archives of France*

Silvestre de Almeida Lacerda, General Director, Torre do Tombo National Archives (Portugal)

*The Death Penalty Abolition Act is now 150 Years Old*

Patricia Funes, Researcher, National Council for Scientific and Technical Research / CONICET (Argentina)

Emma de Ramón, Director, National Archives of Chile  
Moderator

NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

## VIII. ILLICIT TRAFFICKING OF DOCUMENTARY HERITAGE

##### OBJECTIVE

Listen to experts discussing from an international perspective about the illicit traffic of record heritage and about the preventive actions enforced by some countries and international organizations directed to outlaw this scourge, making the audience aware of the fight against a crime harming the memory of the world.

#### PANEL 1 ♦ SECURING THE RECORD HERITAGE

##### OBJECTIVE

Learn about the challenges that archives face in their mission to preserve the cultural heritage of societies, for which it is necessary to enact laws protecting historic records and regulate their exchange among archival institutions.

##### PARTICIPANTS

Marlene Victoria López Torres, Deputy Director of Agreements and Contracts, AGN - Mexico

*Reference Document. Fighting Illicit Trafficking of Documentary Heritage*

Sebastian Van Doesburg, Researcher, Institute of Philosophical Research, UNAM (Mexico)

NOV. 27 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 3 • SPA

#### PANEL 2 ♦ PREVENTING AND FIGHTING ILLICIT TRAFFIC OF RECORD HERITAGE

##### OBJECTIVE

From a perspective of international collaboration, analyze the progress made by governments and civil organizations in the fight against illicit trafficking of documentary heritage; and assess their contributions to the strengthening of archival procedures, of cultural regulations and memory of the world preservation.

##### PARTICIPANTS

Bolfy Efraín Cottom Ulín, Professor and researcher, INAH (Mexico)

Arda Scholte, Chief Inspector, Cultural Heritage Inspectorate (Netherlands)  
*Joint Strategy for the Safeguarding of Archives*

Beatriz Kushnir, General Director, General Archives, City of Rio de Janeiro (Brazil)  
*The Art of Stealing Art: Mapping Theft in Brazil and its Connections*

Sebastian Van Doesburg, Researcher, Institute of Philological Research, UNAM (Mexico)  
Moderator

NOV. 28 · 9:00 AM. TO 10:30 AM. · AUDITORIUM 2 · SPA/FRE/ENG

Claudia López Iglesias, Independent Archive Consultant (Mexico)  
*Governance of Information and Scientific Data Citizen*

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Researcher, Institute of Library Science and Information Research, UNAM (Mexico)  
Moderator

NOV. 27 · 4:30 P.M. TO 6:00 P.M. · AUDITORIUM 3 · SPA

## PANEL 2 ⚒ ARCHIVAL PRESERVATION AND ASSESSMENT: RELEVANT SCIENTIFIC AND PROFESSIONAL INITIATIVES

### OBJECTIVE

Share relevant projects and field research in three data types: public records, research data and historic archives, that will contribute to a meaningful discussion on information governance of varying kinds of records.

### PARTICIPANTS

Maria Sokhn, Professor, HES-SO Valais-Wallis (Switzerland)  
Basma Makhlof Shabou, Professor, Geneva School of Business Administration, HES SO (Switzerland)  
*CityZen Open Linked Data for more Visible Historical and Cultural Heritage*

Alain Dubois, Cantonal Archivist, State Archives of Valais (Switzerland)

Andreas Nef, Technical lead, Docuteam GmbH & member, METS Editorial Board (Switzerland)  
*The Matterhorn RDF data model: implementation of the OAIS- and RiC-information models with semantic technologies*

Arina Grazhenskaya, Master IS, Geneva School of Business Administration, HES SO (Switzerland)  
*InterPares Trust - Information Governance in European Public Administrations: an Exploratory Study*

Sharon Smith, Senior Advisor, Library and Archives Canada  
Moderator

NOV. 28 · 11:30 A.M. TO 1:00 P.M. · AUDITORIUM 6 · ENG

## IX. INFORMATION GOVERNANCE

### OBJECTIVE

Share and analyze implementation experiences of international best practices in record management, established by the International Organization for Standardization (iso), with the purpose of promoting the development of archival institutions to help achieve a complete balance between functions of government and the actions of civil society in the handling of information.

### PANEL 1 ⚒ THE GOVERNANCE OF INFORMATION - A BRIDGE BETWEEN THE STATE AND CIVIL SOCIETY

### OBJECTIVE

Identify the contributions of record management standards in creating institutional mechanisms that allow the horizontal and integral management of information between state bodies and civil society, with the purpose of promoting an open citizen participation in government decision making.

### PARTICIPANTS

Vicenç Ruiz Gómez, Archivist, Protocol Historic Archives of Barcelona (Spain)  
*"Through the Looking-Glass" - the maturity model in document management for the CAA transparency*

Elsa Bibiana Peralta Hernández, Commissioner, INFO DF (Mexico)

**PANEL 3 ♦ FUTURE ARCHIVAL  
MANAGEMENT IN A SMART WORLD**

**OBJECTIVE**

Discuss the impact that new technology is having and will have on records management practices as we know them today and whether or not we (the profession) are agile enough to disrupt our own world and deliver what is needed to manage the information of the future for the benefit of citizens and business alike.

**PARTICIPANTS**

Gabriella Ivacs, Head, Archives and Record Management Section, IAEA (Austria)

Alison North, FIRMS FAI - AN Information Ltd. Futurist & ICA member and chair of ICA-MDPR, ICA (USA)

NOV. 28 • 4:00 P.M. TO 5:30 P.M. • AUDITORIUM 6 • ENG

**PANEL 4 ♦ ICA SECTION OF LOCAL, MUNICIPAL  
AND TERRITORIAL RECORDS.  
MUNICIPAL ARCHIVAL MANAGEMENT**

**OBJECTIVE**

Specific solutions for local archival management: associations, improved local identity and services.

**PARTICIPANTS**

Tim Harris, Assistant Director, London Metropolitan Archives, ICA SLMT Secretary & member ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (UK)

*Archives for Everyone: Cooperation Across City Agenda on Behalf of the Citizen*

Jantje Steenhuis, City Archivist, City Archives Rotterdam (Netherlands)

*Cape Verde and Rotterdam Music Digitization Project*

Søren Bitsch Christenson, Director & Vice-Chairman, Aarhus City Archives, Organization of Danish Archives (Denmark)

*Digital Co-Creation: the Archives Reaching out to Volunteers, Stake-Holders and Urban Developers*

NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 10:30 A.M. • AUDITORIUM 6 • ENG

**X. DIGITAL PRESERVATION  
AND INFORMATION SYSTEMS**

**OBJECTIVE**

Analyze and share experiences on computer technological applications related to the evolution of archival information systems, highlighting the importance of digitization in the design of record preservation, protection and dissemination.

**♦ KEYNOTE ADDRESS**

*AN INFRASTRUCTURE FOR TRUTH:  
ENTRUSTING DIGITAL FACTS TO  
ARCHIVAL THEORY*

Luciana Duranti, Professor of archival science at the School of Library, Archival and Information Studies, University of British Columbia (Canada)

Guy Berthiaume, Librarian and Archivist of Canada, Library and Archives Canada  
Presenter

NOV. 27 • 11:30 A.M. TO 12:10 P.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

**♦ KEYNOTE ADDRESS**  
*ON THE LONG-TERM PRESERVATION OF  
DIGITAL INFORMATION*

Vinton G. Cerf, Vice-President & Chief Internet Evangelist, Google (USA)

David Fricker, ICA President & Director General, National Archives of Australia  
Presenter

NOV. 27 • 1:00 P.M. TO 1:40 P.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

**PANEL 1 ♦ ARCHIVES IN CONTEXT**

**OBJECTIVE**

Present an update including the achievements and next steps of the Expert Group on Archival Description (EGAD), in the development of a new conceptual model and ontology for archival description: ICA - RIC.

## PARTICIPANTS

Daniel V. Pitti, Director, SNAC Cooperative & Chair, University of Virginia/ ICA EGAD (USA)

Gavan McCarthy, Associate Professor & Director, University Melbourne, e-Scholarship Research Center (Australia)  
*Records in Context: Using 'relations' to build connections with the citizenry, bridging intercultural silos*

Bogdan-Florin Popovici, Archivist, Head of County Division, National Archives (Rumania)

NOV. 28· 9:30 A.M. TO 10:30 A.M.· AUDITORIUM 5· SPA/FRE/ENG

## PANEL 2 ♦ ARCHIVAL DIGITAL PRESERVATION: SUSTAINABILITY AND INFORMATION SECURITY

### OBJECTIVE

Explain technical improvements in digital archival preservation processes, highlighting contributions to information safeguarding, and strategic ways to achieve an efficient and sustainable implementation.

### PARTICIPANTS

Erick Cardoso Espinoza, Director, Information Technologies, AGN - Mexico

Hamad Al Mutairi, Director of Archives Department, United Arab Emirates National Archives (UAE)  
*Developing Apps for Mobile Access to Archives*

Charles Barthe, CEO, Labodigital (Mexico)  
*Digital Preservation: Preservation Media Evolution & Future Challenges*

John McDonough, Director, National Archives - Ireland  
*The BitList*

Ian E. Wilson, ICA Former President (Canada)  
Moderator

NOV. 28· 11:30 A.M. TO 1:00 P.M.· AUDITORIUM 1· SPA/FRE/ENG

## PANEL 3 ♦ UNESCO PERSIST - RESULTS AND CHALLENGES OF THE UNESCO INITIATIVE FOR THE PRESERVATION OF DIGITAL RECORD HERITAGE

### OBJECTIVE

Present an update including achievements and next steps in the UNESCO PERSIST initiative.

### PARTICIPANTS

David Fricker, ICA President & Director General, National Archives of Australia

Ingrid Parent, Former President, IFLA (Canada)

Guy Berthiaume, Librarian and Archivist, Library and Archives Canada  
Moderator

NOV. 28· 2:30 P.M. TO 4:00 P.M.· AUDITORIUM 1· SPA/FRE/ENG

## PANEL 4 ♦ PROJECTS IN DIGITAL STRATEGIES

### OBJECTIVE

Share and discuss—from an international perspective—the professional experience of specialists in information technology, highlighting their contributions in the development of strategic models aimed at improving the management of data and digital documents.

### PARTICIPANTS

Ana María López Cuadrado, Subdirectorate General of State Archives, CIDA (Spain)

*New technologies at the service of archival information systems: interoperability, multi-entity description and archives in context*

Daniel Flores, Professor, Federal University of the State of Rio de Janeiro (Brazil)

*Document Management, Preservation and Access Systems in an Approach of the OAIS Model: Chain of Custody and Preservation Chain for Authentic Digital Archival Records*

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Researcher, Institute of Library and Information Research, UNAM (Mexico)  
*Digital Preservation Principles of Audio Collections in National Archives*

Yaminel Bernal Astorga, Coordinator, degree in Archives Administration and Record Management, National School of Higher Studies - Morelia Branch, UNAM (Mexico)  
Moderator

NOV. 28 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 4 • SPA

## XI. INTERCULTURALISM AND ORIGINAL CULTURES

### ❖ KEYNOTE ADDRESS

*THE BACKGROUND OF ARCHIVES IN MEXICO SINCE PRE-HISPANIC TIMES*

Miguel León-Portilla, Researcher Emeritus, Historical Research Institute, UNAM (Mexico)

Esther Olembe, Director, Cameroon National Archives  
Presenter

NOV. 27 • 12:20 P.M. TO 1:00 P.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

### PANEL 1 ❖ ARCHIVES AND ORIGINAL CULTURES IN THE AMERICAS

#### OBJECTIVE

Share and discuss the research recording the traces captured in historic documents and produced in native languages before European arrival in the Americas.

#### PARTICIPANTS

Vicente Arrúa Ávalos, Director, National Archives - Paraguay

Sofía Nathalia Molinas Barrientos, Technical Teacher, National University of Asunción (Paraguay)

*Records in Guarani - Communication Instrument in Colonial and Independent Administrations in Paraguay (1770 - 1850)*

Yolia Tortolero Cervantes, Director, Central Historic Archives, AGN - Mexico

*Record Heritage of Ancestral Cultures in Latin America and the Caribbean*

Baltazar Brito Guadarrama, Professor & Researcher, INAH (Mexico)

*Communal Memory: Indigenous Archives in Mexico*

María Eugenia del Valle Prieto, Director, Historical Studies, INAH (Mexico)  
Moderator

NOV. 27 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 4 • SPA

### PANEL 2 ❖ TOPICS OF ARTISTIC AND LITERARY ARCHIVES OF THE CARIBBEAN: DIASPORAS, GENDER POLICIES, HIDDEN ARCHIVES, LANGUAGES, LARGE AND SMALL ISLANDS - AND THE DIGITAL FUTURE

#### OBJECTIVE

Present and discuss issues in the literary archives of the Caribbean, including diasporas, gender policies, hidden archives, languages, large and small islands - and the digital future.

#### PARTICIPANTS

David Sutton, Chair, ICA SLA (UK)

*More Recent Developments in Caribbean Literary Collecting*

Heather Dean, Associate Director, Special Collections & University Archives, University of Victoria (Canada)

Catherine Hobbs, Senior Archivist, Library and Archives Canada

Sebastian Gurciullo, ICA, Provenance at Public Record Office, Victoria (Australia)  
Moderator

NOV. 27 • 4:30 P.M. TO 6:00 P.M. • AUDITORIUM 6 • ENG

### PANEL 3 ❖ MESOAMERICAN ARCHIVES AND CULTURES

#### OBJECTIVE

Share and discuss research on how social, religious and political thought were shaped in Mesoamerican cultures recorded in archaeological artifacts and records from pre-Hispanic times.

## PARTICIPANTS

Mercedes de Vega, General Director, AGN - Mexico  
*Mesoamerica, current archive of an original civilization*

Luis Humberto Barjau Martínez, Professor & Researcher,  
INAH (Mexico)  
*The Establishment of Mexico-Tenochtitlan*

Carlos Ruiz Abreu, Director, Historic Archives Mexico City  
Moderator

NOV. 28 • 4:00 P.M. TO 5:30 P.M. • AUDITORIUM 3 • SPA

## PANEL 4 ♦ ARCHIVES AND WORLD ORIGINAL CULTURES

### OBJECTIVE

Share and discuss research on the ancestral history and documentary findings related to the original cultures of different regions of the world.

## PARTICIPANTS

María Montenegro, Doctoral Student, Department of Information Studies, UCLA (USA)  
*Traditional Knowledge (TK) Labels as a Tool to Promote Indigenous Data Sovereignty*

Esther Olembe, Director, Cameroon National Archives  
*Oral Tradition and Traditional Cultures in Cameroon*

Njörður Sigurðsson, Director of Acquisition & Access, National Archives (Iceland)  
*Original Culture in Iceland, Identity and Archives*

Peter di Gangi, Director, Policy and Research, Algonquin Nation Secretariat, Ontario, Quebec (Canada)  
*Archives, Indigenous Peoples & Decolonization: Algonquins of the Ottawa Valley*

Clara Inés Ramírez González, General Coordinator, Historical Archives, UNAM (Mexico)  
Moderator

NOV. 28 • 4:00 P.M. TO 5:30 P.M. • AUDITORIUM 5 • SPA/FRE/ENG

## KEYNOTE ADDRESS

### ARCHIVES AND SOCIAL CLASSES

José María Muriá, Professor & Researcher, INAH (México)

Priit Pirsko, Archivist, National Archives (Estonia)  
Presenter

NOV. 29 • 12:30 P.M. TO 13:30 P.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

## XII. REGIONAL COOPERATION

### OBJECTIVE

Share experiences in the construction of institutional ties between archives and international organizations, and promote good practices of international cooperation to contribute to the strengthening of intercultural relations in the world based on the principles of horizontality, equity and consensus.

## PANEL 1 ♦ CONSTRUCTION OF ARCHIVAL SYSTEMS IN INTERREGIONAL RELATIONS

### OBJECTIVE

Reflect on the definition of international cooperation and the development of social initiatives around the institutionalization of national and regional archival systems.

## PARTICIPANTS

Reto Speck, Researcher, NIOD Institute, Amsterdam, King's College, London (UK)  
*EHRI Project: Developing a Pan-European Archival Infrastructure for Holocaust*

María Centeno Jiménez, Professor, University of Panama

Martha M. Ferriol Marchena, General Director, National Archives - Cuba  
*Iberarchivos-Programa ADAI: a key element of regional archival cooperation*

Belén Oviedo Gámez, Chair, AMABPAC (Mexico)  
*Private Archives, a Civil Society Organization Example*

Cristina Díaz Martínez, Head of International Cooperation Service, Coordinator of the Technical Unit, Iberarchivos-Programa ADAI, Deputy Director General of State Archives (Spain)

Moderator

NOV. 27 • 4:30 P.M. TO 6:00 P.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

**PANEL 2 ♦ REGIONAL COOPERATION AND ARCHIVES: EXPERIENCES AND GOOD PRACTICES BY GOVERNMENTS AND CIVIL SOCIETY**

**OBJECTIVE**

Share regional experiences that foster international cooperation in archival matters as a way to promote the approach of civil society to the collective memory protected by archives, and also to exhibit the contributions that good practices of archival cooperation generate to strengthen intercultural relations between regions of the world.

**PARTICIPANTS**

Yolanda Gabriela Bisso Drago, Chief, Office of Document Management & Archives, Ministry of Foreign Affairs (Peru)  
*Latin American Diplomatic Archives Cooperation*

Joan Boadas i Raset, Head of Service, Area of Mayor's Office & Documentary Management Service, Archives and Publications, City of Gerona (Spain)

Trudy Huskamp Peterson, Certified Archivist (USA)  
*Relying on the Kindness of Others: Preserving the Records of the Nuclear Claims Tribunal of the Marshall Islands*

Enrique Vargas Flores, Ibero-American Cultural Space Coordinator, Ibero-American General Secretariat (Spain)

Atsushi Tsujikawa, Chief Archivist, Amagasaki Municipal Archives (Japan)  
*Interactive Community Engagement: the Amagasaki Municipal Archives Case, Japan*

Alicia Casas de Barrán, General Director, General Archives of the Nation - Uruguay  
Moderator

NOV. 29 • 11:00 AM. TO 12:30 P.M. • AUDITORIUM 5 • SPA/FRE/ENG

### XIII. ADDITIONAL PANELS

**PANEL ♦ PCOM PROGRAM:  
ACTIVITIES AND PRIORITIES**

**OBJECTIVE**

An overview of activities and update on priorities for the ICA Program Commission (PCOM)'s Africa Program, New Professionals Program, and Training Program.

**PARTICIPANTS**

Margaret Crockett, Deputy Secretary General and Training Officer, ICA (UK)

James Lowry, Steering Committee Chair, ICA Africa Programme (UK)

Laura Millar, Liaison, ICA New Professionals Conference Buddy/ Mentor programme, (Canada)

Jessica Squires, Programme Officer, ICA (France)  
Moderator

NOV. 28 • 11:30 A.M. TO 1:00 P.M. • AUDITORIUM 3 • ENG

**PANEL ♦ LATIN AMERICAN ASSOCIATION OF ARCHIVES (ALA).  
COMMEMORATING THE 40TH ANNIVERSARY, ITS ORIGINS AND EVOLUTION**

**OBJECTIVE**

Record a summary of ALA's history and its path towards regional integration, development of archives, documentary management programs and public transparency, through broad access to public information, fostering thus the advance of the archivist and documentalist profession in Ibero-American countries.

**PARTICIPANTS**

Sara González Hernández, Former General Director, General Archives of the Nation - Colombia

María Berarda Carlota Salabarría Abraham, Former General Director of the National Archive - Cuba  
*Historical review of ALA publications*

Virginia Chacón Arias, General Director of the National Archive - Costa Rica  
*National and international events (conferences & seminars)*

Jaime Antunes da Silva, Former General Director of the National Archives of Brazil: *In favor of regional integration*

Severiano Hernández Vicente, Former Vice President & Former President of ALA, Deputy Director of the State Archives of Spain

Marco Antonio Enriquez Ochoa, Deputy Director of Social Communication of the AGN - Mexico and ALA Coordinator of the Communication Program (Mexico)  
*A dissemination strategy: Sinergia ALA and the use of social networks*

Mercedes de Vega, General Director, AGN - Mexico  
*Omissions, challenges and reflections: towards a new ALA*

NOV. 28 • 2:30 P.M. TO 4:00 P.M. • AUDITORIUM 6 • SPA

#### PANEL ♦ FIDA PRESENTATION: INTERNATIONAL DEVELOPMENT OF ARCHIVES

##### OBJECTIVE

An introduction to the Fund for International Development of Archives (FIDA) and its projects.

##### PARTICIPANTS

Abiola Abioye, Department of Library, Archival and Information Studies, University of Ibadan (Nigeria)  
*Developing an Archival Curriculum for the Education and Training of Archivists in Nigeria: the University of Ibadan Experience*

Fred van Kan, President ICA FIDA (Netherlands)  
*FIDA supports international development of archives*

Mercedes de Vega, General Director, AGN - Mexico

NOV. 29 • 11:00 AM. TO 12:30 P.M. • AUDITORIUM 1 • SPA/FRE/ENG

#### PANEL ♦ ICA NEW PROFESSIONALS PROGRAM

##### OBJECTIVE

The ICA's current cohort of New Professionals will discuss their experiences and perspectives on Archives and Hu-

man Rights; E-records Management and Digital Curation; and Community Archives.

##### PARTICIPANTS

Eugenia Belén Alves, Bursary Holders, ICA New Professionals Program (Argentina)

*Experiences and Perspectives of New Professionals: Archives and Human Rights; Management of electronic records, Digital curation; and Community Archives*

Joy Elizabeth Rowe, Bursary Holders, ICA New Professionals Program (Canada)

Robin Koning, Bursary Holders, ICA New Professionals Program (Canada)

Stephanie Calderón Torres, Bursary Holders, ICA New Professionals Program (Costa Rica)

Elise Bradshaw, Bursary Holders, ICA New Professionals Program (Australia)

Javier Sepúlveda Garibay, Bursary Holders, ICA New Professionals Program (USA)

Laura Millar, Coordinator, ICA New Professionals Mentors (Canada)

Moderator

NOV. 29 • 11:00 AM. TO 12:30 P.M. • AUDITORIUM 2 • SPA/FRE/ENG

#### PANEL ♦ INTRODUCTION TO ICA EXPERT GROUPS - LIGHTNING ROUND TABLE

##### OBJECTIVE

An introduction to ICA expert groups, their objectives and their activities.

##### PARTICIPANTS

Chairs of ICA expert groups, ICA PCOM

Normand Charbonneau, Chief Operating Officer, Library and Archives Canada

Moderator

NOV. 29 • 11:00 A.M. TO 12:30 P.M. • AUDITORIUM 3 • ENG

# WORKSHOPS

If you are interested in any of the workshops, remember that they have a limited capacity for 20 people, and that they are "first come, first served".

## ❖ EGABE - ICA EXPERT GROUP ON ARCHIVE BUILDINGS AND THE ENVIRONMENT

OBJECTIVE	To provide guidance and information on developing building and environment standards for ICA members, specialists and those involved in building projects.
-----------	--

### PRESERVATION BUILDINGS AND ENVIRONMENT WORKSHOP AND TOUR

SPEAKERS	Jonathan Rhys-Lewis, Chair, Expert Group on Archive Buildings & Environments (EGABE) / ICA representative on International Institute for Archival Science of Maribor & Trieste (UK)  Saroja Wettasinghe, Former Director General & Past President, National Archives of Sri Lanka  Tim Harris, Assistant Director, London Metropolitan Archives, ICA SLMT Secretary, member ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (UK)  Tour hosted by the team in charge of constructing the New Technical Buildings of AGN - Mexico
NOTE: THIS WORKSHOP IS THE ONLY ONE TO BE HELD ON SUNDAY 26 AT THE GENERAL NATIONAL ARCHIVE OF MEXICO	

DATE & TIME 9:00 A.M. TO 4:30 P.M. • GALLERY ROOM • GNAM • ENG

## ❖ SUV - ICA SECTION ON UNIVERSITY ARCHIVES

OBJECTIVE	Ability to advocate for research data preservation initiatives at your organization; an understanding of the need to keep datasets as a record to provide contextual information; a clear understanding of the need for archives to have knowledge feedback systems and processes to enable data use and reuse and the ability to record who is using the collections, how and their research outputs; an awareness of the fragility of big data systems which create a lack of records by design.
-----------	--

### HIDDEN FIGURES: EXPLORING DATA IN ARCHIVES

SPEAKERS	Gavan McCarthy, Associate Professor of Social and Cultural Informatics & Director, University of Melbourne eScholarship Research Centre (Australia)  Nicola Laurent, Project Archivist, University of Melbourne (Australia)
----------	---

DATE & TIME NOV. 27 • 2:30 TO 6:00 P.M. • ROOM 1 • ENG

## ❖ AEG - ICA ADVOCACY EXPERT GROUP

OBJECTIVE	The workshop will prepare participants (ICA members and partners, ALA members, including archivists, records managers, new professionals, heritage and information specialists) to increase their advocacy skills, write press releases and offer good interviews with the media. It will increase their knowledge on how to use resources made available by the ICA. Participants will learn how to promote the UDA in an effective manner. They will have the opportunity to share experiences and network with other professionals dealing with the same challenges in the area of advocacy.
-----------	---

### DEVELOPING ADVOCACY SKILLS TO WORK WITH THE MEDIA

SPEAKERS	Claude Roberto, Chair ICA Advocacy Expert Group (Canada)
DATE & TIME	NOV. 27 • 2:30 TO 6:00 P.M. • ROOM 2 • ENG

## ❖ EMDP - ICA EXPERT GROUP ON EMERGENCY MANAGEMENT AND DISASTER PLANNING

OBJECTIVE	In every geographical area of the world, there are disasters created by man and nature. While each organization plans for evacuating buildings, protecting people and property, the same care and attention to planning should be placed on the records and cultural history. If information is an important asset, the planning for the protection of the records prior to a disaster is paramount. This half day workshop will be conducted by 3 members of the Expert Group on Emergency Management and Disaster Preparedness. It will cover risk assessment/mitigation, disaster plans and supplies, disaster team planning, salvage priorities, response techniques, recovery efforts and resources. By the end of the workshop, attendees (Archivists and Cultural Heritage Managers) will have gained knowledge in disaster management planning and have awareness of proper techniques for response and recovery.
-----------	---

### ARCHIVES, ENVIRONMENT AND NATURAL DISASTERS: EMERGENCY MANAGEMENT AND DISASTER PLANNING

SPEAKERS	Emilie Gagnet Leumas, Director & Archivist, Archdiocese of New Orleans, United States of America  Brandon Oswald, Founder & Executive Director, Island Culture Archival Support /ICAS (USA)  Gregor Trinkaus-Randall, Preservation Specialist, Massachusetts Board of Library Commissioners (USA)
DATE & TIME	NOV. 28 • 9:00 A.M. TO 1:00 P.M. • ROOM 1 • ENG



## ❖ SPA - ICA SECTION OF PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

---

OBJECTIVE	A hands-on workshop about writing an Elevator Pitch: an essential step to make ourselves and others aware of what we're trying to accomplish. Facilitators will present the elevator pitch concept and its value. Five different Speakers: Will give a sample pitch based on their own experience. Participants will then break into small teams and be given a "real life" scenario; each team will develop an elevator speech for that scenario and present the pitch to the full group. This format will be repeated with a second scenario. The workshop introduction will be given in English. But the team presentations may be given in English, French or Spanish.
-----------	--

### PERFECTING YOUR ELEVATOR PITCH

---

SPEAKERS	Marianne Hoiklev Tengs, Deputy Director General, Norwegian Directorate of Health (Norway)  Vilde Ronge, Deputy Director General, Norwegian Ministry of Justice and Public Security (Norway)  Bert de Vries, Director General, City Archives of Amsterdam (Netherlands)  Joan Soler Jiménez, President, Archivists Asociation of Catalonia (Spain)  Becky Haglund Tousey, Consultant, Archives and Content Management (USA)  Sylvie Clair, Heritage General Curator, Director, Archives de Marseille (France)  Becky Haglund Tousey, Consultant, Archives and Content Management (USA)
DATE & TIME	NOV. 28 • 9:00 A.M. TO 1:00 P.M. • ROOM 2 • SPA/FRE/ENG

## ❖ EGAD - ICA EXPERT GROUP ON ARCHIVAL DESCRIPTION

---

OBJECTIVE	Members of the ICA Expert Group on Archival Description (EGAD) will conduct a half-day workshop on the draft standard Records in Contexts - Conceptual Model (RIC-CM). The EGAD released a draft RIC-CM for community comment in the last quarter of 2016. Individuals and groups from 19 countries submitted 62 sets of comments. The workshop will cover, among other topics, an overview of the draft standard, development assumptions and methods, an in-depth look at the major components of description, the perceived benefits for preservation and access to records, and expectations and concerns about transitioning from the four existing ICA description standards to RIC-CM. Workshop
-----------	--

*Continues on p. 84 →*

*Comes from p. 83*

attendees (Processing archivists, reference archivists, and managers in archives with responsibility for the processing of records) will acquire a broad understanding of RIC-CM, its intended objectives and benefits, and the knowledge necessary to think about strategies for implementing it.

#### ICA-RIC: RECORDS IN CONTEXT

SPEAKERS	Daniel V. Pitti, Director of Social Networks and Archival Context Cooperative, University of Virginia (USA)  Bogdan-Florin Popovici, Archivist, Head of County Division, National Archives of Romania (Romania)  Gavan McCarthy, Associate Professor & Director, University Melbourne, e-Scholarship Research Center (Australia)  Vitor Manoel Marques da Fonseca, Professor, Member & President, Departamento de Ciência da Informação, Universidade Federal Fluminense, International Advisory Committee of the Memory of the World Program, UNESCO, Câmara Técnica de Normalização da Descrição Arquivística - Conselho Nacional de Arquivos (Brazil)
DATE & TIME	NOV. 28 • 2:30 TO 5:30 P.M. • ROOM 1 • ENG

#### ◆ ICA NEW PROFESSIONALS PROGRAM

OBJECTIVE	Workshop specifically geared towards Latin American New Professionals.
-----------	--

#### NEW PROFESSIONALS ISSUES: LATIN AMERICA

SPEAKERS	Roman E. Lescano, 2016 Bursary recipient, ICA (Argentina)
DATE & TIME	28 DE NOV. • 2:30 TO 6:00 P.M. • ROOM 2 • SPA



## ❖ HRWG - ICA HUMAN RIGHTS WORKING GROUP

---

OBJECTIVE	Granting Latin American archivists with an opportunity for an in depth update on issues concerning archives and human rights, including The records of Latin American dictatorships and civil wars; The "Basic Principles of the Role of Archivists and Records Managers in Support of Human Rights;" The records of business as evidence of human rights violations; and The Universal Declaration of Human Rights and the archives.
-----------	---

### HUMAN RIGHTS AND ARCHIVES IN LATIN AMERICA

---

SPEAKERS	Vitor Manoel Marques da Fonseca, Professor, Member & President, Departamento de Ciência da Informação, Universidade Federal Fluminense, International Advisory Committee of the Memory of the World Program, UNESCO, Câmara Técnica de Normalização da Descrição Arquivística - Conselho Nacional de Arquivos (Brazil)  Mariana Nazar, Training Program Responsible, National General Archives - Argentina  Antonio González Quintana, Head of the Under Directorate of Archives, Autonomous Regional Community of Madrid, General Director of Cultural Heritage (Spain)  Trudy Huskamp Peterson, Certified Archivist (USA)  Lilian Lizbeth Barrientos Hernández, Chair, Memory of the World Programme, Unesco, (Guatemala)  Giulia Barrera, Archivist, General Director of Archives (Italy)  Hans von Ruette, Senior Archivist, World Council of Churches (Switzerland)
----------	--

DATE & TIME NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 12:30 P.M. • ROOM 1 • SPA/FRE/ENG



## ◆ ICA INFORMATION CULTURE PROJECT

---

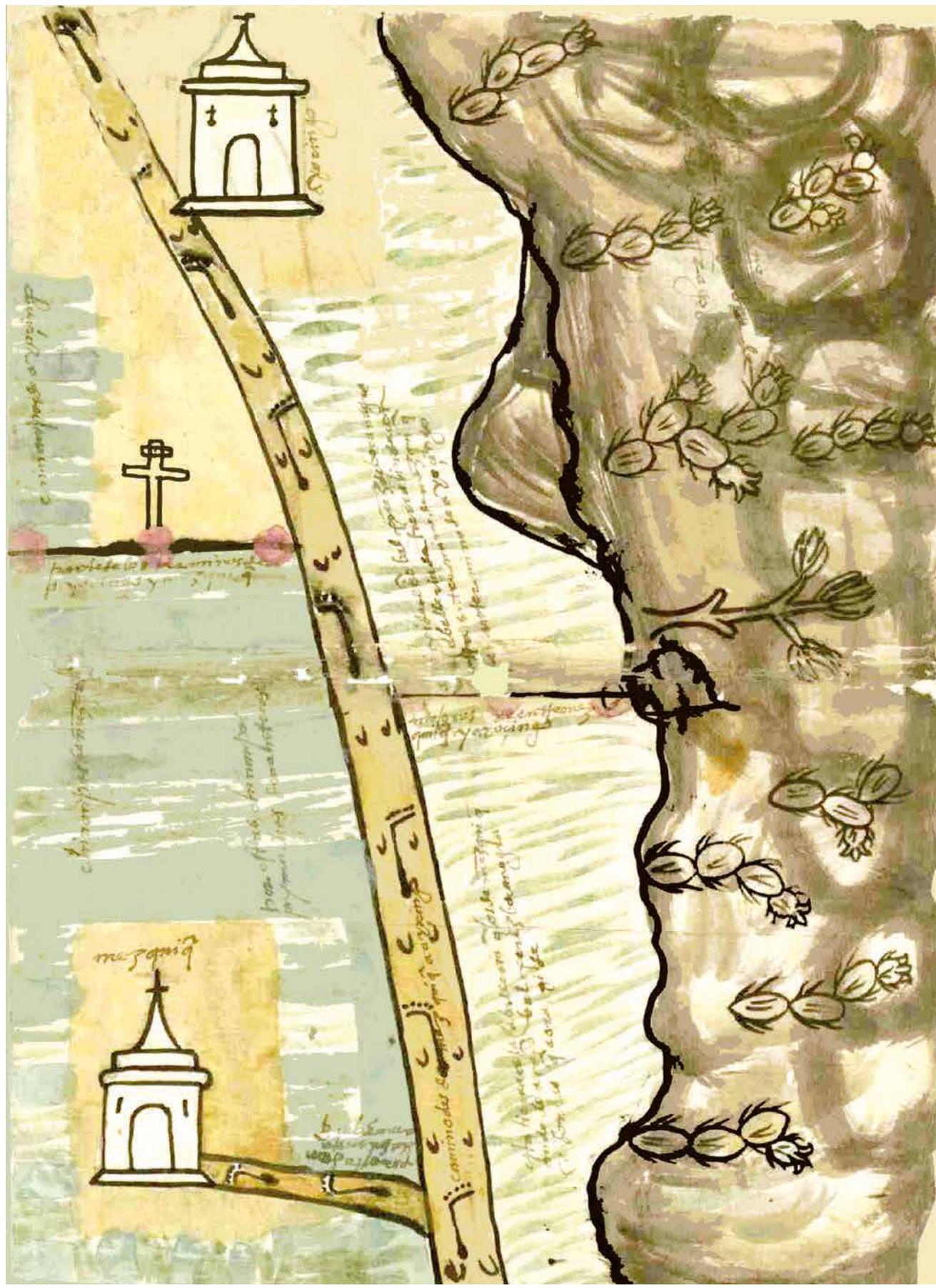
OBJECTIVE	This workshop will explore the concept of information culture. Information culture considers the values, attitudes and behaviors of people in organizations that influence the ways in which information is handled and managed. It will provide practical guidance and techniques for the application of a toolkit developed with support from ICA to diagnose information culture. The workshop will explain information culture and enable participants to understand cultural dimensions in their own workplaces. The main elements of the ICA information culture toolkit will be introduced. The workshop will be interactive and provide opportunities for participants to discuss their own situations.
-----------	---

---

### INTRODUCING THE ICA INFORMATION CULTURE TOOLKIT

---

SPEAKERS	Gillian Oliver, Associate Professor & Director, Centre for Organizational and Social Informatics, Monash University (Australia)  Fiorella Foscarini, Associate Professor, Faculty of Information, University of Toronto (Canada)  Lydia Loriente, Senior Records Analyst, Monash University (Australia)
DATE & TIME	NOV. 29 • 9:00 A.M. TO 12:30 P.M. • ROOM 2 • ENG



# PRACTICAL INFORMATION

## ◆ PLACE

The Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI sits in a highly concentrated hospital building cluster, which is why smoking is forbidden and the area is 100 % smoke free.

There are many services available, like a drugstore, a cafeteria, banks, a business center and convenience stores.

## ◆ REGISTRATION

November 25 and 26 from 8:00 a.m. to 9:00 a.m., for those attending the Governance Meetings at the General Archives of the Nation (AGN).

November 27 and 28 from 8:00 a.m. to 9:30 a.m. at the lobby of Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI.

## ◆ TRANSLATION

Note that only Auditoriums 1, 2 and 5 will have a simultaneous translation service in the three official languages—Spanish, French and English—the rest of the panels and workshops will be conducted either in Spanish or English—as indicated by the Professional Programme.

## ◆ INTERNET

The area is served by free internet. The speed will depend on the load of users at different times.

## ◆ FOOD AND BEVERAGES

Coffee, soft drinks, juice, tea, pastries and fruit.  
Every morning.

Fruit juice, soft drinks and snacks.

In the afternoons.

Lunch.

Monday and Tuesday at the entrance terrace—with a vegetarian or kosher option (as long as you have indicated it at the time of registration).

You are advised not to drink tap water in Mexico City.

## ◆ EVENTS

**OPENING EVENT**, November 27 from 10:00 to 10:45 a.m. in Auditorium 2—limited to 340 people. The rest of the attendees will be able to follow it through a closed circuit television at Auditorium 1.

**CLOSING EVENT**, November 29 from 1:30 p.m. to 2:30 p.m. in Auditorium 1.

**GALA EVENING**, November 28 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. at the General Archives of the Nation - Mexico.

There will be a shuttle service from 6:00 p.m. to 7:00 p.m. from the Congress Unit of the Siglo XXI National Medical Center to the General Archives of the Nation. We suggest using this service, for greater comfort, considering the traffic difficulties.

## ❖ EXHIBITION AREA

Open November 27 and 28 from 10:00 a.m. to 6:00 p.m., and November 29 from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. at the lobby on the ground floor.

## ❖ RECOMMENDATIONS FOR SPEAKERS

The day of your participation, you must arrive at least 20 minutes ahead of time—if you handed over on time all required paperwork—and go to the Registration Area to collect your badge. Afterwards, you will go to the Information Module for Speakers, where a support staff member will lead you to the correct auditorium.

If you need to submit supporting material for your presentation at the last minute, you must present yourself one hour before you start your participation, register and go to the Information Module for Speakers.

## ❖ JOINING A WORKSHOP

If you are interested in any of the workshops, remember that they have a limited capacity for 20 people, and that they are “first come, first served”.

## ❖ POSTERS BY LATIN AMERICAN NEW PROFESSIONALS

Latin American New Professionals posters are on display during the Conference.

## ❖ ASSISTANCE

In order to assist you, the Conference staff are available at:

Exhibition Area: Sandra Peña / [logistica@alaarchivos.org](mailto:logistica@alaarchivos.org)

Assistance to the media: Marco Enríquez / [menriquez@agn.gob.mx](mailto:menriquez@agn.gob.mx)

Professional Tours: Alejandro de Ávila / [adeavila@agn.gob.mx](mailto:adeavila@agn.gob.mx)

Assistance to Speakers: Carlos Palomo / [programa@alaarchivos.org](mailto:programa@alaarchivos.org)

Assistance for Registration: Viridiana Morán / [mvmoran@agn.gob.mx](mailto:mvmoran@agn.gob.mx)

## ❖ ICA STAND

If you are interested in knowing more about ICA activities, you are encouraged to visit the ICA stand from November 27 to 29 at stand E01, in the ground floor lobby.

## ❖ TRANSPORTATION

We highly recommend to move from the hotels to the locations by *Uber*, *Cabify* or approved taxis from taxi stands. If you decide to travel by public transportation, check the location map included in the information package provided.

Remember, you are in a large metropolitan area, where it is necessary to protect yourself and take care of your belongings. Please, take all necessary precautions.

# PROFESSIONAL VISITS AND CULTURAL TOURS

THIS IS A MEETING WITH THE HISTORY OF A COUNTRY WHERE YOU WILL LEARN NOT ONLY ABOUT THE WEALTH OF ITS DOCUMENTARY HERITAGE, BUT ALSO ABOUT THE DIFFERENT STAGES OF ITS FORMATION AND THE DEEP IMPRINT OF ITS HEROES.

## ❖ HISTORIC DOWNTOWN MEXICO CITY

NOVEMBER 30, 2017, 9:00 A.M.

### LANDMARKS

- HISTORIC ARCHIVES OF MEXICO CITY
- THE NATIONAL PALACE
- THE TEMPLO MAYOR

In the tour we will visit the Historic Archives of Mexico City—located in the house of the Counts of Heras and Soto, and considered an architectural jewel of the 18th century—which preserves the record heritage of the country's capital, from 1524 to the present day.

The National Palace—headquarters of the Executive Power—holds magnificent Diego Rivera's murals and the Historic Fund of Hacienda—called "Antonio Ortiz Mena"—one of the record assets essential for the study of the Mexican economy.

Last but not least: the archaeological site of the Templo Mayor, the main ceremonial center of Mexico City-Tenochtitlan, in what was an impressive pre-Hispanic empire.

**COST:** USD \$21.00

**Incluye:** bilingual guide, entrance to archaeological site, rent of headphones

**Languages:** Spanish/English

**Meeting point:** Statue of John Paul II in the atrium of the Metropolitan Cathedral

**Duration:** 5 hours

**Number of people:** minimum 20, maximum 25



## ■ TLATELOLCO

NOVEMBER 30, 2017, 9:00 A.M.

### LANDMARKS

- SANTIAGO TLATELOLCO TEMPLE
- FORMER COLLEGE OF THE HOLY CROSS
- HISTORICAL DIPLOMATIC COLLECTION  
OF THE FOREIGN AFFAIRS MINISTRY
- MEMORIAL MUSEUM OF THE 1968 MOVEMENT

In this tour we will visit the Square of the Three Cultures, where the Mexica culture converges with archaeological remains of the city of Tlatelolco; the colonial culture with the temple of Santiago and the former convent of the Holy Cross, which was the first center of higher education in the Americas, and currently shelters the library José María Lafragua; and where the modern Mexico is represented by the large buildings that surround the square.

The building of the Foreign Affairs Ministry preserves the Historic Diplomatic Collection, which holds the international relations records of the country.

Last but not least: we will visit the University Cultural Center and the Memorial of 1968—which recalls the events that occurred during the student movement and their tragic outcome, the night of October 2, 1968.

**COST:** : USD \$49.00

**It includes:** bilingual guide, transportation, entrance to the museum and the archeological site, and rent of headphones

**Languages:** Spanish/English

**Meeting point:** Benidorm Hotel

**Duration:** 5 hours

**Number of people:** minimum 27, maximum 40



## ■ UNIVERSITY CITY AND LABO DIGITAL

DECEMBER 1, 2017, 9:00 A.M.

### LANDMARKS

- LABO DIGITAL
- THE NATIONAL BOOK AND PERIODICALS LIBRARY

During the tour we will visit the study of Labo Digital, a company that has Piql digital preservation technology, which consists of recording digital data and metadata in a safe preservation medium that does not require migration.

The National Book and Periodicals Library (Biblioteca y Hemeroteca Nacional)—located in the National Autonomous University of Mexico (UNAM), which is considered one of the most important universities in the world—are repositories of the country's printed memory. We will also visit the most important museum of contemporary art in the country—also at UNAM.

**USD \$2.00**

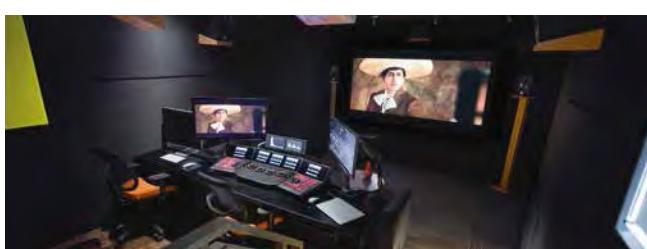
**It includes:** bilingual guide, transportation and headphones

**Languages:** Spanish/English

**Meeting point:** Benidorm Hotel

**Duration:** 5 hours

**Number of people:** minimum 27, maximum 40



## ❖ THE GENERAL ARCHIVES OF THE NATION

NOVEMBER 30 AND DECEMBER 1, 10:00 A.M. AND 2:00 P.M.

### LANDMARKS

- THE FORMER PALACE OF LECUMBERRI
- THE COLLECTION AND LABORATORY BUILDINGS

The AGN is located in the former Palace of Lecumberri, which served as a penitentiary for 75 years, since its inauguration on September 29, 1900 until May 26, 1977, when it became the headquarters of the General Archives of the Mexican Nation. Its records come from government institutions and private entities. It is organized in funds and contains about 375 million leaves that would cover approximately 52 kilometers in length. Some of its documents are part of the UNESCO Memory of the World Register.

It includes a visit to the new facilities, like the modern laboratories of technical processes, the collection buildings and the search areas.

USD \$2.00

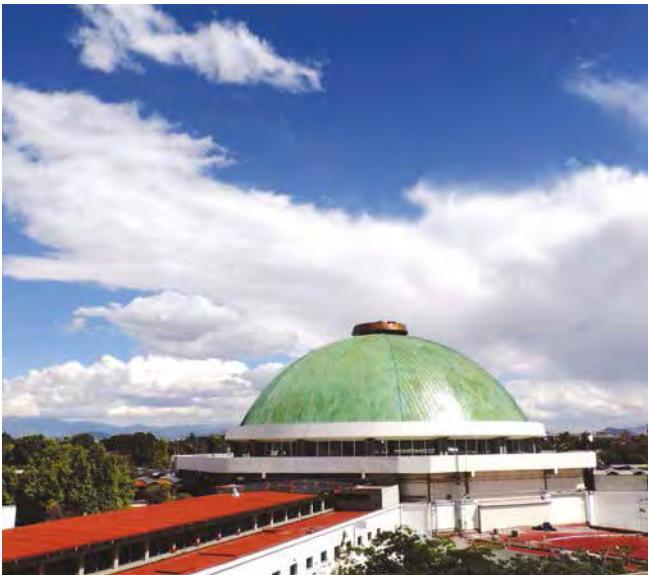
**It includes:** bilingual guide

**Languages:** Spanish/English

**Meeting point:** main entrance of the General Archives

**Duration:** 3 hours

**Number of people:** 25 people in each group





## ³ NATIONAL ANTHROPOLOGY MUSEUM

DECEMBER 1, 2017, 9:00 A.M.

### SITIOS A CONOCER

- NATIONAL ANTHROPOLOGY MUSEUM
- NATIONAL LIBRARY OF ANTHROPOLOGY AND HISTORY

The National Anthropology Museum is considered one of the most important museums in the Americas, and it shelters the largest collection of pre-Hispanic art. In addition to visiting the Teotihuacan, Mexica and Mayan halls, we will visit the National Library of Anthropology and History—called “Doctor Eusebio Ávalos Hurtado”—which holds one of the largest collections of history, anthropology, linguistics and ethnography.

**COST:** USD \$21.00

**It includes:** bilingual guide, entrance to the museum and rent of headphones

**Languages:** Spanish/English

**Meeting point:** Lobby of the National Anthropology Museum

**Duration:** 4 hours

**Number of people:** minimum 20, maximum 25



### CANCELLATION POLICY

The user expressly acknowledges and accepts that a ticket purchase request is binding and that, once received the authorization of the bank issuing the corresponding credit or debit card, the purchase transaction will be final and will not be subject to changes, refunds, returns or cancellations.

By virtue of the foregoing, the customer expressly acknowledges and accepts that he or she will not be entitled to any changes, refunds, returns or cancellations, even if the customer does not collect the tickets or does not use them. The customer agrees that he or she will only be entitled to reimbursement of the ticket cost when the event for which the purchase was made is cancelled.

Vivum Mexicanum

TOMO I



## SOMMAIRE

MESSAGES DE BIENVENUE	98
AUDITORIUM CMNSXXI	100
ARCHIVES, CITOYENNETÉ ET INTERCULTURALISME	102
ORATEURS PRINCIPAUX	104
PROGRAMME SOCIAL	110
PROGRAMME PROFESSIONNEL	112
ATELIERS	131
INFORMATION PRATIQUE	138
VISITES PROFESIONNELLES	140
EXPOSANTS	144
COORGANISATEURS	146
SPONSORS	151
RÉUNIONS DE GOVERNANCE	160

 **ESPAÑOL** p. 3  
 **ENGLISH** p. 50

# BIENVENUE DE ALA

C'est un plaisir pour l'Association latino-américaine des archives (ALA) et les Archives générales de la nation (AGN) du Mexique d'accueillir la communauté archivistique mondiale à la Conférence Annuelle du Conseil international des archives (ICA), à Mexico du 27 au 29 novembre : Archives, citoyenneté et interculturalisme.

D'abord, nous pouvons souligner que c'est la première fois que la conférence ICA se tient dans une ville d'Amérique latine. De même, il y aura un rapprochement entre les professionnels des archives du monde entier et un échange d'idées et d'expériences plus efficace. Les réalisations et les défis seront également abordés, ainsi que les changements nécessaires dans les politiques d'archivage de nos pays et l'amélioration de l'utilisation de notre patrimoine documentaire.

ALA et AGN ont estimé que le thème de la conférence devait être aussi intéressant qu'ambitieux, compte tenu des défis auxquels les pays doivent faire face aujourd'hui, qu'il s'agisse de systèmes gouvernementaux, de la législation archivistique mise à jour ou du décalage plus ou moins grand en matière de formation, d'utilisation réussie des technologies, d'équilibre des relations avec les médias, de demandes croissantes d'une citoyenneté sursaturée de données – mais sans information précise – ou de la nécessité de professionnaliser et positionner l'activité archivistique.

Confrontée à une mondialisation asymétrique favorisant les marchés et la consommation, mais ignorant le respect des différences, la Conférence ALA-ICA ne pouvait ignorer la question de l'interculturalité, interprétée comme la communication et l'interaction entre les personnes et les groupes aux identités culturelles différentes. À cet égard, notre Conférence cherche à éviter que les idées et les actions de certains groupes l'emportent sur les autres, et nous favoriserons un dialogue respectueux, une concertation et une coexistence enrichies par des cultures différentes qui ont leur propre identité.

Nos spécialistes du monde entier discuteront également de la relation entre les archives d'un côté et l'exercice et la protection des droits de l'homme, de l'autre; le trafic illicite du patrimoine documentaire et les actions préventives de certains pays et organisations internatio-



nales; la relation entre les archives et les centres d'enseignement supérieur et le soutien archivistique à la création artistique; le rôle des archives dans la responsabilité, le droit d'accès à l'information et la protection des données personnelles; les archives confrontées à l'environnement et aux catastrophes naturelles; le droit d'auteur et la propriété intellectuelle; les grandes données qui dépassent la capacité des logiciels conventionnels et la gouvernance de l'information.

C'est pourquoi je souhaite une chaleureuse bienvenue à la communauté archivistique internationale, mexicaine et latino-américaine, et je suis certaine que nos réflexions professionnelles et nos discussions fructueuses réorienteront, à court terme, la profession archivistique et la pleine utilisation des archives en faveur des peuples.

MERCEDES DE VEGA  
PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION LATINO-AMÉRICAINE  
DES ARCHIVES

# BIENVENUE DE ICA

Ces derniers temps les médias ont beaucoup parlé des « fausses nouvelles » (fake news). Il s'agit en général d'informations publiées par des piliers de la presse qui sont ensuite reléguées à la fiction par une tierce partie – la plupart du temps le sujet de l'actualité en question. Bien sûr cette pratique n'est pas entièrement nouvelle, mais ce qui rend la tendance actuelle inquiétante est la rapidité avec laquelle elle est devenue une pratique politique, et avec quelle facilité la population paraît maintenant accepter qu'une information considérée comme fiable à un moment donné soit si aisément discréditée et rejetée. Ce qui est encore plus perturbant, c'est que le phénomène des « fausses nouvelles », sape avec régularité la confiance que les gens ont dans les institutions traditionnelles démocratiques et gouvernementales.

Ceci n'est qu'un exemple des nombreux développements qui affectent la manière dont tous, dans la profession des Archives et de la gestion de documents, nous nous devons de constamment réévaluer notre rôle et notre place dans la société. Les décisions que nous prenons sur la sélection, la conservation et l'accessibilité des documents ont un effet profond et durable sur la mémoire de la société et sur la compréhension que chaque individu a de sa place dans la société et de ses liens avec la communauté. Les tendances telles que les « fausses nouvelles » vont et viennent, mais nous devons nous assurer que la réputation et la confiance du public dans les Archives reste intacte, et que les générations futures peuvent compter sur les documents que nous conservons pour être des preuves fiables qui font autorité des déclarations, décisions et actions passées.

Dans ce contexte, la Conférence ALA-ICA 2017, et son thème « Archives, Citoyenneté, Interculturalisme » vient à point comme événement important pour la communauté internationale. Elle rassemble en un programme les défis professionnels les plus significatifs auxquels nous faisons face, notamment : les cultures ancestrales ; les droits de l'homme ; le trafic illicite du patrimoine documentaire ; la protection des données personnelles ; les systèmes numériques et l'interopérabilité ; les problématiques juridiques contemporaines ; la coopération régionale ; et la reprise après sinistre. Il s'agit là de domaines complexes qui,



j'en suis certain, généreront de nombreuses analyses, discussions et débats pour nous tous. Je suis tout aussi certain que ces discussions offriront de nouvelles pistes de réflexion que nous ramènerons avec nous pour le plus grand bénéfice de nos propres institutions.

Je félicite ALA, et en particulier sa Présidente, le Docteur Mercedes de Vega, d'accueillir cet événement exceptionnel et j'encourage toute la communauté de l'ICA à saisir cette opportunité de participer, contribuer et apprendre les uns des autres pour assurer que notre communauté professionnelle continue de servir le public de la meilleure des manières possibles – et dans le même temps fournit l'antidote aux « fausses nouvelles » !

DAVID FRICKER  
PRÉSIDENT, CONSEIL INTERNATIONAL  
DES ARCHIVES

# UNIDAD DE CONGRESOS CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI



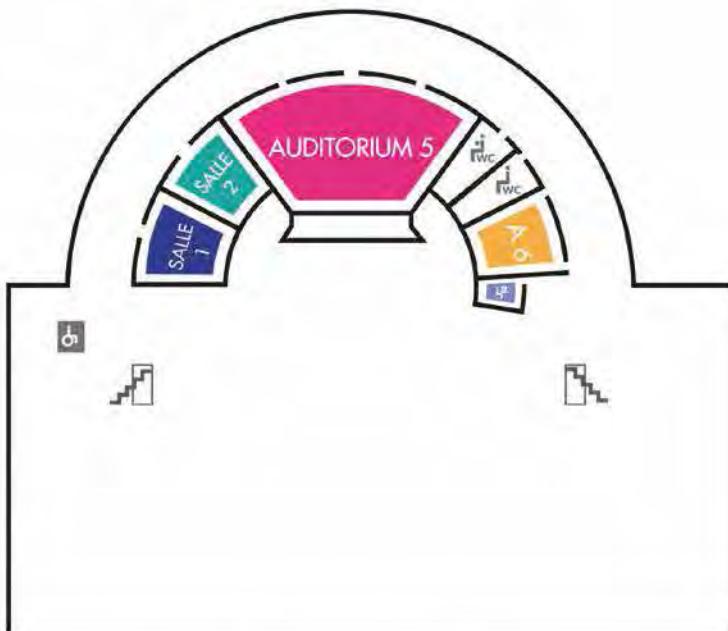
Avenida Cuauhtémoc 330, colonia Doctores, delegación Cuauhtémoc, 06720 Ciudad de México

**D**epuis son plan original, le Centre de médecine nationale incluait des œuvres d'art étonnantes pour décorer les vestibules, escaliers, places extérieures et façades, à travers lesquelles

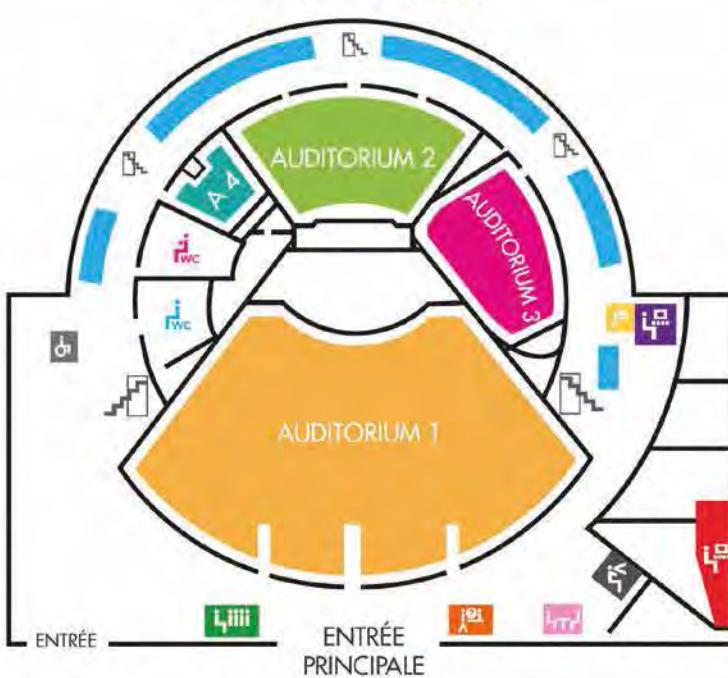
un sens esthétique de la culture mexicaine, un effet positif et la confiance dans les sciences médicales seraient transmis aux usagers des hôpitaux, auditoriums et salles d'enseignement.

# PLAN CMNSXXI

DERNIER ÉTAGE



REZ-DE-CHAUSSEÉ



INSCRIPTION



INFORMATION  
GÉNÉRAL



INFORMATION  
POUR LES  
INTERVENANTS



PRESSE



BUREAU ET SALLE  
DE RÉUNION ICA



BUREAU NOUVEAUX  
PROFESSIONNELS



SALLES AGN



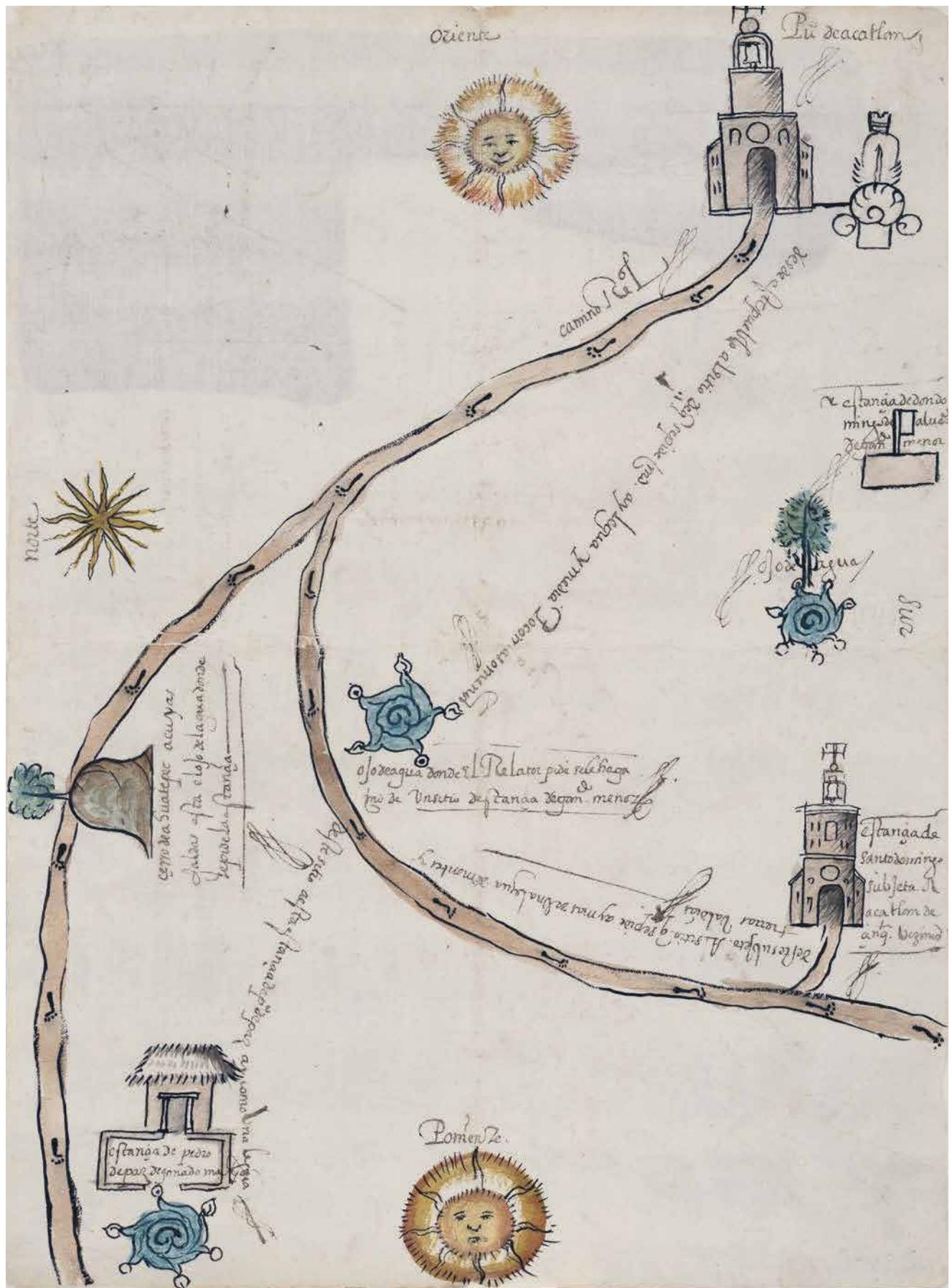
SALLES  
DES  
INTERVENANTS



ASCENSEUR



ZONE  
D'EXPOSITION





# ARCHIVES, CITOYENNETÉ ET INTERCULTURALISME

UN PAYS QUI DÉLAISSE SES ARCHIVES  
CONDAMNE SA POPULATION À L'AMNÉSIE.  
ARCHIVES GÉNÉRALES DE LA NATION - MEXIQUE

**L**es archives sont la mémoire qui alimente la conscience et la connaissance. Dans chaque culture, elles apparaissent au fil du temps et s'efforcent de préserver la vérité factuelle pour la postérité. Actuellement, le foisonnement frénétique et désordonné de l'information, que nous devons aux moyens de communication électroniques, menace de faire disparaître nos modes d'interaction traditionnels et le multiculturalisme collectif. Cette situation nous met dans l'obligation d'insuffler à la population un esprit de citoyenneté et de lui

faire prendre conscience de son identité sociale et de sa diversité culturelle, en poussant les individus à assurer le bon fonctionnement des institutions et à pratiquer l'interculturalité. Or, tout cela n'est réalisable que si les archivistes parviennent à rapprocher les sociétés grâce à leurs fonds documentaires.

*"Les peuples qui s'ignorent devraient sans tarder apprendre à se connaître".*

**José Martí**

# ORATEURS PRINCIPAUX

## 3 ANNA MARIA GUASCH

PROFESSEURE D'HISTOIRE DE L'ART CONTEMPORAIN,  
UNIVERSITÉ DE BARCELONE (ESPAGNE)

### NOTICE BIOGRAPHIQUE

Dr. Anna Maria Guasch est professeure d'histoire de l'art contemporain à l'Université de Barcelone. Elle a enseigné dans les Universités de Séville et Complutense de Madrid. Depuis 1975, elle travaille intensivement comme critique d'art dans diverses publications nationales et internationales. Actuellement, ses principales pistes de recherche sont les études visuelles, les archives, la mémoire et l'art contemporain; et l'art contemporain et la mondialisation. Elle dirige le groupe de recherche *Global Art Archive* qui analyse la valeur des archives en tant que médiateurs entre la mémoire collective et le devenir individuel. De 2000 à 2014, elle a été chercheuse invitée aux universités de Princeton, Yale, Columbia (New York), San Diego, Harvard et à la *School of the Art Institute* de Chicago.

### DISCOURS MAGISTRAL

**ART, ARCHIVES ET EXPOSITION: «UNE AUTRE HISTOIRE» DE L'ART DES XXE ET XXIE SIÈCLES**

### OBJECTIF

L'exposition *documenta 12* à Kassel, en présence d'une section de premier plan dédiée à « l'art d'archive », avec des artistes comme Maria Eichhorn ou Walid Raad, semble confirmer ce qui est l'une de nos hypothèses : que ce qu'on appelle l'« archival turn » s'est consolidé comme *modus operandi* ou *paradigme*; et en même temps comme structure de la pensée entre les pratiques artistique et d'exposition des deux premières décennies du vingt et unième siècle. Les « deux machines d'archives » à présenter à notre exposé, l'une régie par le principe du « nomos » (ou loi) et une seconde par une pulsion « anomique »

**THÈME** ARCHIVES ET CRÉATION ARTISTIQUE

**DATE** 28 NOVEMBRE

**HEURE** 10h45 - 11h30

**SALLE** AUDITORIUM 1



serviront à analyser un certain nombre de pratiques artistiques contemporaines. Nous allons également exposer des différentes façons généalogiques au moyen desquelles l'« épistémologie » des archives a parcouru une bonne partie de l'art-pensée et de l'art du XXe siècle, du côté de penseurs comme Walter Benjamin, Michel Foucault et Jacques Derrida, d'historiens d'art comme Aby Warburg et de photographes comme August Sander.

# FRANK LA RUE

SOUS-DIRECTEUR GÉNÉRAL DE COMMUNICATION ET INFORMATION,  
UNESCO (GUATEMALA)

## NOTICE BIOGRAPHIQUE

Frank La Rue est avocat spécialisé en droits de l'homme au Guatemala. De 2008 à 2014, M. La Rue a été Rapporteur spécial de l'Organisation des Nations Unies sur la promotion et la protection du droit à la liberté d'opinion et d'expression. Fondateur du Centre d'Action Juridique pour les Droits de l'Homme, il participe à la promotion des droits de l'homme depuis plus de 25 ans. Il a collaboré avec des politiciens guatémaltèques en exil comme Rigoberta Menchu. En 2004, il a été nommé au prix Nobel de la paix par Mairead Corrigan. En 2011, il a proposé la promulgation d'un traité international pour les aveugles. Il a été président du Conseil d'administration de l'Institut centraméricain d'études pour la démocratie sociale et directeur pour l'Europe de la Fondation Robert F. Kennedy

## DISCOURS MAGISTRAL

*LES ARCHIVES HISTORIQUES  
ET LE DROIT À LA VÉRITÉ*

---

**THÈME** DROITS DE L'HOMME

**DATE** 27 NOVEMBRE

**HEURE** 10h50 - 11h30

**SALLE** AUDITORIUM 1

---



# ORATEURS PRINCIPAUX

## 3 LUCIANA DURANTI

PROFESSEURE EN ARCHIVISTIQUE À L'ÉCOLE DE  
BIBLIOTHÉCONOMIE, D'ARCHIVISTIQUE ET D'INFORMATIQUE,  
UNIVERSITÉ DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (CANADA)

### NOTICE BIOGRAPHIQUE

Dr. Luciana Duranti est professeure en archivistique et diplomatique dans les programmes de maîtrise et de doctorat de l'Université de la Colombie-Britannique à Vancouver, au Canada. Elle est directrice du Centre pour l'étude internationale des archives et des documents contemporains ([www.ciscra.org](http://www.ciscra.org)) et d'InterPARES, le projet de recherche publique le plus important et le plus ancien sur la conservation des documents électroniques authentiques (1998-2018) qui dans sa quatrième phase ([www.interparestrust.org](http://www.interparestrust.org)) se concentre sur les documents stockés dans des environnements en ligne connectés à des réseaux. Dr. Duranti est président de l'Association d'archivistes canadiens (2016-2018).

### DISCOURS MAGISTRAL

**UNE INFRASTRUCTURE POUR LA VÉRITÉ:  
CONFIER LES FAITS NUMÉRIQUES À LA  
THÉORIE ARCHIVISTIQUE.**

### OBJECTIF

Ce discours illustrera les concepts archivistiques de confiance et de fiabilité, ainsi que celui de preuves, en ce qui concerne les documents numériques, en particulier ceux qui sont conservés par un tiers. Il abordera ensuite les problèmes de stockage dans le cloud liés à la politique, les accords contractuels, la propriété des données et les droits de propriété intellectuelle, la disponibilité et la fiabilité de l'infrastructure, la conservation et la disposition des données, la préservation et la sécurité. Il identifiera les défis juridiques liés à la localisation, à la portabilité et au transfert des données (y compris la protection de

**THÈME** SYSTÈMES D'INFORMATION ET DE CONSERVATION NUMÉRIQUE

**DATE** 27 NOVEMBRE

**HEURE** 11h30 - 12h10

**SALLE** AUDITORIUM 1



la vie privée et des données) et aux difficultés liées à la résiliation du contrat et à la fin de la prestation de service. Il se terminera par des recommandations pour une infrastructure fiable qui soutienne la confiance dans les enregistrements numériques.

# VINTON G. CERF

VICE-PRÉSIDENT, GOOGLE (ÉTATS-UNIS)

## NOTICE BIOGRAPHIQUE

Vinton Gray Cerf a co-conçu les protocoles TCP / IP et l'architecture d'Internet, et il est *Chief Internet Evangelist* pour Google. Membre du National Science Board, de l'Académie nationale d'ingénierie des États-Unis, membre étranger de la British Royal Society et de l'Académie royale suédoise d'ingénierie, et membre de l'ACM, de l'IEEE, de l'AAAS et de BCS. Dr. Cerf a également reçu la Médaille présidentielle de la liberté et la Médaille nationale de technologie des États-Unis, le Prix d'ingénierie Queen Elizabeth, le Prix Prince des Asturias, le Prix Japon, le Prix ACM Turing, la Légion d'Honneur et 29 diplômes honorifiques.

## DISCOURS MAGISTRAL

### **SUR LA CONSERVATION À LONG TERME DE L'INFORMATION NUMÉRIQUE**

#### OBJECTIF

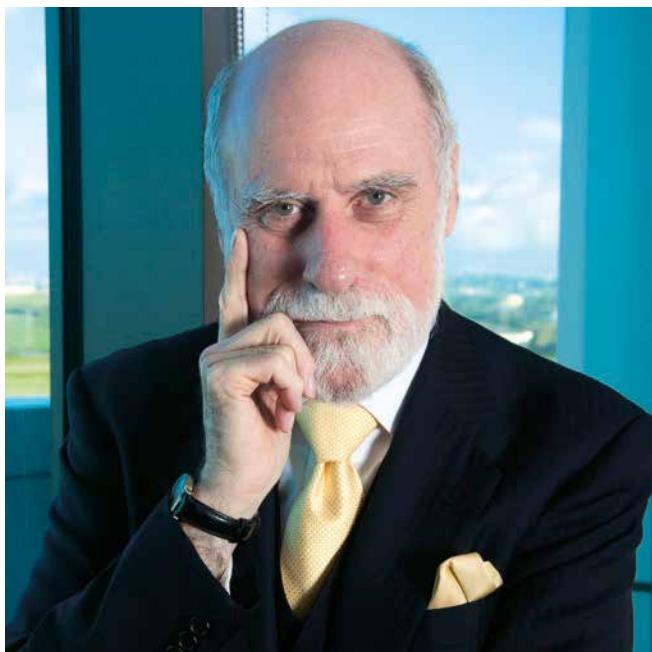
Le contenu numérique n'a pas une vie infinie ni même une vie naturelle à long terme. Les médias et les lecteurs numériques peuvent échouer; le logiciel pour interpréter les anciens formats peut ne pas fonctionner sur les systèmes d'exploitation actuels. La conservation à long terme est un énorme défi et mérite une attention plus systématique qu'elle n'a eu jusqu'à aujourd'hui. Ce discours explore les questions techniques, juridiques et de durabilité associées à la conservation numérique à long terme. Le rôle des bibliothèques peut s'avérer primordial.

**THÈME** SYSTÈMES D'INFORMATION ET DE CONSERVATION NUMÉRIQUE

**DATE** 27 NOVEMBRE

**HEURE** 13h00 - 13h40

**SALLE** AUDITORIUM 1



# ORATEURS PRINCIPAUX

## 3 MIGUEL LEÓN-PORTILLA

MIGUEL LEÓN-PORTILLA, CHERCHEUR ÉMÉRITE DE L'INSTITUT  
DE RECHERCHE HISTORIQUE DE L'UNAM (MEXIQUE)

### NOTICE BIOGRAPHIQUE

Philosophe, historien, et spécialiste d'études nahuatl, Miguel León Portilla a favorisé la réévaluation de la littérature nahuatl, à la fois précolombienne et actuelle. Il a aidé à établir l'éducation bilingue rurale au Mexique et a promu la défense des peuples indigènes. Il est actuellement membre de l'Académie mexicaine de langue, du Collège national et de l'Académie mexicaine d'histoire; et rédacteur en chef du magazine *Estudios de Cultura Náhuatl*. Il a été directeur de l'Institut interaméricain des affaires indigènes et membre du conseil d'administration de l'Université nationale autonome du Mexique (UNAM). Depuis 1988, il est chercheur émérite de l'Institut de recherche historique de l'UNAM. En 1995, il a reçu la médaille Belisario Domínguez pour son travail académique et professionnel.

### DISCOURS MAGISTRAL

**LA TRAJECTOIRE ARCHIVISTIQUE AU MEXIQUE  
DEPUIS L'ÉPOQUE PRÉHISPANIQUE**

---

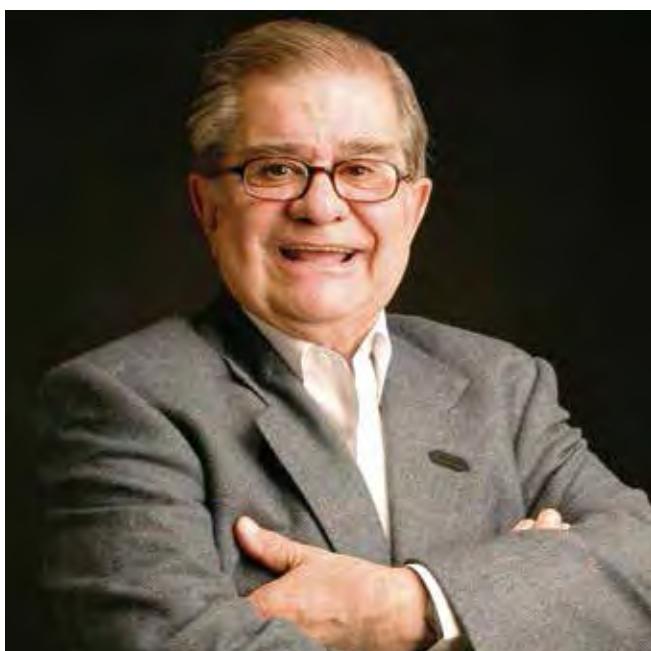
**THÈME** SYSTÈMES D'INFORMATION ET  
DE CONSERVATION NUMÉRIQUE

**DATE** 27 NOVEMBRE

**HEURE** 12h20 - 13h00

**SALLE** AUDITORIUM 1

---



# JOSÉ MARÍA MURIÁ

PROFESSEUR ET CHERCHEUR, INAH (MEXIQUE)

## NOTICE BIOGRAPHIQUE

Historien et écrivain mexicain José María Muriá a orienté ses recherches sur l'histoire de l'État du Jalisco. Il a enseigné à l'Institut Alfonso Reyes, à l'Ecole nationale d'anthropologie et d'histoire (INAH), à l'Institut de recherche José María Luis Mora, à l'Université de Guadalajara, à El Colegio de Jalisco, à l'Université autonome de la Basse Californie et à l'Université nationale autonome du Mexique. Il fait partie du Système national des chercheurs et à l'Académie mexicaine d'histoire. Il a été secrétaire technique de la Commission commémorative nationale du V centenaire de la réunion des deux mondes. Il a été pigiste dans les journaux mexicains *Uno más Uno* et *Reforma*; et dans le magazine *Siempre!* Il a publié plus de soixante-dix livres et 250 articles et essais, en mettant en valeur l'histoire régionale. Il a fondé en 1990 le magazine *Estudios Jaliscienses* et a dirigé l'émission de télévision *Páginas de Muriá*.

Parmi les distinctions les plus récentes qu'il a reçues, citons le Prix de la Ville de Guadalajara (2009), le Prix Jalisco 2012, le Séminaire sur la culture mexicaine (2009), le Chroniqueur Général de l'État du Jalisco, la Croix de la Commendation avec Insignes de l'Ordre d'Isabel la Catholique (octroyée par le Roi d'Espagne en 2011), Docteur Honoris Causa (Université Autonome de Baja California, 2012), Croix de Saint Georges du Gouvernement de Catalogne et Prix International de Catalogne.

Depuis 1987, il est membre du Système national de chercheurs du Mexique et, en 1993, il a atteint le niveau III. Cette même année, il a officiellement rejoint l'Académie mexicaine d'histoire en tant que membre du nombre dont il a été déclaré émérite le mois dernier et, en 2010, l'Académie mexicaine des sciences.

**THÈME** INTERCULTURALISME ET CULTURES AUTOCHTONES

**DATE** 29 NOVEMBRE

**HEURE** 12h30 - 13h30

**SALLE** AUDITORIUM 1



## DISCOURS MAGISTRAL

### LES ARCHIVES ET LES CLASSES SOCIALES

# PROGRAMME SOCIAL

EN PLUS DU PROGRAMME ACADEMIQUE DE LA CONFÉRENCE ALA-ICA 2017,  
PLUSIEURS ÉVÉNEMENTS SONT ORGANISÉS EN PARALLÈLE.



## 26 NOVEMBRE

### SOIRÉE DE BIENVENUE / RÉUNION DE GOUVERNANCE

<b>LIEU</b>	CENTRO DE ESTUDIOS DE HISTORIA DE MÉXICO, CARSO
<b>HEURE</b>	18h00 - 20h30
<b>TRANSPORT</b>	SERVICE DE NAVETTE GRATUIT DU AGN À CARSO À 17h00. APRÈS L'ÉVÈNEMENT SERVICE DE NAVETTE GRATUIT AUX HÔTELS BENIDORM ET HILTON À 20h30.

## 27 NOVEMBRE

### CÉRÉMONIE INAUGURALE

<b>LIEU</b>	AUDITORIUM 2 DE LA UNIDAD DE CONGRESOS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI
<b>HEURE</b>	10h00 - 10h45 ESPACE LIMITÉ À 340 PERSONNES. LE RESTE DES ASSISTANTS SERA EN MESURE DE SUIVRE LA CÉRÉMONIE À TRAVERS LA TÉLÉVISION EN CIRCUIT FERMÉ, DANS L'AUDITORIUM 1.

### DÉJEUNER POUR LES NOUVEAUX PROFESSIONNELS ET LES INVITÉS

#### SUR INVITATION SEULEMENT

<b>LIEU</b>	RESTAURANT WINGS AU CENTRE HOSPITALIER NATIONAL SIGLO XXI REZ-DE-CHAUSSÉE
<b>HEURE</b>	13h40 - 14h30



## 28 NOVEMBRE

### DÉJEUNER VIP DU PRÉSIDENT

**SUR INVITATION SEULEMENT**

**LIEU** RESTAURANT WINGS AU CENTRE HOSPITALIER NATIONAL SIGLO XXI REZ-DE-CHAUSSEÉ  
**HEURE** 13h00 - 14h30

### SOIRÉE GALA

**SUR INVITATION SEULEMENT**

**LIEU** ARCHIVES GÉNÉRALES DE LA NATION  
**HEURE** 19h00 - 22h00 AVEC UN TICKET.  
**TRANSPORT** SERVICE DE NAVETTE GRATUIT DU CMNSXII À AGN À 18h00.  
APRÈS L'ÉVÈNEMENT SERVICE DE NAVETTE GRATUIT AUX HÔTELS BENIDORM ET HILTON À 22h30.

## 29 NOVEMBRE

### CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

**LIEU** AUDITORIUM 1 DE LA UNIDAD DE CONGRESOS DEL CENTRO MÉDICO NACIONAL SIGLO XXI  
**HEURE** 13h30 - 14h30

# PROGRAMME PROFESSIONNEL

## I. ARCHIVES ET PROJETS ACADEMIQUES

### OBJECTIF

Fournir un espace pour réfléchir et partager des expériences professionnelles sur la relation entre les archives et la recherche sociale et scientifique, dans une perspective interdisciplinaire et multiculturelle.

### PANEL 1 ♦ PROGRAMME D'ARCHIVES PROFESSIONNELLES

### OBJECTIF

Réfléchir aux défis actuels de la formation des archivistes professionnels, compte tenu de la croissance rapide et désordonnée de l'information diffusée par les médias électroniques dans le monde.

### PARTICIPANTS

Joel A. Blanco Rivera, Professeur à l'Université de Porto Rico (Porto Rico)

*L'archivistique en Amérique latine et dans les Caraïbes: défis et opportunités*

Tanya Zanish-Belcher, Directrice, Collections spéciales et archives, Université Wake Forest (États-Unis)

*Problèmes actuels de la profession archivistique aux États-Unis*

Armando Martínez Garnica, Directeur Général des Archives Générales de la Nation - Colombie

*Formation archivistique par internet*

Eliezer Pires da Silva, Archiviste des Archives nationales du Brésil (Brésil)

*Le troisième cycle en archivologie au Brésil*

Luis Fernando Jaén García, Professeur à l'Université du Costa Rica (Costa Rica)

Modérateur

27 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

### PANEL 2 ♦ ARCHIVES NUMÉRIQUES

### OBJECTIF

Connaître des projets académiques de numérisation d'archives avec des contenus diversifiés et évaluer leurs contributions à l'amélioration des processus publics d'accès et de recherche d'information.

### PARTICIPANTS

André Porto Ancona Lopez, Professeur, Faculté des Sciences de l'Information, Université de Brasilia (Brésil)

*Développement de la recherche archivistique en Amérique latine: nécessité d'intégration du sud et vers le sud*

Isabel Galina Russell, Chercheuse, Institut de recherche bibliographique, UNAM (Mexique)

*Au-delà de l'accès: outils numériques pour les collections bibliographiques numériques*

Francisco Javier Acuña Llamas, Président, Institut de Transparence / INAI (Mexique)

Howard Besser, Professeur d'études cinématographiques, Université de New York (États-Unis)

*Projets visant à recueillir du matériel d'archives numériques provenant de particuliers et de groupes communautaires*

Georgina Flores Padilla, Archives historiques de l'UNAM, professeure, ENBA (Mexique)

Modératrice

28 NOV. • 11h30 À 13h00 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

### PANEL 3 ♦ PROJETS DE SCIENCES SOCIALES

### OBJECTIF

Diffuser et analyser la recherche universitaire sur les questions sociales liées au développement des archives, afin d'évaluer leur contribution à la promotion de l'interculturalité et à la connaissance de l'identité des peuples.

## PARTICIPANTS

Cynthia Radding, Professeure, Département d'histoire, Université de Caroline du Nord (États-Unis)

*Travaux de recherche dans les régions frontalières*

Juan Voutssas Márquez, Chercheur, UNAM (Mexique)

*L'état de l'art de l'archivistique ibéro-américaine à travers ses publications*

Anne-Elyse Lebourgues, Adjointe, Centre des archives de l'armement et du personnel civil de Châtellerault (France)

Henri Zuber, Sous-directeur, Service historique de la Défense (France)

*Les étrangers au service de la France: les forces armées et l'industrie de la défense*

Luisa Vetter Parodi, Directrice des Archives générales de la Nation - Pérou

Modératrice

28 NOV. • 16h00 À 17h30 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## PANEL 4 ♦ ARCHIVES ET SCIENCE

### OBJECTIF

Analyser les liens entre les archives et la science dans les processus de restauration des matériaux endommagés ; création de supports de conservation et conception d'espaces physiques nécessaires à la préservation des documents. Souligner l'importance des archives en tant qu'institutions qui préservent l'information scientifique.

## PARTICIPANTS

Adolfo Gerardo Navarro Sigüenza, Professeur, Faculté des Sciences, UNAM (Mexique)

Erick Alejandro García Trejo, Chef de l'Unité Informatique de la Biodiversité, Faculté des Sciences, UNAM (Mexique)

*Collections de données biologiques: développement et perspectives*

Erika Alejandra Peláez Coyotl, Doctorant, Institut de physiologie cellulaire, UNAM (Mexique)

Mario Arreola Santander, Directeur de diffusion des sciences et technologies spatiales, Agence spatiale mexicaine

María del Rocío Guadalupe Landeros Rosas, Coordonnatrice, diplôme en Archivistique, ENBA (Mexique)  
Modératrice

29 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 4 • ESP

## PANEL 5 ♦ COOPÉRATIVE DE RÉSEAUX SOCIAUX ET CONTEXTE ARCHIVISTIQUE (SNAC): PRÉSENTER LE RÉSEAU MONDIAL DE DOCUMENTS SOCIAUX

### OBJECTIF

Description de l'historique et du statut actuel de la Coopérative de réseaux sociaux et contexte archivistique (SNAC); les personnes et les familles impliquées; et les documents d'archives qui documentent leur vie et leur travail ; comment devenir un membre SNAC ; outil de recherche historique SNAC qui fournit un accès intégré au réseau mondial de documents sociaux dispersés qui relient les archives du monde entre elles.

## PARTICIPANTS

Kelly Spring, Archiviste de collections spéciales, Université de Californie, Irvine (États-Unis)

*Une communauté coopérative*

Jimmy Zavala, Bibliothécaire coordonnateur du projet Transformation des connaissances / Transformation des bibliothèques, Université de Californie, Irvine (États-Unis)  
*Démonstration de snaccooperative.org*

Daniel V. Pitti, Directeur, SNAC Cooperative, Université de Virginie (États-Unis)

*Histoire et état actuel*

29 NOV. • 11h00 À 12h30 • AUDITORIUM 6 • ANG

## II. ARCHIVES ET CRÉATION ARTISTIQUE

### OBJECTIF

Fournir un espace de réflexion sur la relation entre l'archivistique et l'art ; analyser les usages artistiques des différents types de fonds documentaires ; importance de la valeur historique des œuvres esthétiques ; contribution des archives à la préservation de la mémoire artistique ; trans-

cendance de l'art dans la construction d'une conscience citoyenne pluraliste.

## PANEL 1 ♦ UTILISATION DES ARCHIVES DANS L'ART

### OBJECTIF

En savoir plus sur les projets artistiques utilisant des documents d'archives pendant le processus de production et analyser le potentiel esthétique des documents d'archives en tant qu'objets pouvant être exposés dans les musées d'art.

### PARTICIPANTS

Juana Suárez, Directrice, programme MIAP / professeure associée aux Arts, Université de New York (États-Unis)

Mónica Mayer, Membre du Conseil du Musée des femmes artistes mexicaines

*Réactivation des archives à travers des expositions d'art féministe. Deux expériences à Mexico*

Pilar García, Conservatrice, collection d'art, Musée universitaire d'art contemporain / MUAC (Mexique)

Maria C. Gaztambide, Directrice adjointe, Projet d'art latino-américain et latino du XXe siècle, Centre international des arts des Amériques, Musée des beaux-arts de Houston, Wortham (États-Unis)

Anabell García Zamora, Chef, Département de Conservation et de Restauration des Documents, AGN - Mexique  
Modératrice

27 NOV. • 16h30 À 18h00 • AUDITORIUM 4 • ESP

## PANEL 2 ♦ ARCHIVES ET MÉMOIRE ARTISTIQUE

### OBJECTIF

Souligner l'importance des archives en tant qu'institutions pour protéger, conserver et diffuser la mémoire artistique collective ; évaluer le caractère historique des expressions esthétiques et leur signification culturelle dans la formation de l'identité des peuples.

### PARTICIPANTS

Renato González Mello, Directeur, Institut de Recherche Esthétique, UNAM (Mexique)

*« Introduction de la forme dans la matière ». Documents, œuvres d'art et formes d'autorité*

Guillermo Wilde, Chercheur, Conseil national de la recherche scientifique et technique / CONICET (Argentine)

Susan Rocha Ramírez, Directrice, Musée, Université Centrale (Ecuador)

*Artistes produisant des archives et des expositions sur l'artisanat, Equateur (1950 - 1980)*

Theo Hernández V., Coordonnateur, musique en concert, Phonothèque Nationale (Mexique)

Claudia López Iglesias, Consultante indépendante en archives (Mexique)

Modératrice

29 NOV. • 11h00 À 12h30 • AUDITORIUM 4 • ESP

## ♦ DISCOURS MAGISTRAL

*ART, ARCHIVES ET EXPOSITION: UNE AUTRE HISTOIRE DE L'ART DES XXE ET XXIE SIÈCLES*

Anna María Guasch Ferrer, Professeure à l'Université de Barcelone (Espagne)

Jeffrey James, Directeur général, Archives nationales - Royaume-Uni

Présentateur

28 NOV. • 10h45 À 11h30 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## III. ARCHIVES, RESPONSABILITÉ, DROIT D'ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES

### OBJECTIF

Reconnaître la fonction sociale des archives pour la construction de la citoyenneté, dans l'exercice du droit d'accès à l'information et de protection de la vie privée dans un contexte interculturel.

## PANEL 1 DROIT À L'ACCÈS À L'INFORMATION ET CITOYENNETÉ

### OBJECTIF

Aborder le droit d'accès à l'information comme l'un des droits fondamentaux pour la construction d'une citoyenneté informée ; comprendre comment l'accès à l'information contribue à la formation de la citoyenneté ; savoir comment le droit d'accès à l'information s'articule avec d'autres droits, tels que la protection de la vie privée.

### PARTICIPANTS

María Patricia Kurczyn Villalobos, Commissaire, INAI (Mexique)

*Archives, accès à l'information, transparence, reddition de comptes et protection des données*

Sandra George, Directrice de Recherche, Commissariat à l'information du Canada

Joan Soler Jiménez, Président, Association des Archivistes de Catalogne (Espagne)

*Alphabétisation et sensibilisation des citoyens à la gestion documentaire et aux archives en Catalogne*

Andrés Segovia Salcedo, Secrétaire Général du Conseil de la Justice (Equateur)

*La transformation des dossiers judiciaires en Equateur comme base du nouveau modèle judiciaire*

Elsa Bibiana Peralta Hernández, Commissaire, Institut de transparence de la ville de Mexico / INFODF  
Modératrice

27 NOV. • 14h30 à 16h00 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## PANEL 2 GESTION DES ARCHIVES PUBLIQUES: GOUVERNEMENT OUVERT ET PLACE PUBLIQUE

### OBJECTIF

Connaître la fonction sociale des archives publiques dans la construction de la conscience citoyenne, au moyen de politiques de transparence qui permettent la connaissance publique des actions du gouvernement. Identifier les contributions des pratiques publiques de transparence pour la formation d'une citoyenneté critique et proactive

qui permette une relation de rétroaction avec les institutions gouvernementales.

### PARTICIPANTES

Issa Luna Pla, Chercheuse à l'Institut de recherche juridique de l'UNAM (Mexique)

Victor S. Peña, Chercheur à El Colegio de Sonora et membre du Conseil consultatif de l'INAI (Mexique)

*Avancer dans le virtuel sans résoudre le documentaire? Notes sur l'attention du gouvernement aux problèmes, l'ouverture du gouvernement et les archives publiques*

Joel Salas Suárez, Commissaire, INAI (Mexique)  
*Gouvernement ouvert et archives*

Laura Nahabetián Brunet, Conseillère du Parlement national de la République (Uruguay)

José de Jesús Ramírez Sánchez, Secrétaire exécutif, INAI (Mexique)

Modérateur

28 NOV. • 9h00 à 10h30 • AUDITORIUM 6 • ESP

## PANEL 3 ARCHIVES: PILIER DU DROIT À L'INFORMATION, DE LA RESPONSABILITÉ ET DE LA PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES

### OBJECTIF

Reconnaitre la fonction sociale des archives en tant que piliers du droit d'accès à l'information, de la protection des données personnelles et de la responsabilité gouvernementale. Savoir comment les archives sont coordonnées comme des référentiels d'information avec le droit d'accéder à l'information et la protection des données personnelles.

### PARTICIPANTS

Stein Magne Os, Chef de projet, Département d'innovation, Agence pour la gestion publique et l'administration en ligne (Norvège)

*Documents publics électroniques : accès facile à l'information publique*

Carlos Alberto Zapata, Conseiller, Banque de la République de Colombie

*Archives, responsabilité gouvernementale, droit d'accès à l'information et protection des données personnelles*

Hitoshi Fukui, Vice-président principal, Archives nationales du Japon

*Comment assurer l'accès aux dossiers et archives publics et historiques des Archives nationales du Japon*

María Alejandra Villar Anllul, Directrice, Conseil exécutif, Unité d'accès à l'information publique (Uruguay)  
Modératrice

28 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

#### PANEL 4 ♦ PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES ET INTERCULTURALISME

##### OBJECTIF

Aborder le droit d'accès à l'information comme l'un des droits fondamentaux dans un contexte interculturel contesté par les réseaux sociaux. Comprendre comment la protection des données personnelles contribue à la construction de relations équitables dans un domaine d'interculturalité. Comprendre comment la sécurité de la vie privée peut survivre devant le droit d'accès à l'information.

##### PARTICIPANTS

Cassie Findlay, Co-fondatrice, Recordkeeping Round-table (Australie)

*La société Blockchain Technologies et la tenue des dossiers*

Tim Harris, Sous-directeur, Archives Métropolitaines de Londres(LMA) / Secrétaire de l'ICA SLMT / membre, ICA EUR-BICA, ICA SLA, ICA EGABE (Royaume-Uni)

*Équilibrer les droits du citoyen moderne à accéder à l'information dans le contexte des archives municipales: l'expérience des Archives Métropolitaines de Londres*

Alejandra Ríos Cázares, Professeure de recherche au CIDE (Mexique)

Liu Yang, Sous-chef de division, Département de conservation des documents d'archives, Administration des Archives de l'État chinois / SAAC

*Pratique et réflexion sur l'utilisation des archives populaires pour la subsistance en Chine*

Claudia Elizabeth Ávalos Cedillo, Commissaire, Commission d'État pour l'accès à l'information publique San Luis Potosí / CEGAIP (Mexique)  
Modératrice

28 NOV. • 16h00 À 17h30 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

#### PANEL 5 ♦ LES ARCHIVES ET UN GOUVERNEMENT OUVERT

##### OBJECTIF

Partager des expériences d'archivage visant à renforcer les pratiques de transparence et d'accès à l'information des institutions gouvernementales. Discuter de la création d'institutions pour favoriser la coopération entre les organismes gouvernementaux et la société civile dans l'exercice du pouvoir public. Reconnaître l'importance de créer des procédures institutionnelles qui intégreront la participation des citoyens dans la gestion administrative des affaires publiques.

##### PARTICIPANTS

Claudia Elizabeth Ávalos Cedillo, Commissaire, CEGAIP (Mexique)

*Les archives : un élément fondamental du Système national de transparence au Mexique*

Miriam B. Ríos Morgan, Directrice, Archives générales, Université Autonome du Sinaloa (Mexique)

*Application des notions de responsabilité, de droit d'accès à l'information et de protection des données personnelles dans les archives générales de l'Université autonome du Sinaloa*

Alicia Barnard Amozurrutia, Consultante indépendante aux archives, coordonnatrice de projet chez InterPARES Team Mexico

*Gouvernement ouvert, données ouvertes et leur relation avec les archives. Toujours sans liens avec la bonne gouvernance*

Bruno Ricard, Sous-directeur de la communication et de la valorisation des archives, Archives nationales (France)  
*Les archives au service de la transparence et de l'open government : l'exemple français*

María Dolores Lorenzo Río, Chercheuse, Institut de recherche historique, UNAM (Mexique)  
Modéatrice

29 NOV. • 9h30 À 10h30 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

#### IV. LES ARCHIVES, L'ENVIRONNEMENT ET LES CATASTROPHES NATURELLES

##### OBJECTIF

Discuter comment les archives font face à une situation de catastrophe naturelle, en analysant le problème en trois étapes : diagnostic, plan d'urgence et opération subséquente, pour contribuer à la conception d'une méthodologie préventive standardisée garantissant la conservation de la mémoire documentaire.

##### PANEL 1 ♦ LES ARCHIVES ET LA PRÉPARATION D'UN PLAN DE SECOURS LORS D'UNE CATASTROPHE NATURELLE

##### OBJECTIF

Discuter de la conception d'un plan d'urgence pour les archives et de son application lors d'une catastrophe, en identifiant l'étape de la prévention et les étapes à suivre en cas d'urgence.

##### PARTICIPANTS

Michael C. Francisco, Division de collecte et accès aux archives, Archives nationales des Philippines

Victorino Manalo Mapa, directeur exécutif, Archives nationales des Philippines

*Le typhon Haiyan de 2013 : actions après la catastrophe*

Gillian Oliver, Professeure agrégée et directrice du Centre d'informatique organisationnelle et sociale de l'Université Monash (Australie)

Ana Ros Togores, Chef du Service de Conservation et de Restauration du Patrimoine documentaire, bibliographique et graphique de l'Institut du Patrimoine Culturel d'Espagne

David Sutton, Président, ICA SLA (Royaume-Uni)  
Modérateur

28 NOV. • 11h30 À 13h00 • AUDITORIUM 4 • ANG

##### PANEL 2 ♦ LES ARCHIVES EN DANGER

##### OBJECTIF

Discuter des actions récentes sur les archives en danger et examiner comment les archivistes peuvent jouer un rôle dans la promotion d'une prévention efficace des catastrophes.

##### PARTICIPANTS

Rita Tijen Fooh, Directrice, Archives nationales du Suriname

Trudy Huskamp Peterson, Archiviste certifiée (États-Unis)  
*Réduire les risques pour les archives dans un monde en réchauffement*

Valentina Garza Martínez, Professeure et chercheuse, CIESAS (Mexique)

Juan Manuel Pérez Zevallos, Professeur et chercheur, CIESAS (Mexique)

*Les archives municipales de Mazapil: témoignage documentaire d'une population minière et de ses transformations environnementales depuis plus de quatre siècles*

Didier Grange, Archiviste de la Ville de Genève et Conseiller spécial, ICA / EGLM (Suisse)

Modérateur

28 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

##### PANEL 3 ♦ FONCTIONNALITÉ D'ARCHIVES ENDOMMAGÉES APRÈS UNE CATASTROPHE

##### OBJECTIF

Identifier les conséquences dans les archives endommagées et analyser les processus de réintégration de la

fonctionnalité ; proposer des solutions alternatives pour éviter les scénarios possibles lors de futures catastrophes.

## PARTICIPANTS

Emilie Gagnet Leumas, directrice, Archives et dossiers, Archidiocèse de la Nouvelle-Orléans (États-Unis)

Masaru Kumagai, conservateur en chef, Musée de la ville de Rikuzentakata (Japon)

*Pourtant, nos trésors sont vivants : l'opération de sauvetage des biens culturels par le musée de la ville de Rikuzentakata*

Cao Jiania, Chef adjoint de division, Département de technologie, SAAC (Chine)

*Sauvetage et restauration des archives sur papier endommagées par les catastrophes naturelles en Chine*

Brandon Oswald, Fondateur et directeur exécutif, Soutien aux archives de la culture insulaire, ICAS (États-Unis)  
Modérateur

29 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

## V. BIG DATA

### OBJECTIF

Expliquer la signification du *big data* dans le domaine de l'information générée par internet, analyser ses différences par rapport aux autres techniques informatiques, ses contributions à la formation de fichiers numériques, son impact sur les études sociales et ses contributions à la conception de stratégies de développement social.

### PANEL 1 ♦ LE BIG DATA ET L'OPEN DATA DANS LES ARCHIVES

#### OBJECTIF

Expliquer la relation entre les mégadonnées (*big data*) et la gestion d'archives, en soulignant comment les données massives se nourrissent d'information de la gestion et analyser l'impact des données ouvertes (*open data*) sur la gestion de l'information électronique dans les institutions gouvernementales.

## PARTICIPANTS

Hyen Min Kang, bibliothécaire principal, Archives nationales (Corée du Sud)

*Étude sur la description de l'ontologie historique transitoire des sociétés par l'utilisation d'un code administratif organisationnel standard et d'une propriété objective dans OWL / XML*

Fernando Sancho Caparrini, Professeur, Informatique et intelligence artificielle, Université de Séville (Espagne)

*Le big data multi-relationnel : le prochain défi*

Andrea Fernández Conde, Coordination des conseillers du président, INEGI (Mexique)

Wouter Schallier, Chef, bibliothèque de la CEPALC (Chili)

Gabriella Ivacs, Chef, Section des archives et de la gestion des documents, IAEA (Autriche)

Modératrice

27 NOV. • 16h30 À 18h00 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

### PANEL 2 ♦ LE BIG DATA ET LES POLITIQUES PUBLIQUES

#### OBJECTIF

Analyser et évaluer l'influence de l'utilisation des données sur les politiques publiques qui contribuent au développement économique, social et culturel des nations et qui renforcent les liens de collaboration entre les institutions publiques et la société civile.

#### PARTICIPANTS

Gerardo Leyva Parra, Directeur général adjoint, INEGI (Mexique)

*État d'esprit twitter*

Sebastián Ortiz Chamorro, Professeur et chercheur, Faculté des sciences et technologies, Université Catholique (Paraguay)

*Utilisation de techniques d'exploration de données en cluster pour organiser les descriptions des fichiers*

Natalie M. Baur, Bibliothécaire de conservation numérique, El Colegio de México

Sebastián Sposito, Analyste politiques publiques et relations gouvernementales, Google (Argentine)

Erick Cardoso Espinoza, Directeur des technologies de l'information, AGN - Mexique

Modérateur

29 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 3 • ESP

## VI. DROIT D'AUTEUR ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

### OBJECTIF

Discuter et réfléchir sur la relation entre archives, droit d'auteur et propriété intellectuelle, en analysant les différences juridiques établies dans différents contextes sociaux du monde entier et mettre en évidence les conséquences de l'application de ces principes juridiques dans la gestion et la diffusion des informations protégées.

### PANEL 1 ♦ ARCHIVES, DROITS D'AUTEUR ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

### OBJECTIF

Analyser l'impact des principes juridiques du droit d'auteur et de la propriété intellectuelle sur les processus de gestion documentaire et de diffusion de l'information archivistiques, en réfléchissant sur la relation entre les valeurs morales de la paternité intellectuelle d'une œuvre et le droit des peuples à accéder à la mémoire collective et à la connaissance de la culture.

### PARTICIPANTS

Jorge Sánchez Cordero Dávila, Vice-président, UNIDROIT (Mexique)

Ana Georgina Alba Betancourt, Chercheuse, Institut de recherche juridique, UNAM (Mexique)

Luna Mancini, Coordonnatrice de projet, Impunidad Cero, A.C. (Mexique)

*Les alternatives de propriété intellectuelle dans l'ère numérique*

María Blanca Desantes Fernández, Chef de programmation et coordination, Sous-Direction Générale des Ar-

chives d'État du Ministère de l'Education, de la Culture et des Sports (Espagne)

*Lignes directrices et procédures pour la documentation et la gestion des droits de propriété intellectuelle du patrimoine photographique*

Gustavo Villanueva Bazán, Technicien académique, Institut de Recherche sur l'Université et l'Education, UNAM (Mexique)

Modérateur

28 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 4 • ESP

### PANEL 2 ♦ LES LOIS SUR LES DROITS D'AUTEUR DE VOTRE PAYS FACILITENT OU ENTRAVENT LA MISSION ARCHIVISTIQUE?

### OBJECTIF

Présentez la liste de contrôle du droit d'auteur de l'ICA et expliquez son origine et son but, et comment elle se rattache avec l'initiative actuelle de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) pour conclure un traité international contraignant qui obligeraient les signataires à inclure des exceptions minimales au droit d'auteur pour les archives, bibliothèques et musées. Les invités utiliseront la liste de contrôle pour analyser les lois sur le droit d'auteur dans les pays d'Amérique latine du point de vue des archives.

### PARTICIPANTS

Jean Dryden, Professeur, Université de Toronto (Canada)  
*Les exceptions aux droits d'auteur pour les archives: une liste de contrôle*

Luis Villarroel, PDG, Innovarte consultores (Chili)

Johanna Smith, Directrice générale, Direction générale des services, Bibliothèque et Archives du Canada  
Modératrice

28 NOV. • 11h30 À 13h00 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

## VII. LES DROITS DE L'HOMME

### OBJECTIF

Discuter et analyser les contributions des archives dans la formation de la conscience citoyenne et dans la promotion de l'exercice et la protection des droits de l'homme, qui incluent le respect de l'identité culturelle de chaque peuple contenu dans la mémoire du monde.

### ❖ DISCOURS MAGISTRAL

#### *LES ARCHIVES HISTORIQUES ET LE DROIT À LA VÉRITÉ*

Frank La Rue, Directeur adjoint, Communication générale et information, UNESCO (Guatemala)

Hervé Lemoine, Directeur chargé, Archives de France  
Présentateur

27 NOV. • 10h50 À 11h30 • AUDITORIUM 1 • ⚒ ESP/FRA/ANG

### PANEL 1 ❖ RÉTABLIR L'ACCÈS À L'HISTOIRE: LES ARCHIVES APRÈS LES DICTATURES

#### OBJECTIF

Analyser et partager des expériences sur le sauvetage de la mémoire collective, suite aux violations systématiques des droits de l'homme commises par les dictatures latino-américaines récentes; souligner l'importance des archives dans cette tâche et leur lien avec d'éventuels processus de justice transitionnelle.

#### PARTICIPANTS

Anna Carla Ericastilla, Directrice, Archives générales de l'Amérique centrale (Guatemala)

Emmanuelle Lucioni, Archiviste documentaliste, Institut national de l'audiovisuel / INA (France)  
*Mémoire ouverte*

Vania Markarian, Chef, Recherche historique, Archives générales, Université de la République (Uruguay)  
*Les documents du passé récent comme documents d'archives: réflexions sur le cas uruguayen*

Alejandra Oberti, Coordonnatrice des archives orales, Memoria Abierta (Argentine)

Maria Celina Flores, Coordonnatrice des archives documentaires, Memoria Abierta (Argentine)

*Le témoignage dans les archives : des voix entre le passé et le présent provenantes de l'expérience de Memoria Abierta*

Elisa Speckman Guerra, Chercheuse, Institut de recherche historique, UNAM (Mexique)

Modératrice

27 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 5 • ⚒ ESP/FRA/ANG

### PANEL 2 ❖ LES ARCHIVES DANS LES PROCESSUS DE JUSTICE TRANSITIONNELLE

#### OBJECTIF

Analyser le rôle et les contributions des archives dans les processus institutionnels de justice transitionnelle, qui sont apparus dans des sociétés ayant vécu des expériences de violations collectives des droits de l'homme.

#### PARTICIPANTS

Dagmar Hovestädt, Porte-parole, Archives Stasi, Berlin (Allemagne)

*De la répression à la révolution puis à l'école pour la démocratie. Les Archives de la Stasi en tant qu'outil de justice transitionnelle et d'éducation aux droits de l'homme*

Raymond Frogner, Directeur des archives, Centre national pour la vérité et la réconciliation (Canada)

Lina Ornelas, Responsable de la politique publique et des relations gouvernementales, Google (Mexique)

*Le dénommé « droit à l'oubli » et ses implications involontaires*

Luis Raúl González Pérez, Président, Commission nationale des droits de l'homme / CNDH (Mexique)

*Justice transitionnelle et archives*

Issa Luna Pla, Chercheuse à l'Institut de recherche juridique de l'UNAM (Mexique)

Modératrice

28 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 1 • ⚒ ESP/FRA/ANG

### PANEL 3 ♦ LES ARCHIVES HISTORIQUES ET LE DROIT À LA CULTURE

#### OBJECTIF

Expliquer les fonctions des archives historiques dans la sauvegarde et la diffusion de la mémoire collective, en soulignant leurs contributions à la création de pratiques citoyennes d'accès à la connaissance du passé social, comme moyen de revendiquer le droit à la culture et leur lien avec l'Histoire des peuples.

#### PARTICIPANTS

Normand Charbonneau, directeur de l'exploitation, Bibliothèque et Archives Canada

*Droits des peuples autochtones au Canada: réconciliation par la reconnaissance et l'action à Bibliothèque et Archives Canada*

Johanna Smith, Directrice générale des services, Bibliothèque et Archives Canada

*Revitaliser langues et cultures autochtones au Canada : nouvelles initiatives à Bibliothèque et Archives Canada*

Daniela Gleizer, Chercheuse, Institut de recherche historique, UNAM (Mexique)

*Réflexions sur la Loi générale des archives : le droit à la vérité et le droit à la culture*

Amr Shalakany, Professeur agrégé, Département de droit, Université américaine du Caire (Égypte)

Bolfy Efraín Cottom Ulín, Professeur et chercheur, INAH (Mexique)

Modérateur

28 NOV. • 14h30 à 16h00 • AUDITORIUM 3 • ANG

### PANEL 4 ♦ DES PRINCIPES ET DES PRATIQUES : DÉFIS QUOTIDIENS ET PRINCIPES DE BASE SUR LE RÔLE DES ARCHIVISTES À L'APPUI DES DROITS DE L'HOMME

#### OBJECTIF

Explorer l'application des Principes fondamentaux de l'ICA sur le rôle des archivistes et des administrateurs d'archives dans le soutien quotidien des droits de l'homme.

#### PARTICIPANTS

Giulia Barrera, Relations internationales, Direction générale des archives (Italie)

*Principes de base sur le rôle des archivistes et des gestionnaires de documents à l'appui des droits de l'homme*

Anna Carla Ericastilla, Directrice, Archives générales de l'Amérique centrale (Guatemala)

*Les archives et les droits de l'homme au Guatemala: les défis de la formation de nouveaux archivistes*

Mariana Nazar, Coordonnatrice, Programme de Formation, Archives générales de la Nation - Argentine

*Quand l'archivistique est une tranchée : archives et droits de l'homme en Argentine*

Alicia Casas de Barrán, Directrice générale, Archives générales de la Nation - Uruguay

Modéatrice

28 NOV. • 16h00 à 17h30 • AUDITORIUM 4 • ESP

### PANEL 5 ♦ LES ARCHIVES ET L'ACCÈS À L'INFORMATION POUR HISTORICISER LE PRÉSENT

#### OBJECTIF

Discuter les défis auxquels les sociétés font face pour créer des procédures institutionnelles pour la recherche publique dans les archives avec des dossiers récents afin de bien comprendre la réalité historique du présent.

#### PARTICIPANTS

Claire Bechu, Conservateur général du patrimoine, Chargé de mission pour la diffusion scientifique, Archives nationales de France

*Les citoyens et l'accès à l'information : entre l'histoire et la mémoire*

Rosine Lheureux, Conservatrice en chef du patrimoine, chargée des partenariats internationaux aux archives nationales, Archives nationales de France

*Partager la mémoire des années sombres, relier les citoyens d'aujourd'hui à ceux d'hier et de demain : initiatives nationales et internationales collaboratives aux archives nationales de France*

Silvestre de Almeida Lacerda, Directeur général, Archives nationales de Torre do Tombo (Portugal)  
Le 150ème anniversaire de la loi d'abolition de la peine de mort

Patricia Funes, Chercheuse, Conseil national de la recherche scientifique et technique / CONICET (Argentine)

Emma de Ramón, Directrice, Archives nationales du Chili  
Modératrice

29 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

## PANEL 2 ♦ PRÉVENTION ET LUTTE CONTRE LE TRAFIC ILLICITE DE PATRIMOINE DOCUMENTAIRE

### OBJECTIF

Dans une perspective de collaboration internationale, analyser les progrès réalisés par les gouvernements et les organisations civiles dans la lutte contre le trafic illicite du patrimoine documentaire et évaluer leur contribution au renforcement des procédures archivistiques, des réglementations culturelles et de la préservation de la mémoire du monde.

### PARTICIPANTS

Bolfy Efraín Cottom Ulín, Professeur et chercheur, INAH (Mexique)

Arda Scholte, Inspecteur en chef, Inspection du patrimoine culturel (Pays-Bas)

*Stratégie commune pour la sauvegarde des archives*

Beatriz Kushnir, Directrice générale, Archives générales de la ville de Rio de Janeiro (Brésil)

Sebastian Van Doesburg, Chercheur, Institut de recherche philologique, UNAM (Mexique)

Modérateur

28 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

## VIII. TRAFIC ILLICITE DE PATRIMOINE DOCUMENTAIRE

### OBJECTIF

Écouter des experts discuter d'un point de vue international sur le trafic illicite du patrimoine documentaire et sur les actions de prévention menées par certains pays et organisations internationales pour tenter d'interdire ce fléau et, au même temps, sensibiliser le public à la lutte contre un crime préjudiciable à la mémoire du monde.

## PANEL 1 ♦ LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE DOCUMENTAIRE

### OBJECTIF

Connaître les défis auxquels les archives sont confrontées dans leur mission de conservation et de préservation du patrimoine culturel des sociétés, et voir comment il est nécessaire de concevoir des lois qui protègent les documents historiques et régissent leurs échanges entre les institutions archivistiques.

### PARTICIPANTS

Marlene Victoria López Torres, Directrice adjointe des accords et contrats, AGN - Mexique

Sebastian Van Doesburg, Chercheur, Institut de recherche philologique, UNAM (Mexique)

27 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 3 • ESP

## IX. GOUVERNANCE DE L'INFORMATION

### OBJECTIF

Partager et analyser les expériences sur la mise en œuvre des meilleures pratiques internationales en gestion documentaire, établies par l'Organisation internationale de normalisation (ISO), dans le but de promouvoir le développement d'institutions archivistiques et atteindre un équilibre complet entre les fonctions du gouvernement et les actions de la société civile dans le traitement de l'information.

**PANEL 1 ♦ LA GOUVERNANCE  
DE L'INFORMATION :  
UN PONT ENTRE L'ETAT ET  
LA SOCIÉTÉ CIVILE**

**OBJECTIF**

Identifier les contributions des normes de gestion documentaire pour la création de mécanismes institutionnels qui permettent la gestion horizontale et intégrale de l'information entre les organes de l'État et les forces de la société civile, dans le but de promouvoir l'ouverture à la participation des citoyens dans la prise de décisions du gouvernement.

**PARTICIPANTS**

Vicenç Ruiz Gómez, Archiviste, Archives historiques des protocoles de Barcelone (Espagne)

« *À travers le miroir* ». Le modèle de maturité dans la gestion documentaire pour la transparence de l'AAC

Elsa Bibiana Peralta Hernández, Commissaire, INFODF (Mexique)

Claudia López Iglesias, Consultante indépendante en archives (Mexique)

*La gouvernance de l'information et le citoyen scientifique des données*

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Chercheuse, Institut de recherche sur les bibliothèques et l'information, UNAM (Mexique)

Modératrice

27 NOV. • 16h30 À 18h00 • AUDITORIUM 3 • ESP

**PANEL 2 ♦ CONSERVATION DES ARCHIVES  
ET ÉVALUATION : INITIATIVES  
SCIENTIFIQUES ET  
PROFESSIONNELLES PERTINENTES**

**OBJECTIF**

Partager les projets pertinents et la recherche sur le terrain dans trois types de données : les documents publics, les données de recherche et les archives historiques qui contribueront à une discussion significative sur la gouvernance de l'information de différents types de documents.

**PARTICIPANTS**

Maria Sokhn, Professeure, HES-SO Valais-Wallis (Suisse)

Basma Makhlof Shabou, Professeure, École d'Administration de Genève, HES-SO (Suisse)

*Données partagées et ouvertes des citoyens pour un patrimoine culturel et historique plus visible*

Alain Dubois, Archiviste cantonal, Archives de l'Etat du Valais (Suisse)

Andreas Nef, Responsable technique, Docuteam GmbH; membre du Comité éditorial de METS (Suisse)

*Le modèle de données RDF Matterhorn : mise en oeuvre des modèles d'information OAIS et RiC avec les technologies sémantiques*

Arina Grazhenskaya, Master IS, Ecole supérieure de commerce de Genève, HES-SO (Suisse)

*InterPares Trust. La gouvernance de l'information dans les administrations publiques européennes: une étude exploratoire*

Sharon Smith, Conseillère principale, Bibliothèque et Archives Canada

Modératrice

28 NOV. • 11h30 À 13h00 • AUDITORIUM 6 • ANG

**PANEL 3 ♦ L'AVENIR DE LA GESTION DES  
ARCHIVES DANS UN MONDE  
D'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE**

**OBJECTIF**

Discutez de l'impact des nouvelles technologies sur les pratiques de gestion des documents telles que nous les connaissons aujourd'hui et si nous (les professionnels) sommes assez habiles pour modifier notre propre réalité et gérer l'information de façon fonctionnelle pour l'avenir et pour le bénéfice des citoyens et des entreprises.

**PARTICIPANTS**

Gabriella Ivacs, Chef de la section des archives et de la gestion des documents, IAEA (Autriche)

Alison North, FIRMS FAI - AN Information Ltd. Futurist, membre de l'ICA et présidente d'ICA-MDPR, ICA (États-Unis)

28 NOV. • 16h00 À 17h30 • AUDITORIUM 6 • ANG

PANEL 4 ♦ SECTION DES DOCUMENTS  
LOCAUX, MUNICIPAUX  
ET TERRITORIAUX DE L'ICA.  
LA GESTION DES ARCHIVES  
MUNICIPALES

OBJECTIF

Des solutions spécifiques pour la gestion des archives locales : associations, amélioration de l'identité locale et des services.

PARTICIPANTS

Tim Harris, Directeur adjoint, Archives métropolitaines de Londres ; Secrétaire de l'ICA SLMT ; membre, ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (Royaume-Uni)

*Des archives pour tous : la coopération à travers City Agenda au nom du Citoyen*

Jantje Steenhuis, Archiviste de la ville, Archives de la Ville de Rotterdam (Pays-Bas)

*Projet de numérisation musicale du Cap-Vert et de Rotterdam*

Søren Bitsch Christenson, Directeur, vice-président, Archives de la ville d'Aarhus, Organisation des archives danoises (Danemark)

*Co-création numérique: L'Archive à l'écoute des volontaires, des parties prenantes et des développeurs urbains*

29 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 6 • ANG

## X. SYSTÈMES D'INFORMATION ET CONSERVATION NUMÉRIQUE

OBJECTIF

Analyser et partager des expériences sur les applications technologiques informatiques liées à l'évolution des systèmes d'information archivistiques, en soulignant l'importance des processus de numérisation dans la conception de la conservation, la protection et la diffusion des documents.

♦ DISCOURS MAGISTRAL

UNE INFRASTRUCTURE POUR LA VÉRITÉ :  
CONFIER LES FAITS NUMÉRIQUES À LA  
THÉORIE ARCHIVISTIQUE

Luciana Duranti, Professeure en archivistique à l'École de bibliothéconomie, d'archivistique et d'informatique, Université de la Colombie-Britannique (Canada)

Guy Berthiaume, Bibliothécaire et archiviste du Canada, Bibliothèque et Archives Canada

Présentateur

27 NOV. • 11h30 À 12h10 • AUDITORIUM 1 • ▷ ESP/FRA/ANG

♦ DISCOURS MAGISTRAL

SUR LA CONSERVATION À LONG TERME DE  
L'INFORMATION NUMÉRIQUE

Vinton G. Cerf, vice-président et *Chief Internet Evangelist*, Google (États-Unis)

David Fricker, Président ICA, Directeur général, Archives nationales d'Australie

Présentateur

27 NOV. • 13h00 À 13h40 • AUDITORIUM 1 • ▷ ESP/FRA/ANG

PANEL 1 ♦ LES ARCHIVES EN CONTEXTE

OBJECTIF

Présenter une mise à jour qui comprenne les réalisations et les prochaines étapes du Groupe d'experts sur la description archivistique (EGAD), dans le développement d'un nouveau modèle conceptuel et d'une ontologie pour la description des archives : ICA - RIC.

PARTICIPANTS

Daniel V. Pitti, directeur, Coopérative SNAC, professeur, Université de Virginie (États-Unis)

Gavan McCarthy, Professeur agrégé, Université de Melbourne, Directeur du Centre de recherche sur les bourses électroniques (Australie)

*Les documents en contexte : utiliser les « relations » pour établir des liens avec les citoyens et combler les cloisonnements interculturels*

Bogdan-Florin Popovici, Archiviste, chef de la division du comté, Archives nationales (Roumanie)

28 NOV. • 9h00 À 10h30 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

## PANEL 2 ♦ CONSERVATION NUMÉRIQUE DES ARCHIVES : DURABILITÉ ET SÉCURITÉ DE L'INFORMATION

### OBJECTIF

Expliquer les améliorations techniques apportées aux processus de conservation des archives numériques, en soulignant leurs contributions à la protection de l'information et les moyens stratégiques d'atteindre une mise en œuvre efficace et durable.

### PARTICIPANTS

Erick Cardoso Espinoza, Directeur, Technologies de l'information, AGN - Mexique

Hamad Al Mutairi, Directeur du Département des archives, Archives nationales des Émirats arabes unis

*Développer des applications pour l'accès mobile aux archives*

Charles Barthe, PDG, Labodigital (Mexique)

John McDonough, Directeur, Archives nationales - Irlande

Ian E. Wilson, ICA, Ancien président, Conseil international des archives (Canada)

Modérateur

28 NOV. • 11h30 À 13h00 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## PANEL 3 ♦ UNESCO PERSIST : RÉSULTATS ET DÉFIS DE L'INITIATIVE DE L'UNESCO POUR LA CONSERVATION DU PATRIMOINE DOCUMENTAIRE NUMÉRIQUE

### OBJECTIF

Présenter une mise à jour qui inclut les réalisations et les prochaines étapes de l'initiative UNESCO PERSIST.

### PARTICIPANTS

David Fricker, Président ICA, Directeur général, Archives nationales d'Australie

Ingrid Parent, Ancienne présidente, IFLA (Canada)

Guy Berthiaume, Bibliothécaire et archiviste du Canada, Bibliothèque et Archives Canada  
Modérateur

28 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## PANEL 4 ♦ DES PROJETS DANS LES STRATÉGIES NUMÉRIQUES

### OBJECTIF

Partager et discuter, d'un point de vue international, l'expérience professionnelle des spécialistes de la technologie de l'information, en soulignant leurs contributions au développement de modèles stratégiques visant à améliorer la gestion des données et des documents numériques.

### PARTICIPANTS

Ana María López Cuadrado, Sous-direction générale des Archives de l'État, Centre d'information documentaire des archives / CIDA (Espagne)

*Les nouvelles technologies au service des systèmes d'information archivistique : interopérabilité, description multi-entités et archivage en contexte*

Daniel Flores, professeur, Université fédérale de l'État de Rio de Janeiro (Brésil)

*Les systèmes de gestion documentaire, de conservation et d'accès dans une approche du modèle OAIS: chaîne de contrôle et chaîne de conservation pour les documents d'archives numériques authentiques*

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Chercheuse, Institut de recherche sur les bibliothèques et l'information, UNAM (Mexique)

*Principes de conservation numérique des collections audios aux Archives nationales*

Yaminel Bernal Astorga, Coordinatrice du diplôme en Administration des archives et gestion documentaire, École nationale supérieure d'études - Branche Morelia, UNAM (Mexique)

28 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 4 • ESP

## XI. INTERCULTURALISME ET CULTURES ORIGINELLES

### ❖ DISCOURS MAGISTRAL

*LE PARCOURS DES ARCHIVES AU MEXIQUE DEPUIS LES TEMPS PRÉHISPANIQUES*

Miguel León-Portilla, Chercheur Émérite de l'Institut de recherche historique de l'UNAM (Mexique)

Esther Olembe, Directrice, Archives nationales du Cameroun  
Présentatrice

27 NOV. • 12h20 À 13h00 • AUDITORIUM 1 • ⚒ ESP/FRA/ANG

### PANEL 1 ❖ LES ARCHIVES ET LES CULTURES ORIGINELLES EN AMÉRIQUE

#### OBJECTIF

Partager et discuter de la recherche qui enregistre les traces visibles dans des documents historiques et produites dans des langues autochtones avant la présence européenne dans le continent américain.

#### PARTICIPANTS

Vicente Arrúa Ávalos, Directeur, Archives nationales (Paraguay)

Sofía Nathalia Molinas Barrientos, Enseignante technique, Université nationale d'Asunción (Paraguay)  
*Des documents en Guarani - Instrument de communication dans l'administration coloniale et indépendante au Paraguay (1770 - 1850)*

Yolia Tortolero Cervantes, Directrice, Archives historiques centrales, AGN - Mexique  
*Le patrimoine documentaire des cultures ancestrales en Amérique latine et dans les Caraïbes*

Baltazar Brito Guadarrama, Professeur et chercheur, INAH (Mexique)

*Mémoire communautaire : les archives indigènes au Mexique*

Maria Eugenia del Valle Prieto, Directrice, Études historiques, INAH (Mexique)

Modératrice

27 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 4 • ESP

### PANEL 2 ❖ SUJETS DES ARCHIVES ARTISTIQUES ET LITTÉRAIRES DES CARAÏBES : DIASPORAS, POLITIQUES DE GENRE, ARCHIVES CACHÉES, LANGUES, GRANDES ET PETITES ÎLES - ET L'AVENIR NUMÉRIQUE

#### OBJECTIF

Présenter et discuter des problèmes dans les archives littéraires des Caraïbes, y compris les diasporas, les politiques de genre, les archives cachées, les langues, les grandes et petites îles - et le futur numérique.

#### PARTICIPANTS

David Sutton, Président, ICA SLA (Royaume-Uni)  
Les développements les plus récents dans la compilation littéraire des Caraïbes

Heather Dean, Sous-directrice, Collections spéciales et archives universitaires, Université de Victoria (Canada)

Catherine Hobbs, Archiviste principale, Bibliothèque et Archives Canada

Sebastian Gurciullo, ICA (Australie)  
Modérateur

27 NOV. • 16h30 À 18h00 • AUDITORIUM 6 • ANG

### PANEL 3 ❖ ARCHIVES ET CULTURES MÉSOAMÉRICAINES

#### OBJECTIF

Partager et discuter de la recherche à propos des formes de pensée sociale, religieuse et politique des cultures mésoaméricaines enregistrées dans des vestiges archéologiques et des documents de l'époque préhispanique.

## PARTICIPANTS

Mercedes de Vega, Directrice générale, Archives générales de la Nation - Mexique  
*Mésoamérique, archive actuelle d'une civilisation originale*

Luis Humberto Barjau Martínez, Professeur et chercheur, INAH (Mexique)  
*La fondation de Mexico-Tenochtitlan*

Carlos Ruiz Abreu, Director, Archives Historiques de la ville de Mexico  
Moderateur

28 NOV. • 16h00 À 17h30 • AUDITORIUM 3 • ESP

## PANEL 4 ♦ ARCHIVES ET CULTURES ORIGINELLES DU MONDE

### OBJECTIF

Recherche sur l'histoire ancestrale et découvertes documentaires liées aux cultures originelles des différentes régions du monde.

## PARTICIPANTS

María Montenegro, doctorante, Département des études de l'information, Université de Californie, Los Angeles (États-Unis)

*Les étiquettes des savoirs traditionnels comme outil de promotion de la souveraineté des données autochtones*

Esther Olembe, Directrice, Archives nationales Cameroun  
*La tradition orale et les cultures traditionnelles au Cameroun*

Njörður Sigurðsson, Directeur d'acquisition et accès, Archives nationales (Islande)

*Culture originelle en Islande, identité et archives*

Peter di Gangi, Directeur, Politiques et recherche, Secrétariat de la nation algonquine, Ontario, Québec (Canada)  
*Archives, peuples autochtones et décolonisation : algonquins de la vallée de l'Outaouais*

Clara Inés Ramírez González, Coordonnatrice générale, Archives historiques, UNAM (Mexique)  
Modératrice

28 NOV. • 16h30 À 17h30 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

## ♦ DISCOURS MAGISTRAL

### LES ARCHIVES ET LES CLASSES SOCIALES

José María Muriá, Professeur et chercheur, INAH (Mexique)

Priit Pirsko, Archiviste national, Archives nationales (Estonie)  
Présentateur

29 NOV. • 12h30 À 13h30 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## XII. COOPÉRATION RÉGIONALE

### OBJECTIF

Fournir un espace de réflexion pour partager les expériences de construction de liens institutionnels entre les archives et les organisations internationales et promouvoir les bonnes pratiques de coopération internationale dans le but de contribuer au renforcement des relations interculturelles dans le monde basé sur les principes d'horizontalité, équité et consensus.

## PANEL 1 ♦ LA CONSTRUCTION DE SYSTÈMES D'ARCHIVES DANS LES RELATIONS INTERRÉGIONALES

### OBJECTIF

Réfléchir à la définition de coopération internationale et au développement d'initiatives sociales autour de l'institutionnalisation des systèmes d'archives nationaux et régionaux.

## PARTICIPANTS

Reto Speck, Chercheur, Institut NIOD, Amsterdam, King's College, Londres (Royaume-Uni)

*Projet EHR : développer une infrastructure archivistique paneuropéenne pour l'Holocauste*

María Centeno Jiménez, Professeure, Université du Panama

Martha M. Ferriol Marchena, Directrice générale, Archives nationales - Cuba

*Iberarchivos-Programa ADAI : un élément clé de la coopération régionale en matière d'archivage*

Belem Oviedo Gámez, Présidente, AMABPAC (Mexique)  
*L'Association mexicaine des archives et bibliothèques privées : exemple d'organisation de la société civile mexicaine*

Cristina Díaz Martínez, Chef du Service de Coopération Internationale, Coordinatrice de l'Unité Technique, Iber-archivos-Programa ADAI, Sous-Direction Générale des Archives de l'Etat (Espagne)  
Modératrice

27 NOV. • 16h30 À 18h00 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

**PANEL 2 ♦ COOPÉRATION RÉGIONALE  
ET ARCHIVES : EXPÉRIENCES ET  
BONNES PRATIQUES DES  
GOUVERNEMENTS ET DE  
LA SOCIÉTÉ CIVILE**

**OBJECTIF**

Partager les expériences régionales qui favorisent la coopération internationale en matière d'archives afin de promouvoir l'approche de la société civile à la mémoire collective protégée par les archives, et aussi montrer les contributions que les bonnes pratiques de coopération archivistique génèrent pour renforcer les relations interculturelles entre les régions du monde.

**PARTICIPANTS**

Yolanda Gabriela Bisso Drago, Chef, Bureau de la gestion des documents et des archives, Ministère des affaires étrangères (Pérou)

*Coopération entre les Archives diplomatiques d'Amérique latine*

Joan Boadas i Raset, Chef du service, Bureau du Maire, Service de gestion documentaire, Archives et Publications, Ville de Gérone (Espagne)

Trudy Huskamp Peterson, Archiviste certifiée (États-Unis)  
*S'appuyer sur la bonté des autres : préserver les archives du Tribunal des réclamations nucléaires des îles Marshall*

Enrique Vargas Flores, Coordonnateur de l'espace culturel ibéro-américain (Espagne)

Atsushi Tsujikawa, Archiviste en chef, Archives municipales d'Amagasaki (Japon)  
*L'engagement communautaire interactif : le cas des archives municipales d'Amagasaki, Japon*

Alicia Casas de Barrán, Directrice générale des Archives générales de la Nation - Uruguay  
Modératrice

29 NOV. • 11h00 À 12h30 • AUDITORIUM 5 • ESP/FRA/ANG

**XIII. PANELS COMPLÉMENTAIRES**

**PANEL ♦ PROGRAMMES PCOM : ACTIVITÉS  
ET PRIORITÉS**

**OBJECTIF**

Aperçu des activités et mise à jour des priorités pour le Programme pour Afrique, le Programme des Nouveaux Professionnels et le Programme de Formation de la Commission du programme de l'ICA (PCOM).

**PARTICIPANTS**

Margaret Crockett, Secrétaire générale adjointe et responsable de la formation, ICA (Royaume-Uni)

James Lowry, Président du comité directeur, Programme ICA Afrique (Royaume-Uni)

Laura Millar, Liaison, Programme de parrainage de la Conférence des nouveaux professionnels, ICA, (Canada)

Jessica Squires, Chargée de programme, ICA (France)  
Modératrice

28 NOV. • 11h30 À 13h00 • AUDITORIUM 3 • ANG

**PANEL ♦ ASSOCIATION LATINO-AMÉRICAINE  
DES ARCHIVES (ALA).  
COMMÉMORANT LE 40ÈME  
ANNIVERSAIRE DE SES ORIGINES  
ET SON ÉVOLUTION**

**OBJECTIF**

Enregistrer un résumé de son histoire, le chemin pris en faveur de l'intégration régionale, le soutien au dévelo-

vement des archives, le progrès des programmes de gestion documentaire et la transparence publique, grâce à un large accès à l'information publique et par conséquent à l'avancement de la profession d'archiviste et documentaliste dans les pays ibéro-américains.

## PARTICIPANTS

Sara González Hernández, Ancienne directrice générale, Archives générales de la nation - Colombie

María Berarda Salabarría Abraham, Ancienne directrice générale des Archives nationales - Cuba

*Revue historique des publications de l'ALA*

Virginia Chacón Arias, Directrice générale des Archives nationales - Costa Rica

*Événements nationaux et internationaux (conférences et séminaires)*

Jaime Antunes da Silva, Ancien directeur général des Archives nationales du Brésil

*En faveur de l'intégration régionale*

Severiano Hernández Vicente, Ancien vice-président et ancien président de l'ALA, Directeur adjoint des Archives de l'État d'Espagne

Marco Antonio Enriquez Ochoa, Directeur adjoint de la communication sociale, AGN - Mexique et coordinateur du programme de communication de l'ALA (Mexique)  
*Une stratégie de diffusion : Sinergia ALA et l'utilisation des réseaux sociaux*

Mercedes de Vega, Directrice générale, AGN - Mexique  
*Omissions, défis et réflexions: vers une nouvelle ALA*

28 NOV. • 14h30 À 16h00 • AUDITORIUM 6 • ESP

## PANEL ♦ PRÉSENTATION DE FIDA : DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL DES ARCHIVES

### OBJECTIF

Présentation du Fond International pour le Développement des Archives (FIDA) et ses projets.

## PARTICIPANTES

Abiola Abioye, Département de bibliothéconomie, d'archives et d'information, Université d'Ibadan (Nigéria)

*Développer un programme d'archivage pour l'éducation et la formation des archivistes au Nigeria : l'expérience de l'Université d'Ibadan*

Fred van Kan, Président ICA FIDA (Pays-Bas)

*FIDA soutient le développement international des archives*

Mercedes de Vega, Directrice générale, AGN - Mexique

29 NOV. • 11h00 À 12h30 • AUDITORIUM 1 • ESP/FRA/ANG

## PANEL ♦ PROGRAMME DES NOUVEAUX PROFESSIONNELS DE L'ICA

### OBJECTIF

La cohorte actuelle des Nouveaux Professionnels de l'ICA discutera de leurs expériences et de leurs points de vue sur les archives et les droits de l'homme ; la gestion des dossiers électroniques et la numérisation numérique; et les Archives communautaires.

## PARTICIPANTS

Eugenia Belén Alves, titulaires de bourses, Programme des nouveaux professionnels de l'ICA (Argentine)

*Expériences et perspectives des nouveaux professionnels : archives et droits de l'homme ; gestion de dossiers électroniques, conservation numérique ; et archives communautaires*

Joy Elizabeth Rowe, titulaires de bourses, Programme des nouveaux professionnels de l'ICA (Canada)

Robin Koning, titulaires de bourses, Programme des nouveaux professionnels de l'ICA (Canada)

Stephanie Calderón Torres, titulaires de bourses, Programme des nouveaux professionnels de l'ICA (Costa Rica)

Elise Bradshaw, titulaires de bourses, Programme des nouveaux professionnels de l'ICA (Australie)

Javier Sepúlveda Garibay, titulaires de bourses, Programme des nouveaux professionnels de l'ICA (États-Unis)



Laura Millar, Coordonnatrice, Mentors des nouveaux professionnels de l'ICA (Canada)  
Modératrice

29 NOV. • 11h00 À 12h30 • AUDITORIUM 2 • ESP/FRA/ANG

**PANEL ♦ INTRODUCTION AUX GROUPES  
D'EXPERTS ICA - TABLE RONDE ÉCLAIR**

**OBJECTIF**

Une introduction aux groupes d'experts de l'ICA, leurs objectifs et leurs activités.

**PARTICIPANTS**

Présidents des groupes d'experts ICA et ICA PCOM

Normand Charbonneau, Directeur de l'exploitation, Bibliothèque et Archives Canada  
Modérateur

29 NOV. • 11h00 À 12h30 • AUDITORIUM 3 • ANG

# ATELIERS

**Si un des ateliers vous intéresse, rappelez-vous qu'ils ont une capacité limitée à 20 personnes, et on suivra la règle du « premier arrivé, premier servi ».**

## ❖ EGABE - GROUPE D'EXPERTS SUR LES BÂTIMENTS D'ARCHIVES ET L'ENVIRONNEMENT

OBJECTIF	Fournir des conseils et des informations sur l'élaboration de normes de construction et de l'environnement pour les membres de l'ICA, les spécialistes et les personnes impliquées dans les projets de construction
----------	---

### ATELIER ET VISITE SUR LA CONSERVATION DES BÂTIMENTS ET DE LEUR ENVIRONNEMENT

ORATEURS	<p>Jonathan Rhys-Lewis, Président, Groupe d'experts sur les bâtiments d'archives et l'environnement (EGABE), Représentant de l'ICA à l'Institut international des sciences archivistiques de Maribor &amp; Trieste (Royaume-Uni)</p> <p>Saroja Wettasinghe, ancienne directrice générale, ancienne présidente, Archives nationales du Sri Lanka / SWARBICA (Sri Lanka)</p> <p>Tim Harris, sous-directeur, Archives Métropolitaines de Londres (LMA); Secrétaire de l'ICA SLMT; membre, ICA EURBICA, ICA SLA, ICA EGABE (Royaume-Uni)</p> <p>Visite dirigée par l'équipe responsable de la construction du nouveau bâtiment technique, AGN - Mexique</p>
DATE & HEURE	<p><b>NOTE: CET ATELIER EST LE SEUL QUI AURA LIEU LE DIMANCHE 26 AUX ARCHIVES GÉNÉRALES DE LA NATION (AGN) - MEXIQUE</b></p> <p>9h00 - 16h30 • SALLE GALERIA • AGN • ANG</p>

## ❖ SUV - SECTION DE L'ICA SUR LES ARCHIVES UNIVERSITAIRES

OBJECTIF	Capacité de défendre les initiatives de conservation des données de recherche dans votre organisation; comprendre la nécessité de conserver les ensembles de données en tant que documents fournit des informations contextuelles; une compréhension claire de la nécessité pour les archives d'avoir des systèmes et des processus de retour de connaissances pour permettre l'utilisation et la réutilisation des données et la capacité d'enregistrer qui sont les usagers des collections, comment elles sont utilisées et les résultats de recherche; une prise de conscience de la fragilité des grands systèmes de données qui créent un manque de documentation par conception.
----------	---

### FIGURES CACHÉES: EXPLORATION DES DONNÉES DANS LES ARCHIVES

ORATEURS	<p>Gavan McCarthy, professeur agrégé, Université de Melbourne, directeur, Centre de recherche sur les bourses électroniques (Australie)</p> <p>Nicola Laurent, archiviste de projet, Université de Melbourne (Australie)</p>
DATE & HEURE	27 NOV. • 14h30 - 18h00 • SALLE 1 • ANG

## ❖ AEG - GROUPE D'EXPERTS DE L'ICA EN PLAIDOYER

OBJECTIF	Cet atelier préparera les participants (membres et partenaires de l'ICA, membres de l'ALA, y compris les archivistes, les administrateurs de la documentation, les nouveaux professionnels, les spécialistes du patrimoine et de l'information) à améliorer leurs compétences en matière de défense, à rédiger des communiqués de presse et avoir des entretiens avec les médias.
----------	---

### DÉVELOPPER DES COMPÉTENCES DE PLAIDOYER POUR TRAVAILLER AVEC LES MÉDIAS

ORATEUR	Claude Roberto, Présidente du groupe d'experts en plaidoyer de l'ICA (Canada)
DATE & HEURE	27 NOV. · 14h30 - 18h00 · SALLE 2 · ANG

## ❖ EMDP - GROUPE D'EXPERTS DE L'ICA SUR LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE ET LA PRÉVENTION DES CATASTROPHES

OBJECTIF	Dans tout le monde, il y a des catastrophes naturelles et humaines. On doit accorder à la prévention des risques dans les archives et l'histoire culturelle plus d'attention. Il est essentiel d'empêcher la destruction des documents et éviter les catastrophes. Cet atelier d'une demi-journée sera organisé par trois membres du Groupe d'experts de l'ICA sur la gestion des situations d'urgence et la prévention des catastrophes. Il couvrira l'évaluation / l'atténuation des risques, les plans et les provisions en cas de catastrophe, la planification des équipements de secours, les priorités de secours, les techniques de réponse, les efforts de rétablissement et les ressources. L'objectif de l'atelier est de permettre aux participants (archivistes et gestionnaires du patrimoine culturel) d'acquérir des connaissances sur la prévention des catastrophes et des techniques appropriées de réponse et de récupération.
----------	--

### ARCHIVES, ENVIRONNEMENT ET CATASTROPHES NATURELLES: GESTION DES URGENCES ET PRÉVENTION DES CATASTROPHES

ORATEURS	Emilie Gagnet Leumas, directrice des archives et des dossiers, Archidiocèse de la Nouvelle-Orléans (États-Unis)  Brandon Oswald, fondateur et directeur général, Island Culture Archival Support / ICAS (États-Unis)  Gregor Trinkaus-Randall, spécialiste de la préservation, Conseil de commissaires des bibliothèques du Massachusetts (États-Unis)
----------	--

DATE & HEURE 28 NOV. · 9h00 - 13h00 · SALLE 1 · ANG

## ❖ SPA - SECTION DES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES DE L'ICA

OBJECTIF	Atelier pratique sur comment écrire des arguments de vente: une étape essentielle pour prendre conscience de ce que nous essayons d'accomplir. Les intervenants présenteront le concept de l'argument de vente (elevator pitch, en anglais) et sa valeur. Chacun des conférenciers présentera un argument basé sur sa propre expérience. Les participants seront divisés en petites équipes et recevront un scénario de la «vie réelle»; chaque équipe développera son propre argument de vente pour ce scénario et le présentera à l'ensemble du groupe. Ce format sera répété avec un deuxième scénario. La présentation de l'atelier sera donnée en anglais, mais les présentations de l'équipe peuvent être données en anglais, français ou espagnol.
----------	---

### COMMENT PERFECTIONNER VOS ARGUMENTS DE VENTE

ORATEURS	Marianne Hoiklev Tengs, Directrice générale adjointe, Ministère de la Santé de la Norvège  Vilde Ronge, Dir. générale adjointe, Ministère de la justice et de la sécurité publique (Norvège)  Bert de Vries, directeur général, Archives municipales d'Amsterdam (Pays-Bas)  Joan Soler Jiménez, Président, Association des Archivistes de Catalogne (Espagne)  Becky Haglund Tousey, Consultante, Archives et gestion de contenu (États-Unis)  Sylvie Clair, Conservatrice générale du patrimoine, Directrice des Archives de Marseille (France)  Becky Haglund Tousey, consultante, Archives et gestion de contenu (États-Unis)
DATE & HEURE	NOV. 28 · 9h00 - 13h00 · SALLE 2 · ANG/ESP/FRA

## ❖ EGAD - GROUPE D'EXPERTS DE L'ICA SUR LA DESCRIPTION ARCHIVISTIQUE

OBJECTIF	Les membres du Groupe d'experts de l'ICA sur la description des archives (EGAD) organiseront un atelier d'une demi-journée sur le projet Documentation dans les contextes - Modèle conceptuel (RIC-CM). L'EGAD a publié au cours du dernier trimestre de 2016 un projet de RIC-CM pour que la communauté puisse faire ses commentaires. Des individus et des groupes de 19 pays ont soumis 62 séries de commentaires. L'atelier couvrira, entre autres sujets, un aperçu du projet de norme, des hypothèses et des méthodes de développement, un examen approfondi des principales composantes de la description archivistique, les avantages perçus de la conservation et de l'accès à
----------	---

Suite p. 132 →

*Provient de p. 131*

la documentation, et les attentes et les préoccupations sur la façon de passer des quatre normes de description de l'ICA existantes au modèle RIC-CM. Les participants à l'atelier (archivistes de traitement, archivistes de référence et gestionnaires de fichiers chargés du traitement des dossiers) acquerront une compréhension générale du modèle RIC-CM, de ses objectifs et avantages et des connaissances nécessaires pour réfléchir à sa mise en œuvre. En général du modèle RIC-CM, de ses objectifs et avantages et des connaissances nécessaires pour réfléchir à sa mise en œuvre.

#### ICA-RIC: DOCUMENTS EN CONTEXTE

ORATEURS	Daniel V. Pitti, Directeur de SNAC, Université de Virginie (États-Unis)  Bogdan-Florin Popovici, Archiviste, Chef de la division du comté, Archives nationales de Roumanie  Gavan McCarthy, professeur agrégé, Université de Melbourne, directeur, Centre de recherche sur les bourses électroniques (Australie)  Vitor Manoel Marques da Fonseca, professeur, Département des sciences de l'information, Université fédérale Fluminense, membre, Comité consultatif international Mémoire du Programme Mémoire du monde, UNESCO, président, Chambre technique pour la normalisation de la description archivistique - Conseil national des archives brésiliennes
DATE & HEURE	NOV. 28 • 14h30 - 17h30 • SALLE 1 • ANG

#### ❖ PROGRAMME DES NOUVEAUX PROFESSIONNELS DE L'ICA

OBJECTIF	Atelier spécifiquement destiné aux nouveaux professionnels latinoaméricains.
SUJETS DES NOUVEAUX PROFESSIONNELS: AMÉRIQUE LATINE	
ORATEURS	Roman E. Lescano, boursier 2016, ICA (Argentine)
DATE & HEURE	28 NOV. • 14h30 - 18h00 • SALLE 2 • ESP

## ❖ HRWG - GROUPE DE L'ICA POUR LES DROITS DE L'HOMME

OBJECTIF	Donner aux archivistes latinoaméricains l'occasion de se mettre à jour en profondeur sur les questions liées aux archives et aux droits de l'homme, y compris la documentation sur les dictatures et les guerres civiles en Amérique latine; les «Principes de base du rôle des archivistes et des gestionnaires de documents à l'appui des droits de la personne»; les documents commerciaux comme preuve de violations des droits de l'homme; et enfin, les archives devant la Déclaration universelle des droits de l'homme.
LES DROITS DE L'HOMME ET LES ARCHIVES EN AMÉRIQUE LATINE	
ORATEURS	<p>Vitor Manoel Marques da Fonseca, professeur, Département des sciences de l'information, Université fédérale Fluminense, membre, Comité consultatif international Mémoire du Programme Mémoire du monde, UNESCO, président, Chambre technique pour la normalisation de la description archivistique - Conseil national des archives brésiliennes</p> <p>Mariana Nazar, Chef du programme de formation, Archives générales de la Nation d'Argentine, (Argentine)</p> <p>Antonio González Quintana, Chef de la sous-direction des archives, Communauté de Madrid, Direction générale du patrimoine culturel (Espagne)</p> <p>Trudy Huskamp Peterson, archiviste certifiée (États-Unis)</p> <p>Lilian Lizbeth Barrientos Hernández, Présidente du Programme, Mémoire du Monde de l'UNESCO, Comité national (Guatemala)</p> <p>Giulia Barrera, archiviste, Direction générale des archives (Italie)</p> <p>Hans von Ruette, archiviste principal, Conseil oecuménique des Eglises (Suisse)</p>
DATE & HEURE	NOV. 29 • 9h00 - 12h30 • SALLE 1 • ANG/ESP/FRA



## ❖ PROJET DE L'ICA SUR LA CULTURE DE L'INFORMATION

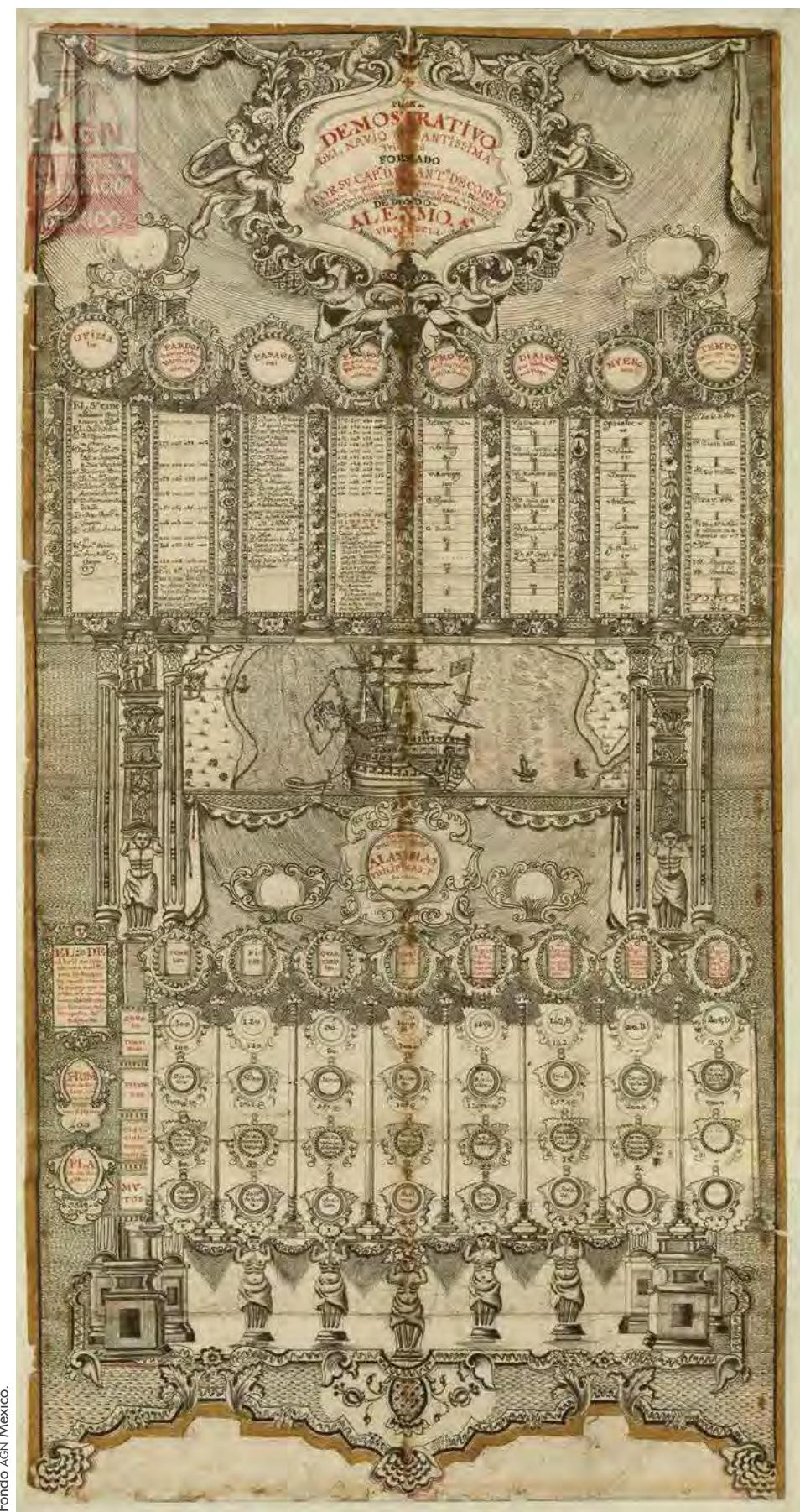
---

OBJECTIF	Cet atelier explorera le concept de culture de l'information. La culture de l'information prend en compte les valeurs, les attitudes et les comportements des personnes dans les organisations qui influencent la manière dont l'information est gérée. Il fournira des conseils pratiques et des techniques pour l'application d'un ensemble d'outils développés avec le soutien de l'ICA pour diagnostiquer la culture de l'information. L'atelier expliquera la culture de l'information et permettra aux participants de comprendre les dimensions culturelles dans leurs propres lieux de travail. Les principaux éléments de la boîte à outils de la culture de l'information de l'ICA seront présentés. L'atelier sera interactif et permettra aux participants de discuter de leurs propres situations.
----------	---

### INTRODUCTION À LA BOÎTE D'OUTILS DE CULTURE ET INFORMATION D'ICA

---

ORATEURS	Gillian Oliver, professeure agrégée et directrice du Centre d'informatique organisationnelle et sociale de l'Université Monash (Australie)  Fiorella Foscarini, professeure agrégée, Faculté d'information, Université de Toronto (Canada)  Lydia Loriente, analyste principale de la documentation, Université de Monash (Australie)
DATE & HEURE	NOV. 29 · 9h00 - 12h30 · SALLE 2 · ANG



# INFORMATION PRATIQUE

## ❖ LIEU

L'*Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI* appartient à un groupe hospitalier très concentré, c'est pourquoi le tabagisme y est interdit et c'est une zone 100% sans fumée.

De nombreux services sont disponibles, tels qu'une pharmacie, une cafétéria, des banques, un centre d'affaires et des petits magasins.

## ❖ INSCRIPTION

Les 25 et 26 novembre, de 8h00 à 9h00, pour les participants aux réunions sur la gouvernance aux Archives générales de la nation (AGN).

Les 27 et 28 novembre de 8h00 à 9h30 dans le hall de l'*Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI*.

## ❖ TRADUCTION

Notez que seulement les auditoriums 1, 2 et 5 auront le service de traduction simultanée des trois langues officielles: espagnol, français et anglais; et le reste des sessions et des ateliers seront en espagnol ou en anglais, comme il est indiqué dans le programme professionnel.

## ❖ INTERNET

La zone dispose d'un service de connexion internet gratuit. La vitesse dépendra de la quantité d'utilisateurs à certains moments.

## ❖ NOURRITURE ET BOISSONS

Café, boissons gazeuses, jus de fruit, thé, pâtisserie et fruits.

Tous les matins.

Jus de fruits, boissons gazeuses et gâteaux.

L'après-midi.

### Déjeuner:

Lundi et mardi sur l'esplanade, avec des options végétariennes et cascher (à condition de l'avoir indiqué au moment de l'inscription).

Il est recommandé de ne pas boire de l'eau du robinet à Mexico.

## ❖ ÉVÉNEMENTS

**CÉRÉMONIE D'INAUGURATION**, le 27 novembre de 10h00 à 10h45 à l'Auditorium 2 (limité à 340 personnes) ; les autres participants pourront la suivre sur une télévision en circuit fermé à l'Auditorium 1.

**CÉRÉMONIE DE CLÔTURE**, le 29 novembre de 13h30 à 14h30 à l'Auditorium 1.

**SOIRÉE GALA**, le 28 novembre de 19h00 à 22h00 aux Archives générales de la Nation - Mexique.

Il y aura un service de navette de 18h00 à 19h00 entre le lieu de Conférences du Centre de médecine nationale Siglo XXI et les Archives générales de la Nation - Mexique. Nous vous suggérons d'utiliser ce service, pour plus de confort, compte tenu des difficultés de circulation à Mexico.

## ❖ HALL D'EXPOSITION

Ouvert les 27 et 28 novembre de 10h00 à 18h00 et le 29 novembre de 10h00 à 14h00 dans le hall au rez-de-chaussée.

## ❖ RECOMMANDATIONS POUR LES ORATEURS

Le jour de votre intervention, vous devrez arriver au moins 20 minutes avant l'heure — si vous avez remis à temps tous les documents requis — et aller dans la zone d'inscription pour récupérer votre badge. Ensuite, vous vous rendrez au module d'information pour les orateurs, où un membre du personnel vous conduira à votre auditorium.

Si vous devez soumettre à la dernière minute des documents pour votre présentation, vous devrez vous présenter une heure avant votre intervention, vous inscrire et vous rendre au module d'information pour les orateurs.

## ❖ COMMENT REJOINDRE UN ATELIER

Si un des ateliers vous intéresse, rappelez-vous qu'ils ont une capacité limitée à 20 personnes, et on suivra la règle du « premier arrivé, premier servi ».

## ❖ POSTERS PAR LES NOUVEAUX PROFESSIONNELS D'AMERIQUE LATINE

La présentation des posters par les Nouveaux Professionnels d'Amerique Latine aura lieu pendant la conférence.

## ❖ ASSISTANCE

Afin de vous aider, vous pouvez contacter le personnel de la conférence:

Zone d'expositions: Sandra Peña / [logistica@alaarchivos.org](mailto:logistica@alaarchivos.org)

Aide aux médias: Marco Enríquez / [menriquez@agn.gob.mx](mailto:menriquez@agn.gob.mx)

Visites professionnelles: Alejandro de Ávila / [adeavila@agn.gob.mx](mailto:adeavila@agn.gob.mx)

Aide aux orateurs: Carlos Palomo / [programa@alaarchivos.org](mailto:programa@alaarchivos.org)

Aide au l'inscription: Viridiana Morán / [mvmoran@agn.gob.mx](mailto:mvmoran@agn.gob.mx)

## ❖ STAND D'ICA

Si vous voulez en savoir plus sur les activités de l'ICA, vous êtes invité du 27 au 29 novembre sur le stand E01, situé dans le hall du rez-de-chaussée.

## ❖ TRANSPORT

Nous vous recommandons vivement de vous rendre des hôtels aux emplacements par *Uber*, *Cabify* ou des taxis officiels. Si vous décidez de voyager en transports en commun, vérifiez la carte de localisation incluse dans le sac des participants.

Vous êtes dans une grande zone métropolitaine, où il est nécessaire de vous protéger et de veiller sur vos biens. Merci de prendre toutes les précautions nécessaires.

# VISITES PROFESSIONNELLES ET TOURS CULTURELS

C'EST UNE RENCONTRE AVEC L'HISTOIRE D'UN PAYS OÙ VOUS APPRENDREZ NON SEULEMENT SUR LA RICHESSE DE SON PATRIMOINE DOCUMENTAIRE, MAIS AUSSI SUR LES DIFFÉRENTES ÉTAPES DE SA FORMATION ET LA PROFONDE EMPREINTE DE SES HÉROS.

## ❖ CENTRE HISTORIQUE, VILLE DE MEXICO

30 NOVEMBRE 2017, 9h00.

### REPÈRES HISTORIQUES

- ARCHIVES HISTORIQUES DE MEXICO
- LE PALAIS NATIONAL
- LE TEMPLE MAJEUR

Au cours de la visite, nous visiterons les Archives historiques de Mexico, situées dans la maison des Comtes de Heras et de Soto, considérées comme un joyau architectural du XVIII<sup>e</sup> siècle et qui conserve le patrimoine documentaire de la capitale du pays, depuis 1524 jusqu'à nos jours.

Le Palais National — siège du pouvoir exécutif — abrite les magnifiques peintures murales de Diego Rivera et le Fonds Historique du Ministère du Trésor — appelé «Antonio Ortiz Mena» - l'un des atouts essentiels pour l'étude de l'économie mexicaine.

Finalement: le site archéologique du Temple majeur, principal centre cérémoniel de Tenochtitlan, dans ce qui était l'impressionnant empire préhispanique des aztèques.

**COÛT:** USD \$21.00

**Comprend:** guide bilingue, entrée au site archéologique, location d'écouteurs)

**Langues:** espagnol / anglais

**Point de rencontre:** statue de Jean-Paul II dans l'atrium de la cathédrale métropolitaine

**Durée:** 5 heures

**Nombre de personnes:** minimum 20, maximum 25



## ■ TLATELOLCO

30 NOVEMBRE 2017, 9h00

### REPÈRES HISTORIQUES

- SITE ARCHÉOLOGIQUE
- LE TEMPLE DE SANTIAGO TLATELOLCO
- L'ANCIEN COLLÈGE DE LA SAINTE-CROIX
- LA COLLECTION DIPLOMATIQUE HISTORIQUE DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGÈRES
- MUSEO MEMORIAL DEL 68

Nous visiterons la Place des Trois Cultures, où la culture aztèque converge avec les vestiges archéologiques de la ville de Tlatelolco; et la culture coloniale avec le temple de Santiago et l'ancien couvent de la Sainte Croix, qui fut le premier centre d'enseignement supérieur des Amériques, et abrite actuellement la bibliothèque José María Lafraguá; le Mexique moderne y est représenté par les grands bâtiments qui entourent la place.

Le bâtiment du ministère des Affaires étrangères conserve la collection diplomatique historique, qui détiennent les dossiers de relations internationales du pays.

Finalement: nous visiterons le Centre Culturel Universitaire et le Mémorial de 1968 - qui rappelle les événements survenus durant le mouvement universitaire et leur dénouement tragique, la nuit du 2 octobre 1968.

**COÛT:** USD \$49.00

**Comprend:** guide bilingue, transport, entrée au musée et au site archéologique, location d'écouteurs

**Langues:** espagnol / anglais

**Point de rencontre:** Hôtel Benidorm

**Durée:** 5 heures

**Nombre de personnes:** minimum 27, maximum 40



## ■ CIUDAD UNIVERSITARIA Y LABO DIGITAL

1 DÉCEMBRE 2017, 9h00

### REPÈRES HISTORIQUES

- SOCIÉTÉ LABO DIGITAL
- BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU LIVRE ET DES PÉRIODIQUES

Nous visiterons l'étude de Labo Digital qui a la technologie de conservation numérique Piql, qui consiste à enregistrer des données numériques et des métadonnées dans un support de conservation sûr qui ne nécessite pas de migration.

La Bibliothèque nationale de livres et de périodiques (Biblioteca y Hemeroteca Nacional) — située à l'Université nationale autonome du Mexique (Unam), considérée comme l'une des plus importantes universités du monde — est un dépositaire de la mémoire imprimée du pays. On visitera également le plus important musée d'art contemporain du pays, le Muac, également à l'Unam.

**COÛT:** USD \$2.00

**Comprend:** guide bilingue, transport et écouteurs

**Langues:** espagnol / anglais

**Point de rencontre:** Hôtel Benidorm

**Durée:** 5 heures

**Nombre de personnes:** minimum 27, maximum 40



## ❖ ARCHIVES GÉNÉRALES DE LA NATION (AGN)

30 NOVEMBRE ET 1 DÉCEMBRE, 10h00 ET 14h00

### REPÈRES HISTORIQUES

- L'ANCIEN PALAIS DE LECUMBERRI
- LES IMMEUBLES DE LA COLLECTION  
ET DU LABORATOIRE

L'AGN est situé dans l'ancien palais de Lecumberri, qui a servi de pénitencier pendant 75 ans, depuis son inauguration le 29 septembre 1900 jusqu'au 26 mai 1977, quand il est devenu le siège des Archives générales de la nation mexicaine. Ses documents proviennent d'institutions gouvernementales et d'entités privées. Il est organisé en fonds et contient environ 375 millions de feuilles qui couvrirait environ 52 kilomètres de longueur. Certains de ses documents font partie du registre Mémoire du monde de l'UNESCO.

On visitera les nouvelles installations, comme les laboratoires modernes de procédés techniques, les bâtiments des collections et les zones de recherche.

### VISITE GRATUITE

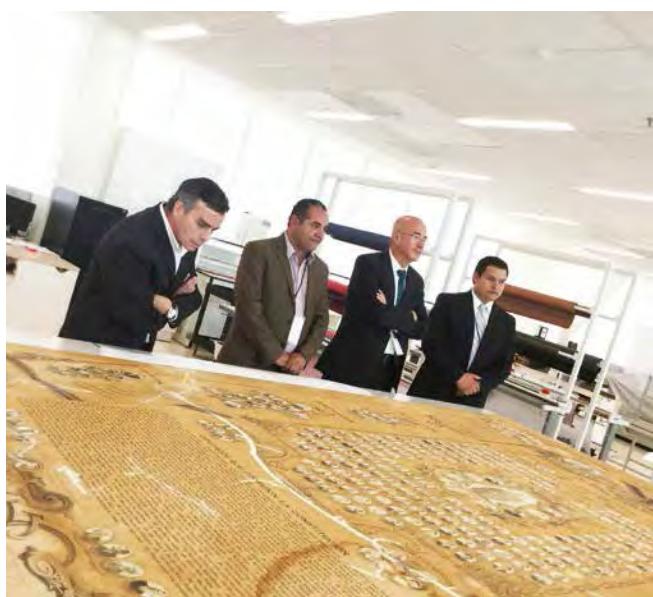
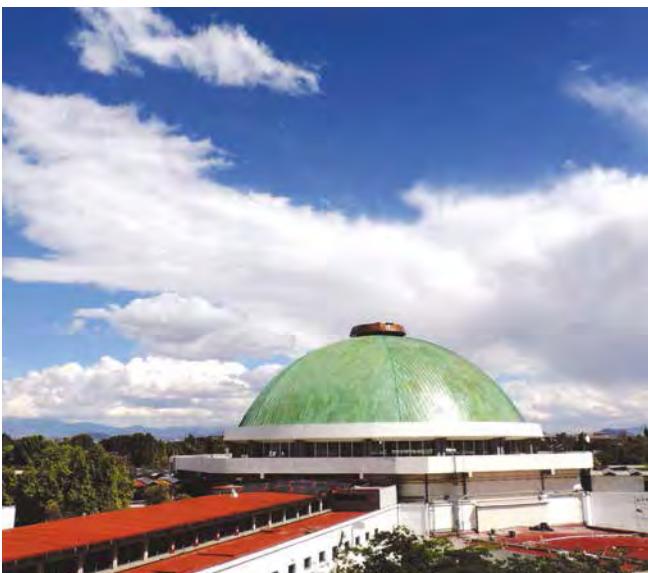
**Comprend:** guide bilingue

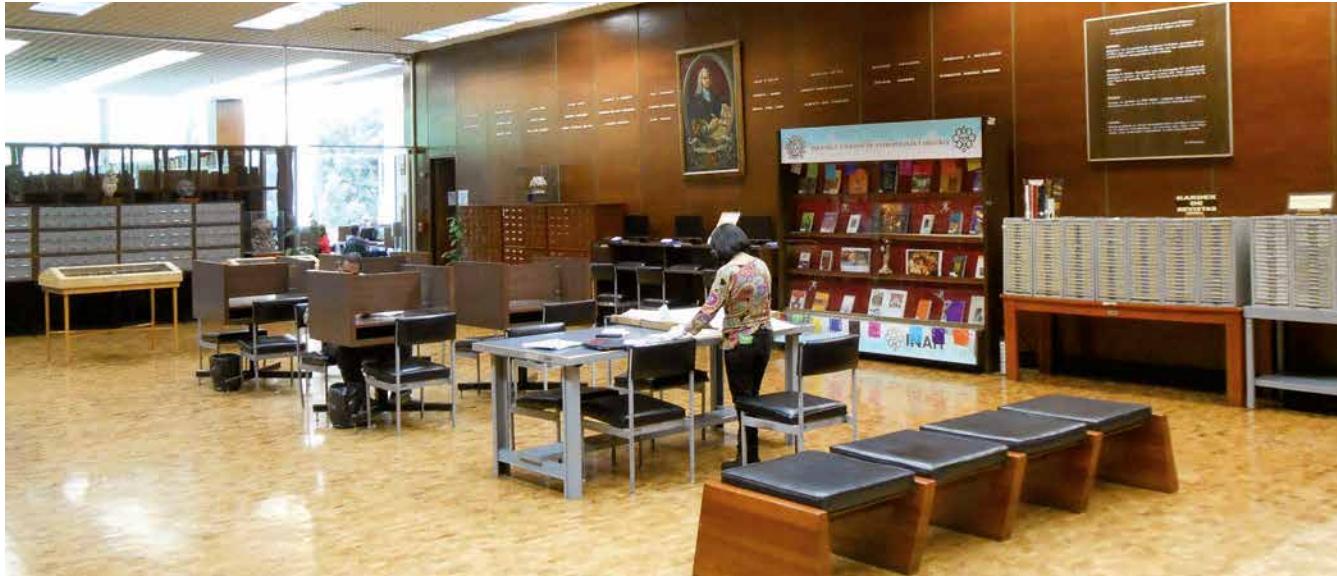
**Langues:** espagnol / anglais

**Rendez-vous:** entrée principale des Archives générales

**Durée:** 3 heures

**Nombre de personnes:** 25 personnes dans chaque groupe





## 三方 MUSÉE NATIONAL D'ANTHROPOLOGIE

1 DÉCEMBRE 2017, 9h00

### REPÈRES HISTORIQUES

- MUSÉE NATIONAL D'ANTHROPOLOGIE
- BIBLIOTHÈQUE NATIONALE D'ANTHROPOLOGIE ET D'HISTOIRE

Le musée national d'anthropologie est considéré comme l'un des musées les plus importants des Amériques et abrite la plus grande collection d'art préhispanique. En plus de visiter les salles Teotihuacan, Mexica et Maya, nous visiterons la Bibliothèque nationale d'anthropologie et d'histoire - appelée «Docteur Eusebio Ávalos Hurtado» - qui abrite l'une des plus grandes collections d'histoire, d'anthropologie, de linguistique et d'ethnographie.

**COÛT:** USD \$21.00

**Comprend:** guide bilingue, entrée au musée et location d'écouteurs

**Langues:** espagnol / anglais

**Point de rencontre:** hall d'entrée du Musée national d'anthropologie

**Durée:** 4 heures

**Nombre de personnes:** minimum 20, maximum 25



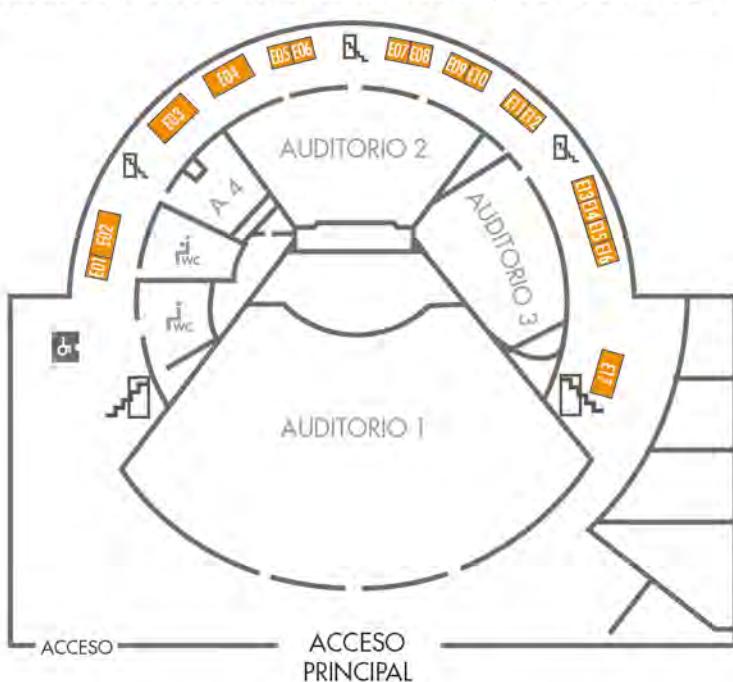
### POLITIQUE D'ANNULATION

L'utilisateur reconnaît expressément et accepte qu'une demande d'achat de billets est contraignante et que, une fois reçue l'autorisation de la banque émettrice de la carte de crédit ou de débit correspondante, la transaction d'achat sera définitive et ne pourra faire l'objet de modifications, remboursements, annulations.

En vertu de ce qui précède, le client reconnaît expressément et accepte qu'il n'aura pas droit à des changements, remboursements, retours ou annulations, même si le client ne recueille pas les billets ou ne les utilise pas. Le client accepte qu'il ou elle aura seulement droit au remboursement du coût du billet lorsque l'événement pour lequel l'achat a été fait est annulé.

# UNIDAD DE CONGRESOS CMNSXXI

## ÁREA DE EXPOSICIÓN / EXHIBITION AREA / ZONE D'EXPOSITION



### STANDS

E01	ICA
E02	ICA Congress 2020
E03	Google Arts & Culture
E04	i2S
E05	ENBA
E06	INAH
E07	Zeutschel
E08	Ancestry
E09	Labodigital-Piql
E10	Preservica
E11	Panasonic
E12	Fujitsu
E13	Family Search
E14	SARIP
E15	INAI
E16	INFOEM
E17	FONART

Nombre del evento	Área de exposición de la Conferencia ALA-ICA Ciudad de México 2017	Event name	Exhibition area of the ALA-ICA Conference 2017 Mexico City	Nom de l'évènement	Surface d'exposition de la conférence ALA-ICA ville de Mexico 2017
Periodo de exhibición	27 de noviembre 10:00 a 18:00 hrs.  28 de noviembre 10:00 a 18:00 hrs.  29 de noviembre 10:00 a 14:00 hrs.	Exhibition period	November 27 10:00 a.m. to 6:00 p.m.  November 28 10:00 a.m. to 6:00 p.m.  November 29 10:00 a.m. to 2:00 p.m.	Période d'exposition	27 novembre 10h00 à 18h00  28 novembre 10h00 à 18h00  29 novembre 10h00 à 14h00
Lugar	Planta baja de la Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI	Location	Ground floor of the Congress Unit of the Siglo XXI National Medical Center	Endroit	Rez-de-chaussée Unité de Congrès du Centre de médecine nationale Siglo XXI

# EXPOSITORES / EXHIBITORS / EXPOSANTS

## DIRECTORIO / DIRECTORY / RÉPERTOIRE

STAND	EXPOSITORES	EXHIBITORS	EXPOSANTS	WEB	
E01	ICA, Consejo International de Archivos	ICA, International Council on Archives	ICA, Conseil International des Archives	<a href="http://www.ica.org">www.ica.org</a>	 <b>ICA</b> International Council on Archives Conseil International des Archives
E02	Congreso ICA 2020, Abu Dhabi Emiratos Árabes Unidos	ICA Congress 2020, Abu Dhabi UAE	Congrès de l'ICA 2020 Abu Dhabi UAE	<a href="http://www.na.ae">www.na.ae</a>	
E03	Google	Google	Google	<a href="http://www.google.com">www.google.com</a>	 Google Arts & Culture
E04	i2S	i2S	i2S	<a href="http://www.i2s.fr">www.i2s.fr</a>	 i2S Innovative imaging solutions
E05	ENBA	ENBA	ENBA	<a href="http://www.enba.sep.gob.mx">www.enba.sep.gob.mx</a>	
E06	INAH	INAH	INAH	<a href="http://www.inah.gob.mx">www.inah.gob.mx</a>	
E07	Zeutschel	Zeutschel	Zeutschel	<a href="http://www.zeutschel.de">www.zeutschel.de</a>	 ZEUTSCHEL WE DIGITIZE YOUR WORLD
E08	Ancestry	Ancestry	Ancestry	<a href="http://www.ancestry.com">www.ancestry.com</a>	
E09	Labodigital - Piql	Labodigital - Piql	Labodigital - Piql	<a href="http://www.piql.com/mx">www.piql.com/mx</a>	
E10	Preservica	Preservica	Preservica	<a href="http://www.preservica.com">www.preservica.com</a>	
E11	Panasonic	Panasonic	Panasonic	<a href="https://compucenter.com.mx/productos/escaneres-de-documentos/escaneres-panasonic/">https://compucenter.com.mx/productos/escaneres-de-documentos/escaneres-panasonic/</a>	
E12	Fujitsu	Fujitsu	Fujitsu	<a href="https://compucenter.com.mx/productos/escaneres-de-documentos/escaneres-fujitsu/">https://compucenter.com.mx/productos/escaneres-de-documentos/escaneres-fujitsu/</a>	
E13	FamilySearch	FamilySearch	Familysearch	<a href="http://www.familysearch.org/archives/">www.familysearch.org/archives/</a>	
E14	SARIP	SARIP	SARIP	<a href="http://www.sarip.info">www.sarip.info</a>	
E15	INAI	INAI	INAI	<a href="http://www.infoem.org.mx">www.infoem.org.mx</a>	
E16	INFOEM	INFOEM	INFOEM	<a href="http://www.infoem.org.mx">www.infoem.org.mx</a>	
E17	FONART	FONART	FONART	<a href="http://www.gob.mx/fonart">www.gob.mx/fonart</a>	

# COORGANIZADORES / COORGANIZERS COORGANISATEURS



International Council on Archives  
Conseil International des Archives

## ❖ CONSEJO INTERNACIONAL DE ARCHIVOS (ICA)

Fundado en 1948, bajo el auspicio de la UNESCO, tiene como propósito promover la preservación, cuidado y uso del patrimonio archivístico mundial a través de sus organismos representativos y sus profesionales de archivos.

Tiene más de 1,800 asociados, en más de 198 países y territorios.

Reúne a los responsables de archivos nacionales, regionales y locales; así como a los archivos de diversas organizaciones, asociaciones de archivistas profesionales e independientes.

Es una organización no gubernamental que incluye entre sus socios a personas e instituciones públicas y privadas.

## ❖ INTERNATIONAL COUNCIL ON ARCHIVES (ICA)

*Founded in 1948, under the auspices of UNESCO, its purpose is to promote the preservation, care and use of the world archival heritage through its representative bodies and its archival professionals.*

*It has more than 1,800 associates, in more than 198 countries and territories. It brings together the professionals responsible for national, regional and local archives, as well as the archives of various organizations, professionals and independent archivists associations.*

*It is a non-governmental organization that includes individuals and public and private institutions among its associates.*

## ❖ CONSEIL INTERNATIONAL DES ARCHIVES (ICA)

Fondé en 1948, sous les auspices de l'UNESCO, son but est de promouvoir la conservation, l'entretien et l'utilisation du patrimoine archivistique mondial à travers ses organes représentatifs et ses professionnels des archives.

Il compte plus de 1 800 associés dans plus de 198 pays et territoires. Il regroupe les professionnels responsables des archives nationales, régionales et locales, ainsi que les archives de diverses organisations, et les associations de professionnels et d'archivistes indépendants.

C'est une organisation non gouvernementale qui comprend des individus et des institutions publiques et privées parmi ses associés.

Página web / Web Page / Page web  
[www.ica.org](http://www.ica.org)

Responsable / Person in charge / Responsable  
**David Fricker, Presidente del ICA**

Dirección / Address / Adresse  
**60, Rue Des Francs-Bourgeois 75003 Paris, France**



Asociación Latinoamericana de Archivos

Rama Regional del Consejo Internacional de Archivos

## ❖ ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ARCHIVOS (ALA)

Creada el 6 de abril de 1973, en Lima, Perú, como una entidad de carácter profesional y cultural, sin ánimo de lucro, a la cual se le considera como una de las ramas regionales más activas del Consejo Internacional de Archivos (ICA, por sus siglas en inglés). Actualmente, la ALA está integrada por 21 naciones, extendiéndose al ámbito iberoamericano con la inclusión de Filipinas.

Busca incentivar la comunicación y la cooperación entre todos los sectores de la comunidad archivística de los países miembros, mediante acciones como organizar congresos, seminarios y encuentros internacionales; el establecimiento de convenios y otros instrumentos de cooperación entre los responsables de archivos y organismos nacionales e internacionales.

## ❖ ASSOCIATION OF LATIN AMERICAN ARCHIVISTS (ALA)

ALA was created on April 6, 1973, in Lima, Peru, as a professional and cultural non-profit organization, and is considered one of

*the most active regional branches of the International Council of Archives (ICA). Currently, ALA is comprised of 21 nations, extending to the Ibero-American sphere, and including the Philippines. ALA seeks to encourage communication and cooperation among all sectors of the archival community in member countries, through congresses, seminars and international meetings; the establishment of conventions and other instruments of cooperation between archival officers and national and international agencies; the dissemination of up-to-date and adequate actual standards and archival studies; and in general all actions promoting its purposes.*

### ❖ ASSOCIATION LATINOAMÉRICAINE D'ARCHIVES (ALA)

L'ALA a été créée le 6 avril 1973 à Lima, au Pérou, en tant qu'organisation professionnelle et culturelle à but non lucratif. Elle est considérée comme l'une des branches régionales les plus actives du Conseil international des archives (ICA). Actuellement, l'ALA comprend 21 nations, s'étendant à la sphère ibéro-américaine, y compris les Philippines.

L'ALA cherche à encourager la communication et la coopération entre tous les secteurs de la communauté archivistique dans les pays membres, à travers des congrès, des séminaires et des réunions internationales; aussi par des conventions et d'autres instruments de coopération entre les archivistes et les agences nationales et internationales, et la diffusion de normes et d'études d'archives actualisées et adéquates et, en général, à travers toutes les actions favorisant ses objectifs.

Página web / Web Page / Page web  
[www.alaarchivos.org](http://www.alaarchivos.org)

Responsable / Person in charge / Responsable  
**Mercedes De Vega, Presidenta de la ALA**

Dirección / Address / Adresse  
**Av. Ing. Eduardo Molina 113, Colonia Penitenciaria, Delegación Venustiano Carranza, Cdmx, C.p. 15280.**



### ❖ ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN - MÉXICO

Resguarda los documentos fundamentales del Estado Mexicano y sus antecedentes históricos. Los expedientes que resguarda proceden de instituciones gubernamentales y entidades privadas, desde la época de la administración novohispana, hasta el periodo nacional, que se inició en 1821.

Está organizado en fondos y contiene, aproximadamente, 375 millones de hojas, que en longitud equivalen a unos 52 kilómetros. Sus registros más antiguos datan de la tercera década del siglo XVI hasta el año 2012. Los documentos resguardados permiten reconstruir la historia de nuestro país y algunos de ellos, por su importancia a nivel mundial, forman parte del registro denominado Memoria del Mundo, de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). El repositorio documental del AGN incluye además de documentos y manuscritos: mapas, planos, ilustraciones, audios, videos y fotografías.

El AGN funge también como órgano rector de la archivística en México y busca preservar, incrementar y difundir el patrimonio documental del país, además de promover la organización de archivos administrativos actualizados con el fin de salvaguardar la memoria nacional de corto, mediano y largo plazo; para contribuir a la transparencia y rendición de cuentas en el ejercicio del poder público.

### ❖ GENERAL ARCHIVES OF THE NATION - MEXICO

*The Archives safeguard the fundamental documents of the Mexican State and its historic predecessors. Preserved files come from government institutions and private entities, starting at the time of the New Spain administration, and until the independent national period, which began in 1821.*

*The archives are organized in funds and contain, approximately, 375 million leaves, which in length equals about 52 kilometers. AGN's oldest records date back to the third decade of the sixteenth century and go until 2012. Protected records allow us*

*to reconstruct the history of our country and because of the international importance of some of them-they are part of the registry called Memory of the World, of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). The record repository of the AGN also includes documents and manuscripts: maps, plans, illustrations, audios, videos and photographs.*

*AGN also serves as the governing body of archival science in Mexico and seeks to preserve, increase and disseminate the documentary heritage of the country, as well as promote the organization of updated administrative files in order to safeguard the national memory at a short, medium and long term; and also, to contribute to transparency and accountability in the exercise of public power.*

### ❖ ARCHIVES GÉNÉRALES DE LA NATION - MEXIQUE

Les Archives protègent les documents fondamentaux de l'État mexicain et de ses prédecesseurs historiques. Les dossiers conservés proviennent d'institutions gouvernementales et d'entités privées, à partir de l'administration de la Nouvelle-Espagne, et jusqu'à la période nationale indépendante, qui débute en 1821.

Les archives sont organisées en fonds et contiennent environ 375 millions de feuilles, soit environ 52 kilomètres. Les documents les plus anciens des Archives remontent à la troisième décennie du XVI<sup>e</sup> siècle et vont jusqu'en 2012. Les documents protégés nous permettent de reconstituer l'histoire de notre pays et - en raison de l'importance internationale de certains d'entre eux - ils font partie de la Mémoire monde, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Le référentiel d'archives de l'AGN comprend également des documents et des manuscrits : cartes, plans, illustrations, audios, vidéos et photographies.

L'AGN sert également d'organe directeur de l'archivisme au Mexique et cherche à préserver, augmenter et diffuser le patrimoine documentaire du pays, ainsi qu'à promouvoir l'organisation de dossiers administratifs mis à jour afin de sauvegarder la mémoire nationale à court, moyen et long terme; et aussi, à contribuer à la transparence et la responsabilité dans l'exercice du pouvoir public.

Página web/ Web Page/ Page web  
[www.gob.mx/agn](http://www.gob.mx/agn)

Responsable/ Person in charge/ Responsable  
**Mercedes De Vega, Directora General del AGNs**

Dirección/Address/Adresse

**Av. Ing. Eduardo Molina 113, Colonia Penitenciaria, Delegación Venustiano Carranza, CDMX, C.P. 15280.**



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Oficina en México

### ❖ ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA

La UNESCO fue creada en 1945 para responder a la firme idea de las naciones, forjada por dos guerras mundiales en menos de una generación, de que los acuerdos políticos y económicos no son suficientes para construir una paz duradera. La paz debe cimentarse con base en la solidaridad moral e intelectual de la humanidad.

México ha tenido un papel fundamental al haber sido uno de los catorce países en formar la Primera Comisión Provisional y el séptimo país en firmar el Acta Constitutiva de la Organización. Dos años después, México, fungió como anfitrión de la Segunda Conferencia General de la UNESCO, que congregó a 37 estados miembros y 27 organizaciones no gubernamentales.

La concepción del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO es que el patrimonio documental mundial pertenece a todos, debe ser plenamente preservado y protegido para todos y, con el debido respeto de los hábitos y prácticas culturales, debe ser accesible para todos de manera permanente y sin obstáculos.

### ❖ UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION

UNESCO was created in 1945 to respond to the firm idea of nations-forged by two world wars in less than a generation-that political and economic agreements were not enough to build lasting peace. Peace should be based on the moral and intellectual solidarity of humanity.

Mexico played a fundamental role in UNESCO, having been one of the fourteen countries to form the first Interim Commission and the seventh country to sign the Constitution of the Organiza-

tion. Two years later, Mexico hosted the second UNESCO General Conference, which brought together 37 Member States and 27 non-governmental organizations.

UNESCO Memory of the World was created with the idea that the world's record heritage belongs to everyone, that it must be fully preserved and secured for everybody and respecting cultural customs and practices-it should always be available to everyone without any barrier.

### ❖ ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

L'UNESCO a été créée en 1945 pour répondre à l'idée ferme des nations - forgée par deux guerres mondiales en moins d'une génération - que les accords politiques et économiques n'étaient pas suffisants pour construire une paix durable. La paix devait être fondée sur la solidarité morale et intellectuelle de l'humanité. Le Mexique a toujours joué un rôle fondamental à l'UNESCO, ayant été l'un des quatorze pays à former la première Commission provisoire et le septième pays à signer l'Acte constitutif de l'Organisation. Deux ans plus tard, le Mexique a accueilli la deuxième Conférence générale de l'UNESCO, qui a réuni 37 États membres et 27 organisations non gouvernementales.

La Mémoire du monde de l'UNESCO a été créée avec l'idée que le patrimoine documentaire du monde appartient à tous, qu'il doit être entièrement préservé et sécurisé pour tous et, respectant les coutumes et pratiques culturelles, il doit toujours être accessible à tous sans aucune barrière.

Página web/ Web Page/ Page web  
<http://www.unesco.org/new/es/mexico/unesco-in-mexico/>

Responsable/ Person in charge/ Responsable  
**Nuria Sanz,**  
**Directora y Representante**

Dirección/Address/Adresse  
**Avenida Presidente Masaryk 526, Tercer Piso**  
**Colonia Polanco, CDMX CP 11560.**



Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales

### ❖ INSTITUTO NACIONAL DE TRANSPARENCIA, ACCESO A LA INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES (INAI)

Los derechos de acceso a la información y protección de datos personales son fundamentales en un país que se conduce bajo el principio del Estado de Derecho. En este sentido, el fortalecimiento de la imagen nacional e internacional de México como nación democrática debe sustentarse en la certidumbre de que los asuntos públicos se conducen con transparencia y rendición de cuentas.

El Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales (INAI) es un organismo constitucional autónomo, cuya principal tarea es tutelar los derechos de acceso a la información y protección de datos personales en México, bajo la visión de ser una institución nacional eficaz y eficiente en la consolidación de una cultura de transparencia, rendición de cuentas y debido tratamiento de datos personales; reconocida por garantizar el cumplimiento de la normativa de la materia y promover el ejercicio de los derechos de acceso a la información y protección de datos personales; como base para la participación democrática y un gobierno abierto.

En este tenor, el INAI puede revisar y anular las negativas de acceso a la información que los sujetos obligados de carácter federal hayan formulado y proteger los datos personales que estén en posesión de sujetos obligados y particulares, así como la resolución de recursos de inconformidad, el ejercicio de la facultad de atracción de los recursos de revisión y la coordinación del Sistema Nacional de Transparencia (SNT).

El Pleno del INAI es el órgano máximo de dirección y está integrado por siete Comisionados, quienes gozan de garantías de independencia y plena autonomía constitucional, para la conducción del Instituto y el ejercicio de sus atribuciones.

El INAI es presidido por un Comisionado, elegido por sus colegas por un período de tres años, con posibilidad de una reelección.



## ❸ NATIONAL INSTITUTE FOR TRANSPARENCY, ACCESS TO INFORMATION AND PERSONAL DATA PROTECTION (INAI)

*The rights of access to information and protection of personal data are fundamental in a country that conducts itself under the principle of the Rule of Law. In this sense, the strengthening of the national and international image of Mexico as a democratic nation must be based on the certainty that public affairs are conducted with transparency and accountability.*

*The National Institute for Transparency, Access to Information and Personal Data Protection (INAI) is an autonomous constitutional body, whose main task is to protect the rights of access to information and protection of personal data in Mexico. INAI wants to be an effective and efficient national institution in the consolidation of a culture of transparency, accountability and due treatment of personal data; and be recognized for ensuring compliance with regulations and promoting the exercise of rights of access to information and personal data protection, as a basis for democratic participation and open government.*

*Thus, INAI reviews and cancels the refusals of access to information that any public servant or public institution has made, and protects personal data that are in the possession of officials or public and private institutions. Similarly, INAI resolves dissenting cases and promotes the exercise of the power to attract review cases. INAI also coordinates the Mexican National Transparency System (SNT).*

*The supreme governing body of INAI is the Plenary Assembly, which is composed of seven commissioners, who enjoy the guarantees of independence and full constitutional autonomy for the conduct of the Institute and the exercise of its powers.*

*INAI is chaired by a Commissioner, elected by his colleagues for a period of three years, with the possibility of re-election.*

## ❖ INSTITUT NATIONAL DE LA TRANSPARENCE, ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES (INAI)

Les droits d'accès à l'information et de protection des données personnelles sont fondamentaux dans un pays qui se conduit selon le principe de la primauté du droit. En ce sens, le renforcement de l'image nationale et internationale du Mexique en tant que nation démocratique doit reposer sur la certitude que les affaires publiques sont menées avec transparence et responsabilité.

L'Institut national de la transparence, de l'accès à l'information et de la protection des données personnelles (INAI) du Mexique est un organe constitutionnel autonome dont la tâche principale est de protéger les droits d'accès à l'information et de protection des données personnelles au Mexique. L'INAI se veut une institution nationale efficace et performante dans la consolidation d'une culture de transparence, de responsabilité et de traitement des données personnelles; et être reconnu pour assurer le respect des réglementations et promouvoir l'exercice des droits d'accès à l'information et de protection des données personnelles, en tant que base de la participation démocratique et de la transparence du gouvernement.

Ainsi, l'INAI révise et annule les refus d'accès aux informations que tout fonctionnaire ou institution publique fédérale aient formulées, et protège les données personnelles qui sont en possession de fonctionnaires ou d'institutions publiques et privées. De même, l'INAI résout les ressources dissidentes et promeut l'exercice du pouvoir d'attirer des ressources d'examen. L'INAI coordonne également le Système National de Transparence (SNT) du Mexique.

L'organe directeur suprême de l'INAI est l'assemblée plénière. Elle est composée de sept commissaires, qui jouissent des garanties d'indépendance et de pleine autonomie constitutionnelle pour la conduite de l'Institut et l'exercice de ses pouvoirs.

L'INAI est présidé par un commissaire, élu par ses collègues pour une période de trois ans, avec possibilité de réélection.

Página web/ Web Page / Page web  
[www.inai.org.mx](http://www.inai.org.mx)

Responsable/ Person in charge / Responsable  
**Alfonso Rojas Vega**  
**Director General de Gestión de Información y Estudios**

Dirección/Address/Adresse  
**Insurgentes Sur 3211, colonia Insurgentes Cuicuilco, Delegación Coyoacán, 04530 Ciudad de México**

# PATROCINADORES / SPONSORS SPONSORS



## ❖ INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL (INE)

El INE es el organismo público autónomo encargado de organizar las elecciones federales. Y en coordinación con los organismos electorales de las entidades federativas, las elecciones locales en los estados de la República y la Ciudad de México.

Su misión: organizar procesos electorales libres, equitativos y confiables, para garantizar el ejercicio de los derechos político-electORALES de la ciudadanía y contribuir al desarrollo de la vida democrática de México.

Su visión: ser el organismo electoral nacional autónomo que contribuya a la consolidación de la cultura y convivencia democrática en México, distinguiéndose por ser una institución moderna, transparente y eficiente, en la que la sociedad confíe plenamente, para la organización de elecciones equitativas e imparciales.

Todo ello, encaminado a:

- Contribuir al desarrollo de la vida democrática.
- Preservar el fortalecimiento del régimen de partidos políticos.
- Integrar el Registro Federal de Electores.
- Asegurar a los ciudadanos el ejercicio de sus derechos político-electORALES y vigilar el cumplimiento de sus obligaciones.
- Garantizar la celebración periódica y pacífica de las elecciones para renovar a los integrantes de los Poderes Legislativo y Ejecutivo de la Unión.
- Velar por la autenticidad y efectividad del sufragio.
- Llevar a cabo la promoción del voto y coadyuvar a la difusión de la cultura democrática.
- Fungir como autoridad única para la administración del tiempo que corresponda al Estado en radio y televisión, destinado a los objetivos propios del Instituto y a otras autoridades electorales, además de garantizar el ejercicio de los derechos que la Constitución otorga a los partidos políticos en la materia.

## ❖ NATIONAL ELECTORAL INSTITUTE (INE)

INE is an autonomous public body in charge of organizing Mexican federal elections and, in coordination with the electoral bodies of federal jurisdictions, the local elections in the states of the Republic and in Mexico City.

INE's mission: to organize free, equitable and reliable electoral processes, to guarantee citizens' exercise of the political and electoral rights, and to contribute to Mexico's democratic development.

INE's vision: to be the autonomous national electoral body contributing to Mexico's culture and democratic coexistence consolidation, distinguishing itself as a modern, transparent and efficient institution, on which society fully trusts for fair and impartial elections.

INE's main goals are:

- Contribute to democracy development.
- Preserve the strengthening of the political party regime.
- Integrate the Federal Register of Voters.
- Protect citizens' political and electoral rights, and monitor the fulfillment of their obligations.
- Guarantee the regular and peaceful holding of elections to renew the members of Mexican Legislative and Executive Branches.
- Ensure the authenticity and effectiveness of voting rights.
- Implement ballot promotion and contribute to the dissemination of democratic culture.
- Be the sole authority managing State's, INE's, electoral authorities', and political parties' broadcasting time granted by the Constitution.

## ❖ INSTITUT NATIONAL ÉLECTORAL (INE)

L'INE est un organisme public autonome chargé d'organiser les élections fédérales mexicaines et, en coordination avec les organes électoraux des juridictions fédérales, les élections locales dans les États de la République et à Mexico.

La mission de l'INE: organiser des processus électoraux libres, équitables et fiables ; garantir l'exercice des citoyens aux droits politiques et électoraux et contribuer au développement démocratique au Mexique.

Vision de l'INE: être l'organe électoral national autonome qui contribuera à la consolidation de la culture et de la coexistence démocratique du Mexique, se distinguant comme une institution moderne, transparente et efficace, sur laquelle la société a pleinement confiance en des élections justes et impartiales.

Les buts principaux de l'INE sont:

- Contribuer au développement de la démocratie.
- Préserver le renforcement du régime des partis politiques.
- Intégrer le registre fédéral des électeurs.
- Protéger les droits politiques et électoraux des citoyens et surveiller le respect de leurs obligations.

- Garantir la tenue régulière et pacifique d'élections pour renouveler les membres des branches législatives et exécutives mexicaines
- Assurer l'authenticité et l'efficacité des droits de vote.
- Encourager le vote et contribuer à la diffusion de la culture démocratique.
- Être la seule autorité responsable de la gestion du temps d'émission dans les médias de l'État, de l'INE, des autorités électorales et des partis politiques, conformément à la Constitution.

Página web/Web Page/Page web  
<http://www.ine.mx/>

Responsable/Publication Responsible/ Responsable  
**INETEL**

Dirección/Address/Adresse  
**Viaducto Tlalpan 100, Colonia Arenal Tepepan,  
 Delegación Tlalpan, 14610 Ciudad de México**



## ❖ ANCESTRY

Al unir ciencia y autodescubrimiento, Ancestry ayuda a todo mundo, en todas partes, a descubrir su genealogía. Nuestras sofisticadas ingeniería y tecnología aprovechan la historia familiar y la genómica del consumidor, combinando miles de millones de registros históricos, millones de árboles genealógicos y muestras de más de 6 millones de personas en la base de datos AncestryDNA para proporcionar revelaciones significativas sobre quiénes somos y de dónde provenimos.

- Ancestry tiene el acervo en línea de documentación histórica familiar más grande del mundo.
- Se han agregado más de 20 mil millones de documentos al sitio en las últimas dos décadas, y diariamente Ancestry agrega un promedio de dos millones de documentos a su sitio web.
- Los miembros de Ancestry han creado 90 millones de árboles genealógicos que contienen más de 10 mil millones de perfiles genealógicos; han subido y adjuntado más de 330 millones de fotografías, documentos escaneados e historias escritas a sus árboles genealógicos.

- Los usuarios de Ancestry pueden acceder a documentos que se remontan al siglo XIII.
- Ancestry tiene documentos de más de 80 países.
- Actualmente, Ancestry maneja aproximadamente 10 petabytes de datos estructurados y no estructurados: miles de millones de documentos que detallan nacimientos, matrimonios, muertes, servicio militar y migraciones.
- En promedio y diariamente, los servidores de Ancestry gestionan más de 75 millones de búsquedas.
- Ancestry tiene más de 30 patentes o patentes pendientes, de las cuales, la mayoría se centra en usar la tecnología para digitalizar e indexar registros históricos y ponerlos en línea.

## ❖ ANCESTRY

*Bringing together science and self-discovery, Ancestry helps everyone, everywhere discover the story of what led to them. Our sophisticated engineering and technology harnesses family history and consumer genomics, combining billions of rich historical records, millions of family trees, and samples more than 6 million people in the AncestryDNA database to provide people with deeply meaningful insights about who they are and where they come from.*

- Ancestry hosts the world's largest online collection of family history records.
- More than 20 billion records have been added to the site over the past two decades, and Ancestry adds an average of two million records to its website each day.
- Ancestry members have created 90 million family trees containing more than 10 billion ancestral profiles and have uploaded and attached more than 330 million photographs, scanned documents, and written stories to their trees.
- Ancestry users can access records dating back to the 13th century.
- Ancestry hosts records from over 80 countries worldwide.
- Ancestry currently manages about 10 petabytes of structured and unstructured data, including billions of records detailing births, marriages, deaths, military service, and immigration.
- On average, more than 75 million searches are handled by Ancestry servers daily.
- Ancestry has more than 30 patents or patents pending with the majority focused around the technology used to digitize and index historical records and put them online.

## ❖ ANCESTRY

En unissant la science et la découverte de soi, Ancestry permet à tous, partout, de découvrir leur généalogie. Nos ingénierie et technologie sophistiquées exploitent l'histoire familiale et la génomique des consommateurs, combinant des milliards de documents historiques, des millions d'arbres généalogiques et des échantillons de plus de 6 millions de personnes dans la base de données AncestryDNA pour fournir des révélations significatives sur qui nous sommes et d'où nous venons.

- Ancestry possède la plus grande collection en ligne de documentation historique familiale au monde.
- Plus de 20 milliards de documents ont été ajoutés au site au cours des deux dernières décennies et, chaque jour, Ancestry ajoute en moyenne deux millions de documents à son site Web.
- Les membres d'Ancestry ont créé 90 millions d'arbres généalogiques contenant plus de 10 milliards de profils généalogiques; ils ont téléchargé et attaché plus de 330 millions de photographies, de documents numérisés et d'histoires écrites à leurs arbres généalogiques.
- Les utilisateurs d'Ancestry peuvent accéder à des documents datant du XIII<sup>e</sup> siècle.
- Ancestry a des documents de plus de 80 pays.
- Actuellement, Ancestry gère environ 10 pétaoctets de données structurées et non structurées : des milliards de documents détaillant les naissances, les mariages, les décès, le service militaire et les migrations.
- En moyenne et quotidiennement, les serveurs Ancestry gèrent plus de 75 millions de recherches.
- Ancestry a plus de 30 brevets (ou brevets en instance), dont la majorité se concentre sur l'utilisation de la technologie pour numériser et indexer les documents historiques et les mettre en ligne.

Responsable/Responsible/Responsable  
**Brian Peterson**

Página web/Web page/Page web  
[www.ancestry.com](http://www.ancestry.com)

Dirección postal/Postal Address/Adresse postale  
**1300 W, Traverse Parkway, Lehi, UT 84043 USA**



## ❖ BANCO DE MÉXICO (BANXICO)

Banxico es el banco central del Estado Mexicano. Por mandato constitucional, es autónomo en sus funciones y administración.

Su finalidad es proporcionar moneda nacional a la economía del país y su objetivo prioritario es procurar la estabilidad del poder adquisitivo del peso mexicano.

Adicionalmente, le corresponde promover el sano desarrollo del sistema financiero y propiciar el buen funcionamiento de los sistemas de pago.

El Banco de México ofrece al público diversos servicios a través de su sitio en internet, entre los que se encuentra su biblioteca y su archivo, cuyos acervos se centran principalmente en temas económicos y financieros de México.

## ❖ BANK OF MEXICO (BANXICO)

*The Bank of Mexico is the central bank of the Mexican State. By constitutional mandate, it is autonomous in its functions and administration.*

*Its purpose is to provide national currency to the Mexican economy and its main goal is to ensure the purchasing power stability of the Mexican peso.*

*Additionally, it is responsible for promoting financial system development and operation of payment systems.*

*The Bank of Mexico offers the public several services through its website, among which is its library and its archives, whose collections are mainly focused on economic and financial issues in Mexico.*

## ❖ BANQUE DU MEXIQUE (BANXICO)

La Banque du Mexique est la banque centrale de l'État mexicain. Par mandat constitutionnel, elle est autonome dans ses fonctions et son administration.

Son objectif est de fournir une monnaie nationale à l'économie mexicaine et son objectif principal est d'assurer la stabilité du pouvoir d'achat du peso mexicain.

En outre, elle est chargée de promouvoir le développement du système financier et le fonctionnement des systèmes de paiement.

La Banque du Mexique offre au public plusieurs services à travers son site web, parmi lesquels sa bibliothèque et ses archives, dont les collections sont principalement axées sur les questions économiques et financières au Mexique.

#### Contacto/Contact

<http://www.banxico.org.mx/contacto/contacto.html>

Página web/ Web Page/ Page web

[www.banxico.org.mx](http://www.banxico.org.mx)

Dirección postal/Postal address/ Adresse postale  
**Avenida 5 de Mayo No.2, Colonia Centro, 06000 Ciudad de México**



### ❖ CENTRO DE ESTUDIOS DE HISTORIA DE MÉXICO CARSO (CEHMC)

Desde su fundación, en 1965, el objetivo principal del Centro ha sido el rescate, conservación, organización y difusión de su archivo y biblioteca.

El apoyo académico de historiadores como Edmundo O'Gorman e Ignacio Bernal, entre otros, resultó fundamental para lograrlo. Durante más de 50 años, el CEHMC ha resguardado libros y documentos que han nutrido los trabajos de investigadores nacionales y extranjeros. Por ello, se ha logrado posicionar como el acervo privado más prestigiado del país, siempre pendiente de satisfacer las normas internacionales de la archivística y la biblioteconomía, adaptándose a las nuevas tecnologías y estrechando lazos con instituciones afines al compromiso del rescate y conservación de la memoria escrita.

### ❖ CARSO CENTER OF MEXICAN HISTORY RESEARCH (CEHMC)

*Since it was established in 1965, the CEHMC's main goal has been salvaging, preserving, organizing and disseminating its archives and library.*

*The scholar support of historians such as Edmundo O'Gorman and Ignacio Bernal, among others, has been essential for achieving our goals. For more than 50 years, the CEHMC has safeguarded books and records that have completed the work of national and foreign researchers. For this reason, it has positioned itself as the most prestigious private collection in the country, always meeting international standards of archival science and librarianship, adapting to new technologies and strengthening ties with institutions related to the commitment of salvaging and preserving our written memory.*

### ❖ CENTRE CARSO D'ÉTUDES D'HISTOIRE DU MEXIQUE (CEHMC)

Depuis sa création en 1965, le CEHMC a pour principal objectif de récupérer, préserver, organiser et diffuser ses archives et sa bibliothèque.

Le soutien académique d'historiens comme Edmundo O'Gorman et Ignacio Bernal, entre autres, a été essentiel pour atteindre nos objectifs. Depuis plus de 50 ans, le CEHMC a sauvegardé des livres et des registres qui ont complété le travail de chercheurs nationaux et étrangers. Pour cela, il a positionné sa collection privée comme la plus prestigieuse du pays, répondant toujours aux normes internationales de la science archivistique et de la bibliothéconomie, s'adaptant aux nouvelles technologies et renforçant les liens avec les institutions engagées pour sauver et conserver notre mémoire écrite.

Director/Director/Directeur

**Doctor Manuel Ramos Medina**

Página web/ Web page /Page web

[www.cehm.org.mx](http://www.cehm.org.mx)

Dirección postal/ Postal address /Adresse postale

**Plaza Federico Gamboa 1, colonia Chimalistac, Delegación Álvaro Obregón, 01070 Ciudad de México**



## Google Arts & Culture

### ❖ GOOGLE ARTS & CULTURE

Es una forma de sumergirse en la experiencia del arte, historia, cultura y maravillas del mundo en más de mil organizaciones de todo el mundo. Google Arts & Culture ha sido creado por Google Cultural Institute y está disponible de forma gratuita para todos en la web, en iOS y Android. Trabajamos en tecnologías que ayudan a preservar y compartir la cultura y permiten a los conservadores de arte crear interesantes exposiciones en línea y offline, dentro de los museos.

### ❖ GOOGLE ARTS & CULTURE

*Is an immersive way to experience art, history, culture and world wonders from over a thousand organizations worldwide. Google Arts & Culture has been created by the Google Cultural Institute and it is available for free for everyone on the web, on iOS and Android. We work on technologies that help preserve and share culture and allow curators to create engaging exhibitions online and offline, inside museums.*

### ❖ GOOGLE ARTS & CULTURE

C'est une façon de vous immerger dans l'expérience de l'art, de l'histoire, de la culture et des merveilles du monde dans plus d'un millier d'organisations à travers le monde. Google Arts & Culture a été créé par Google Cultural Institute et est disponible gratuitement pour tous sur le Web, sur iOS et Android. Nous travaillons sur des technologies qui aident à préserver et à partager la culture et permettent aux conservateurs d'art de créer des expositions intéressantes en ligne et hors ligne, au sein des musées.

Responsable/Responsible/Responsable

**Patricia Cordero**

Página web/Web page/Page web

<https://www.google.com/culturalinstitute>

Dirección postal/Postal Address/Adresse postale

**Montes Urales 445, colonia Lomas de Chapultepec, 11000  
Ciudad de México**



**LXIII LEGISLATURA**  
CONGRESO DEL ESTADO DE GUANAJUATO

### ❖ LXIII LEGISLATURA DEL CONGRESO DEL ESTADO DE GUANAJUATO

El Poder Legislativo del Estado de Guanajuato, México, pondera la administración archivística como un proceso fundamental en las instituciones públicas y privadas, que garantiza el control efectivo de la documentación.

Para lograr el objetivo de implementar métodos y procesos que respeten el ciclo vital de los documentos, el Archivo General del Congreso del Estado de Guanajuato cuenta con los tres tipos de archivo que la normatividad establece: Archivo de Trámite, Concentración e Histórico.

En estos archivos se efectúa la aplicación de los instrumentos de consulta y control archivístico que permiten clasificar, ordenar y salvaguardar toda la documentación —en cualquier tipo de soporte—, que ingrese o circule en el Congreso del Estado, y que se tramita internamente por medio del Sistema Integral de Gestión Documental (SID).

### ❖ GUANAJUATO STATE 63RD LEGISLATURE

*Guanajuato's Legislative Power considers archival management as a fundamental process in public and private institutions, which guarantees the effective control of records.*

*To achieve the goal of implementing methods and processes that respect records' life cycle, the General Archives of Guanajuato's Congress has three types of archives established by regulations: procedure, concentration and historic archives.*

*Archival search and control tools are applied in these archives, ordering and safeguarding any records—in any type of support—which enter or circulate in the State Congress, and which are processed internally through the Integral Record Management System (SID).*

## ❖ LÉGISLATURE LXIII DE L'ÉTAT DU GUANAJUATO

Le pouvoir législatif du Guanajuato considère la gestion des archives comme un processus fondamental dans les institutions publiques et privées, qui garantit le contrôle effectif des documents.

Pour atteindre l'objectif de mettre en œuvre des méthodes et des processus qui respectent le cycle de vie des documents, les Archives générales du Congrès du Guanajuato dispose de trois types d'archives établies par règlement : les archives de procédure, de concentration et d'histoire.

Des outils de recherche et de contrôle des archives sont utilisés dans ces archives, en ordonnant et sauvegardant tous les documents — quel que soit le type de support — qui entrent ou circulent dans le Congrès du Guanajuato et qui sont traités internement par le Système de gestion intégrée des dossiers (SID).

**Responsable/Responsible/Responsable  
Licenciado Christian Javier Cruz Villegas**

Página web/Web page/Page web  
[www.congresogto.gob.mx/](http://www.congresogto.gob.mx/)

Dirección postal/Postal Address/Adresse postale  
**Paseo del Congreso 60, colonia Marfil, C.P. 36250 Guanajuato, Guanajuato**



## ❖ IBERARCHIVOS-PROGRAMA ADAI

Este programa de cooperación e integración intergubernamental de los países iberoamericanos —uno de los más antiguos de la cooperación iberoamericana, cuyo origen se remonta a la iniciativa presentada en la VII Cumbre Iberoamericana de Isla Margarita en 1997; articulado y ratificado por las Cumbres Iberoamericanas de Jefes de Estado y de Gobierno para el fomento del acceso, organización, descripción, conservación y difusión del patrimonio documental— es una pieza angular de la cooperación archivística iberoamericana y contribuye de manera decisiva a consolidar el Espacio Cultural Iberoamericano de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB).

Con veinte años de trayectoria, Iberarchivos-Programa ADAI tiene como objetivo general el fomento del acceso a los archivos

por parte de la ciudadanía iberoamericana y el desarrollo archivístico en la región. Incentiva lazos de solidaridad entre las instituciones encargadas de velar por el patrimonio documental, fortalece las capacidades de sus profesionales e impulsa las políticas de mejora de los archivos iberoamericanos de cualquier tipología.

Actualmente forman parte del Programa ADAI 16 países: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, España, Filipinas, México, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, República Dominicana y Uruguay.

A lo largo de su existencia, Iberarchivos ha demostrado que la cooperación es un camino eficaz para fomentar la conservación de nuestro patrimonio común y el acceso de la ciudadanía iberoamericana a los archivos.

## ❖ IBERARCHIVOS-PROGRAMA ADAI

*This Ibero-American cooperation and intergovernmental integration program—one of the oldest in Ibero-American cooperation, whose origin goes back to the initiative presented at the VII Ibero-American Summit of Isla Margarita in 1997; and which was articulated and ratified by the Ibero-American Summits of Heads of State and Government for the promotion of access, organization, description, conservation and dissemination of documentary heritage—is a cornerstone of Ibero-American archival cooperation and contributes decisively to consolidate the Cultural Ibero-American Space of the Ibero-American General Secretariat (SEGIB).*

*With a twenty-year experience, Iberarchivos-ADAI Program's main goal is promoting archival access to Ibero-American citizens and archival development in the region. It encourages ties of solidarity between the institutions in charge of ensuring record heritage, strengthening professionals' capacities and promoting policies to improve Ibero-American archives in general.*

*Currently, there are 16 member countries in the ADAI Program: Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Spain, the Philippines, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Portugal, Puerto Rico, the Dominican Republic and Uruguay.*

*Throughout its existence, Iberarchivos has shown that cooperation is an effective way of promoting our common heritage preservation and Ibero-American citizens' access to archives.*

## ❖ IBERARCHIVOS-PROGRAMA ADAI

Ce programme ibéro-américain de coopération et d'intégration intergouvernementale — l'un des plus anciens de la coopération ibéro-américaine, dont l'origine remonte à l'initiative présentée au VII Sommet ibéro-américain de l'île Margarita en 1997; et qui a été articulée et ratifiée par les Sommets ibéro-américains des chefs

d'État et de gouvernement pour la promotion de l'accès, l'organisation, la description, la conservation et la diffusion du patrimoine documentaire — est une pierre angulaire de la coopération archivistique ibéro-américaine et contribue à consolider l'espace culturel ibéro-américain du Secrétariat général ibéro-américain (SEGIB).

Avec une expérience de vingt ans, l'objectif principal du programme Iberarchivos-ADAi est de promouvoir l'accès aux archives pour les citoyens ibéro-américains et le développement des archives dans la région. Il encourage les liens de solidarité entre les institutions chargées d'assurer le patrimoine documentaire, le renforcement des capacités des professionnels et la promotion de politiques visant à améliorer les archives ibéro-américaines en général.

Actuellement, le programme ADAi compte 16 pays membres: Argentine, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Espagne, Philippines, Mexique, Panama, Paraguay, Pérou, Portugal, Porto Rico, République dominicaine et Uruguay.

Tout au long de son existence, Iberarchivos a montré que la coopération est un moyen efficace de promouvoir la conservation de notre patrimoine commun et l'accès des citoyens ibéro-américains aux archives.

#### Responsable/Responsible/Responsable

**Cristina Díaz Martínez. Coordinadora de la Unidad Técnica**

Página web/Web page/Page web

[www.iberarchivos.org](http://www.iberarchivos.org)

Dirección postal/Postal Address/Adresse postale

**Unidad Técnica. Subdirección General de los Archivos Estatales. Plaza del Rey, 1. Planta 0. 28004 Madrid (España).**



#### ❖ INFOEM

El Instituto de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de México y sus Municipios (Infoem) se define como un órgano público estatal constitucionalmente autónomo, especializado, imparcial y colegiado, dotado de personalidad jurídica y patrimonio propios, con plena capacidad de decisión, cuyos propósitos radican en garantizar la observancia y el ejercicio de los derechos fundamentales de acceso a la información pública y protección de

datos personales, mediante la interpretación y la aplicación de las leyes correspondientes.

Consciente de que el logro de estos objetivos tiene sus cimientos en la adecuada gestión de los documentos generados, poseídos y administrados por las diversas instituciones públicas que la ley de la materia considera como sujetos obligados, el Infoem impulsa el constante mejoramiento de los archivos. Así, su esfuerzo se ha visto galardonado con el otorgamiento del Reconocimiento al Documentalista Mexiquense 2017, concedido por la implementación de diversos instrumentos de control archivístico.

Asimismo, en aras de profundizar en la comprensión de los archivos como bases del acceso a la información pública y la protección de los datos personales, este órgano garante firmó un convenio de colaboración con el Archivo General de la Nación, para sumar esfuerzos y recursos en la realización de actividades encaminadas a la difusión, capacitación y ejecución de proyectos.

#### ❖ INFOEM

*The Institute of Transparency, Access to Public Information and Protection of Personal Data of the State of Mexico and its Municipalities (Infoem) is defined as a state public body constitutionally autonomous, specialized, impartial and collegiate, endowed with its own legal personality and assets, with full decision-making capacity, and whose purposes are to guarantee the observance and exercise of the fundamental rights of access to public information and protection of personal data, through the interpretation and application of the corresponding laws.*

*Aware that in order to achieve this goals a good management of public institutions is needed, Infoem favors ongoing archival improvement. Thus, his efforts have been rewarded with the 2017 Recognition Award to the Documentalist of the State of Mexico, granted for having implemented several archival control instruments.*

*Also, in order to deepen the understanding of archives as a bases of access to public information and the protection of personal data, Infoem has signed a collaboration agreement with the General Archives of the Nation in order to unite their efforts and their resources in carrying out activities for the dissemination, training and execution of projects.*

#### ❖ INFOEM

L'Institut de transparence, d'accès à l'information publique et de protection des données personnelles de l'État de Mexico et de ses municipalités (Infoem) est un organisme public d'État constitu-

tutionnellement autonome, spécialisé, impartial et collégial, doté de sa propre personnalité juridique et de ses propres biens, avec pleine capacité de décision, et dont les buts sont de garantir le respect et l'exercice des droits fondamentaux d'accès à l'information publique et de protection des données personnelles, à travers l'interprétation et l'application des lois correspondantes.

Conscient que la réalisation de ces objectifs a ses fondements dans la bonne gestion des documents générés par les différentes institutions publiques que la loi considère comme partie responsable, l'Infoem favorise l'amélioration constante des archives. Ainsi, ses efforts ont été récompensés par le Prix Reconnaissance au Documentaliste de l'État de Mexico 2017, accordé pour avoir mis en œuvre plusieurs instruments de contrôle des archives.

Aussi, afin d'approfondir la compréhension des archives comme bases d'accès à l'information publique et à la protection

des données personnelles, l'Infoem a signé un accord de collaboration avec les Archives Générales de la Nation pour unir leurs efforts et leurs ressources dans la réalisation d'activités visant la diffusion, la formation et l'exécution de projets.

Página web/Web page/Page web

<http://www.infoem.org.mx/>

Dirección postal/Postal Address/Adresse postale

**Pino Suárez sin número, actualmente Carretera Toluca - Ixtapan 111, colonia La Michoacana, Municipio de Metepec, 52166 Estado de México**

## CARTELES DE NUEVOS PROFESIONALES / NEW PROFESSIONALS POSTERS / AFFICHES DES NOUVEAUX PROFESSIONNELS

Se exhibirán los carteles de los nuevos profesionales latinoamericanos durante la conferencia.

*Latin American New Professionals Posters are on display during the conference.*

*Les affiches des nouveaux professionnels d'Amérique Latine seront exposées pendant la conférence.*

### Berryl Lillian Corea Pessoa (Costa Rica)

**Título del proyecto:** Terrorismo de la información

**Project title:** Information Terrorism

**Titre du projet:** Terrorisme de l'information

**Tema:** Si traficas documentos, eres un terrorista de la información.

**Topic:** If you smuggle documents, you are an information terrorist

**Thème:** Si vous traitez des documents, vous êtes un terroriste de l'information

### Rocío Pamela Ponce Almeida (Ecuador) (Équateur)

**Título** Implementación del sistema gestión documental y archivo universitario

**Title:** Implementing a university record and archival management system

**Titre :** Mise en oeuvre d'un système universitaire de gestion de documents et d'archives

**Tema:** Diagnosticar antes de implementar

**Topic:** Assessing before implementing

**Thème:** Diagnostiquer avant de mettre en oeuvre



## ARCHIVO GENERAL DE LA NACIÓN (AGN)

Situado en la antigua Penitenciaría de Lecumberri y catalogado como monumento histórico, es la sede del Archivo General de la Nación, el cual está cumpliendo 225 años de historia. Ahí se resguardan los documentos fundamentales del Estado Mexicano y sus antecedentes históricos, desde la época de la administración novohispana, hasta el periodo nacional, que se inició en 1821.

Los documentos resguardados permiten reconstruir la historia de nuestro país y algunos de ellos, por su importancia a nivel mundial, forman parte del registro denominado Memoria del Mundo.

## GENERAL ARCHIVES OF THE NATION (AGN)

*The AGN is located in the former Palace of Lecumberri, which served as a penitentiary for 75 years, since its inauguration on September 29, 1900 until May 26, 1977, when it became the headquarters of the General*

*Archives of the Mexican Nation. Its records come from government institutions and private entities. It is organized in funds and contains about 375 million leaves that would cover approximately 52 kilometers in length. Some of its documents are part of the UNESCO Memory of the World Register.*

## ARCHIVES GÉNÉRALES DE LA NATION (AGN)

L'AGN est situé dans l'ancien palais de Lecumberri, qui a servi de pénitencier pendant 75 ans, depuis son inauguration le 29 septembre 1900 jusqu'au 26 mai 1977, quand il est devenu le siège des Archives générales de la nation mexicaine. Ses documents proviennent d'institutions gouvernementales et d'entités privées. Il est organisé en fonds et contient environ 375 millions de feuilles qui couvrirait environ 52 kilomètres de longueur. Certains de ses documents font partie du registre Mémoire du monde de l'UNESCO.



# REUNIONES DE GOBERNANZA

## GOVERNANCE MEETINGS

### RÉUNIONS DE GOUVERNANCE

**Lugar:** Archivo General de la Nación- México  
Avenida Ingeniero Eduardo Molina 113, colonia Ampliación Penitenciaria,  
delegación Venustiano Carranza, 15350 Ciudad de México

Sábado / Saturday / Samedi • Nov. 25

Horario / Time / Heur	Nombre de la Reunión / Meeting Name / Meeting Name	Salón / Room / Salle
8:00 - 09:00	REGISTRATION /REGISTRATION / REGISTRE	Área de registro / Registration Area
09:00 - 11:00	SECTIONS	3
09:00 - 11:00	BRANCHES	2
09:00 - 13:00	ACARM	Galería
09:00 - 11:00	AEG	Mural
10:00-12:00	AIAF	4
10:00 - 13:00	SPA	1
11:15 - 13:00	FIDA	2
14:00 - 18:00	PCOM	Mural
14:00- 16:00	EURBICA	3
14:00 - 16:00	SLMT	Auditorio / Auditorium
15:00 - 17:00	AIAF Asamblea General / General Assembly / Assemblée générale	1
17:00 -18:00	SLA	Auditorio / Auditorium

**Lugar:** Archivo General de la Nación- México  
 Avenida Ingeniero Eduardo Molina 113, colonia Ampliación Penitenciaria,  
 delegación Venustiano Carranza, 15350 Ciudad de México

Domingo / Sunday / Dimanche • Nov. 26

Horario / Time / Heure	Nombre de la Reunión / Meeting Name / Nom de la réunion	Salón / Room / Salle
8:00 - 09:00	REGISTRATION /REGISTRATION / REGISTRE	Área de registro / Registration Area
09:00 - 13:00	EB Consejo Ejecutivo / Executive Board / Comité Exécutif	Mural ESP / FRA / ING
09:00 - 16:30	EGABE	Galería
10:00 - 13:00	EG-RSO	3
12:00 - 15:00	EGSAH	3
14:00 - 16:30	HRWG	2
14:00- 17:00	FAN*	Auditorio / Auditorium ESP / FRA / ING
17:00	Traslado / Shuttle / Navette  Nota / Note: Se ofrece transporte gratuito del AGN-México a CARSO. <i>Free of charge transportation from AGN to Carso</i> Transportation gratuite de l'AGN à Carso	
18:00 - 20:30	Coctel / Cocktail / Soirée gala	Centro de Estudios de Historia de México, CARSO  Federico Gamboa 8, colonia Chimalistac, C.P. 01070, delegación Álvaro Obregón CDMX

**Lugar:** Unidad de Congresos del Centro Médico Nacional Siglo XXI  
Avenida. Cuauhtémoc 330, colonia Doctores, delegación Cuauhtémoc, 06720 Ciudad de México

**Lunes / Monday / Lundi • Nov. 27**

Horario / Time / Heure	Nombre de la Reunión / Meeting Name / Nom de la réunion	Salón / Room / Salle
18:00 - 19:30	ICA Asamblea general / General Assembly / Assemblée générale	Auditorio / Auditorium 1 CMNSXXI ESP / FRA / ING

**Martes / Tuesday / Mardi • Nov. 28**

Horario / Time / Heure	Nombre de la Reunión / Meeting Name / Nom de la réunion	Salón / Room / Salle
11:30 - 13:00	ICA Programa de África / Africa Programme / Programme de l'Afrique	Meeting Room ICA CMNSXXI
16:00 - 17:30	ICA Programa de África / Africa Programme / Programme de l'Afrique	Meeting Room ICA CMNSXXI



## \* PROGRAMA FAN/FAN PROGRAMME/ FAN PROGRAMME

**14:00 - 17:00 Hrs.**

Discurso de inauguración / *Opening formalities* / Discours inaugural

David Fricker

Conferencista de honor / *Guest presentation* / Conférencier d'honneur

Lina Ornelas, Head of Public Policy and Government Affairs, Google Mexico

Google Arts & Culture, difusión de archivos en plataformas digitales / *dissemination of archives in digital platforms* / diffusion d'archives sur des plateformes numériques

María Fernanda Treviño, AGN - México

Patricia Cordero, Coordinator, Google Cultural Institute - Mexico

FAN presentación y resultados de encuesta / *survey presentation and results* / présentation et résultats d'enquête

Jeff James, Sam Whaley

Pausa de redes / *Networking Break* / Pause-réseautage

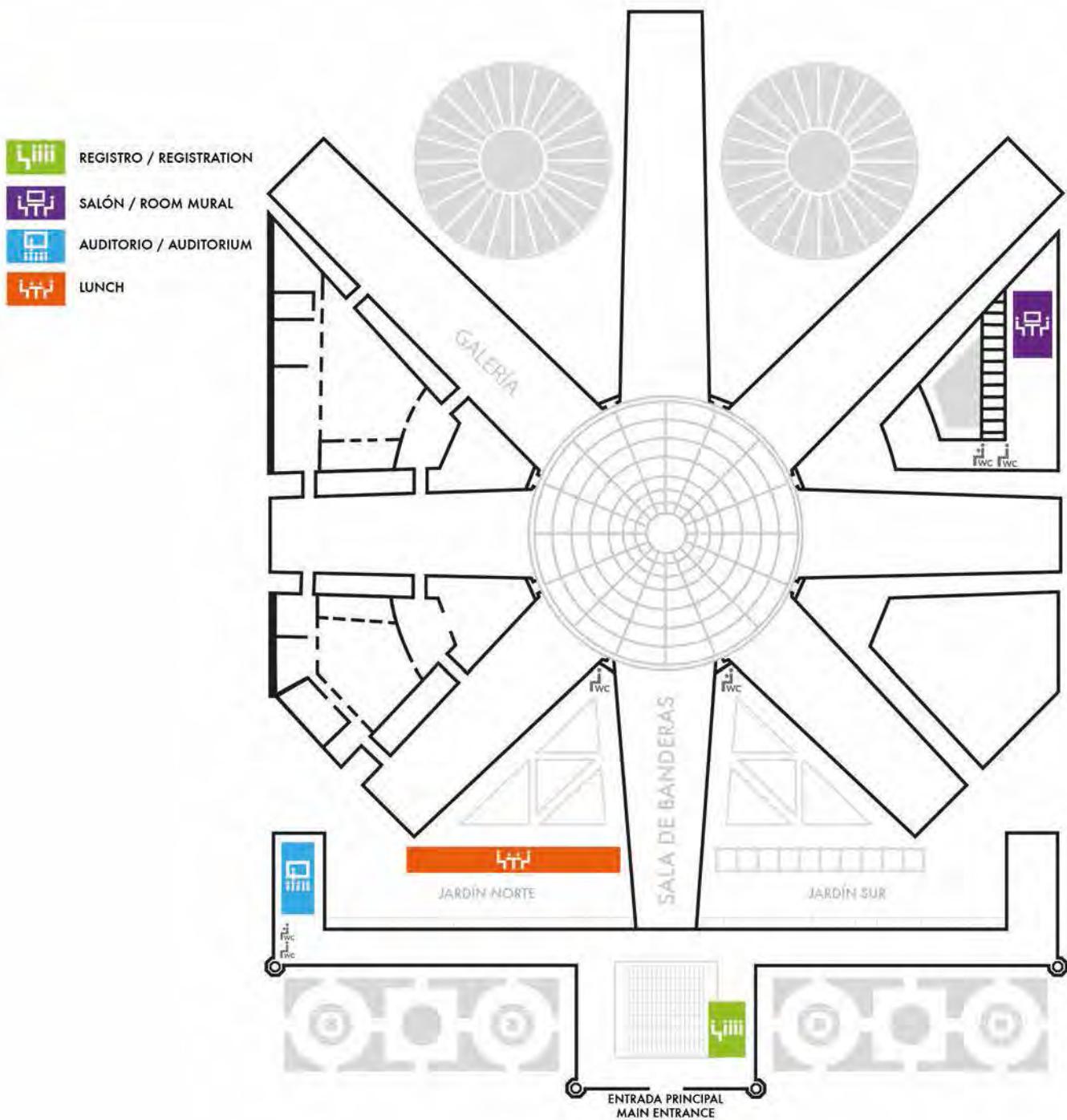
FAN prioridades y metas a futuro / *Priorities and future goals* / Priorités et buts à futur

Jeff James, Mercedes de Vega

Comentarios de cierre / *Closing comments* / Commentaires de clôture

Jeff James

# AGN PLANO GENERAL/FLOOR PLAN/ PLAN DES LIEUX



## ÁREA DE GALERÍAS

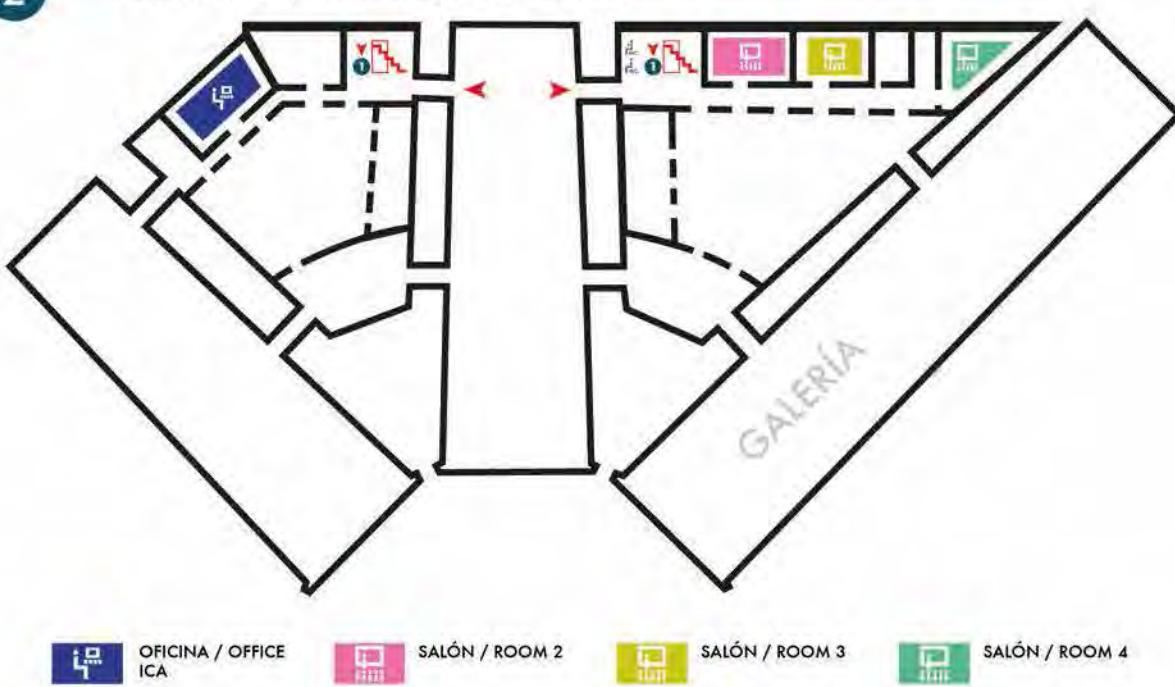
1

PLANTA BAJA / LOWER LEVEL / REZ-DE-CHAUSSÉE



2

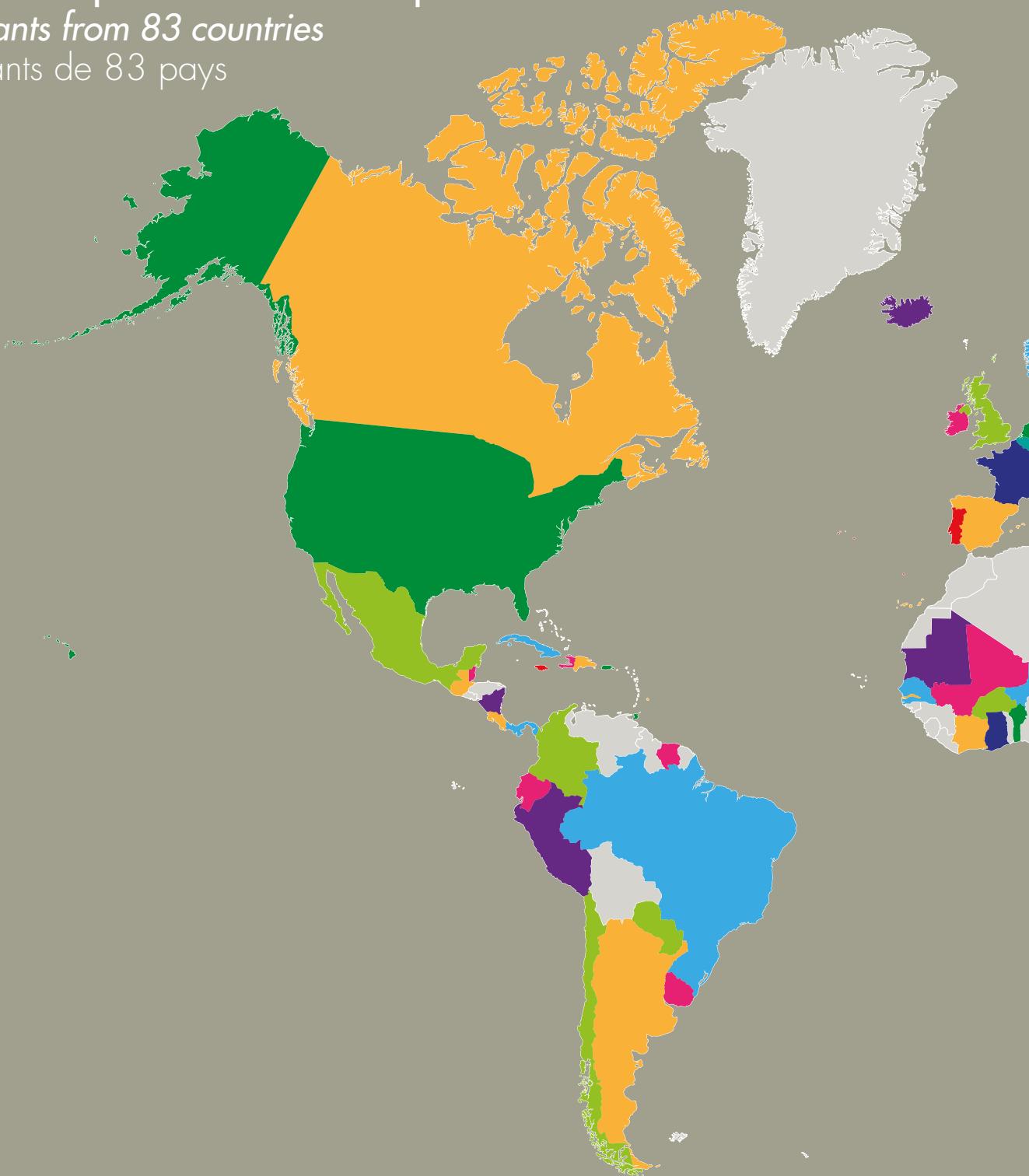
PLANTA ALTA / UPPER LEVEL / DERNIER ÉTAGE



# Participantes provenientes de 83 países

*Participants from 83 countries*

Participants de 83 pays



## **Africa**

Benín  
Botswana  
Burkina Faso  
Camerún  
Costa de Marfil  
Egipto  
Etiopía  
Gambia

Ghana  
Guinea  
Kenia  
Mali  
Mauritania  
Mozambique  
Nigeria  
República Centroafricana  
Senegal

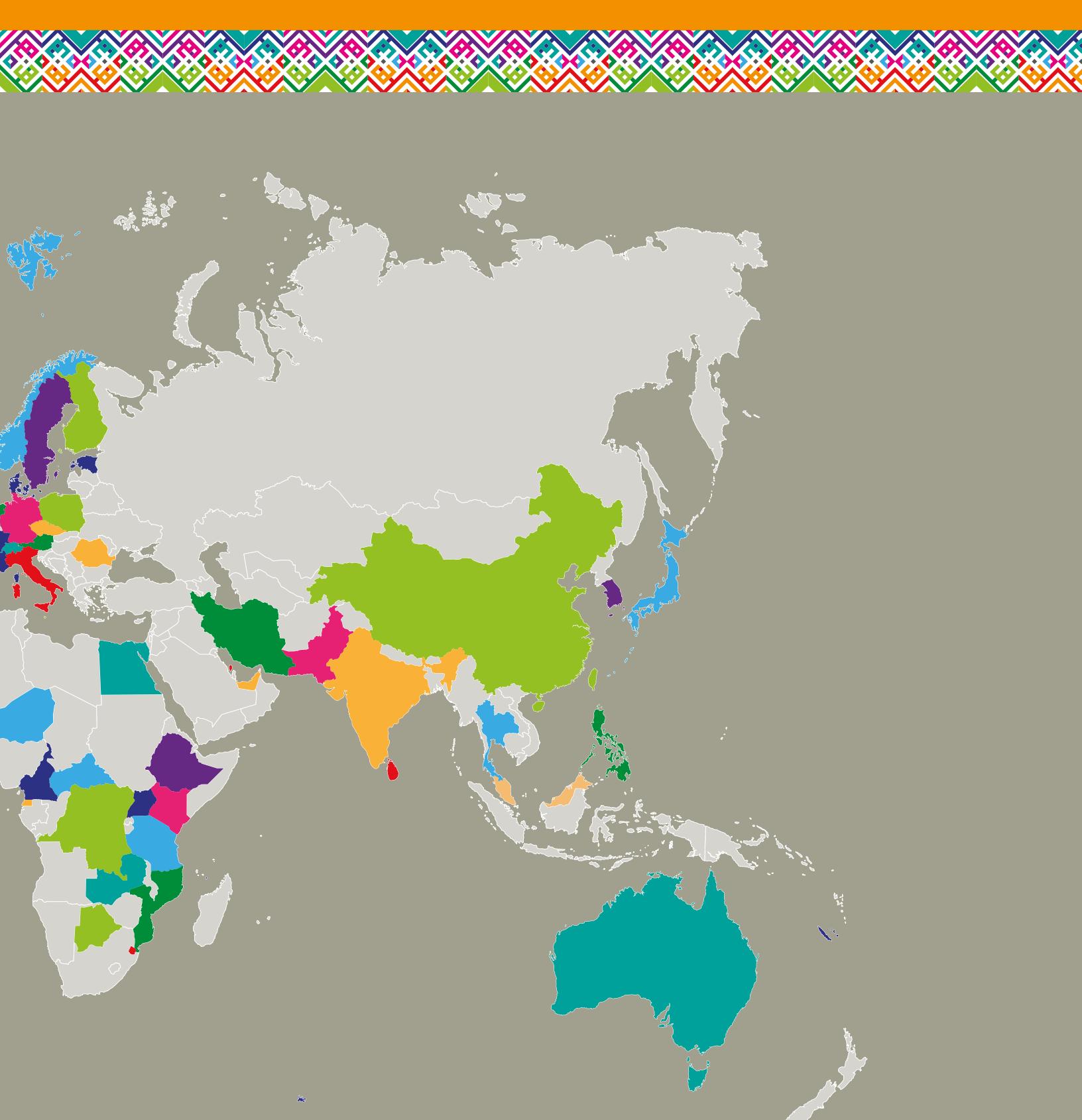
Suazilandia  
Tanzania  
Uganda  
Zaire  
Zambia

## **América**

Argentina  
Barbados  
Belice  
Brasil  
Canadá  
Chile  
Colombia  
Costa Rica

Cuba  
Ecuador  
Estados Unidos  
Guatemala  
Haití  
Jamaica  
México  
Nicaragua  
Panamá

Paraguay  
Perú  
Puerto Rico  
República Dominicana  
Surinam  
Trinidad y Tobago  
Uruguay

**Asia**

Bahrain  
China  
Corea del Sur  
Emiratos Árabes Unidos  
Filipinas  
India  
Irán  
Japón

**Macao**

Malasia  
Pakistán  
Sri Lanka  
Tailandia

**Europa**

Austria  
Alemania  
Bélgica  
Dinamarca  
España  
Estonia  
Finlandia  
Francia

**Holanda**

Irlanda  
Islandia  
Italia  
Malta  
Mayotte  
Noruega  
Polonia  
Portugal

**Reino Unido**

República Checa  
Rumania  
Suecia  
Suiza

**Oceanía**

Australia



Esta edición se terminó de imprimir  
en noviembre de 2017, en la Ciudad de México,  
con un tiraje de 500 ejemplares.